

AÑO 10. Nº 88 marzo 98. 625 PTAS.

eDUCACIÓN Y

Biblioteca

REVISTA MENSUAL DE DOCUMENTACION Y RECURSOS DIDACTICOS



DROGAS Y BIBLIOTECAS PÚBLICAS

PUBLICIDAD

HECHOS Y CONTEXTOS

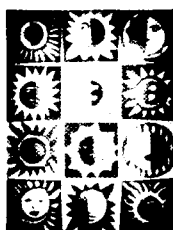
- 4 Buzón**
- 5 Editorial**
- Ramón Salaberria* **7 En primera persona**
Entrevista con GLENYS WILLARS y PAULETTE BERNHARD (Sección de Bibliotecas y Centros de Recursos Escolares de IFLA)
- Ramón Salaberria* **14 Bibliotecas escolares. IFLA**
20 años de bibliotecas escolares en IFLA
Obra de referencia imprescindible
- Francisco Solano* **17 Patio interior**
Un ámbito propicio
- Zipriano Barrio* **18 Opinión**
Contratos bibliotecarios
- Carmen Navarro y Amparo del Villar* **19 Trazos**
Taller de lectura para adultos. Aproximación al mundo de la mujer*
I Jornadas Bibliotecarias de Castilla-La Mancha*
La Biblioteca Pública en la Sociedad de la Información: curso teórico-práctico para bibliotecarios iberoamericanos*
Grupo de Trabajo para Bibliotecas y Centro de Documentación Escolares en los Centros Educativos*
- J. Ignacio Bermejo Larrea* **23 Bibliotecas escolares**
La biblioteca multimedia en las escuelas oficiales de idiomas
- Ana Garralón* **26 Literatura infantil y juvenil**

DOSSIER: DROGAS Y BIBLIOTECAS PÚBLICAS

- 38** Fórmula, dosis y modo de empleo
- R. Salaberria* **40** Entrevista con Juan Carlos Usó, bibliotecario y sociólogo
- Philippe Bourgois* **44** Una historia callejera en El Barrio
- Oscar Janiger* **46** Las bibliotecas, los mejores recursos
- Alexander Shulgin* **48** Una biblioteca de consulta tiene que estar dispuesta
- R. Salaberria* **49** Política de información sobre drogas en Holanda, o del dicho al hecho
- Silviano Camberos y R. Salaberria* **54** De drogas y usos: 25 (y más) libros para una biblioteca pública
- 64** Puertas de percepción
- 66** Convocatorias

RECURSOS DIDÁCTICOS

- Eva M. Méndez* **I** Biblioteconomía
- Jesús Morán* **IV** Educación y Varios



Fundador: Francisco J. Bernal **Director:** Javier Pérez Iglesias **Redactora:** M^a Antonia Ontoria **Coordinador-Edición:** Francisco Solano **Secretaría de Dirección:** Ana Parraga **Diseño:** Esther Martínez **Portada:** José Manuel Nuevo
Literatura infantil y juvenil: Ana Garralón **Redacción:** Príncipe de Vergara, 136, oficina 2^a - 28002 Madrid - Tel. (91) 411 17 83 - Fax: (91) 411 60 60 - E-mail: edubibli@mad.servicom.es **Edita:** ILDE Servicios Editoriales, S.A. en colaboración con Asociación Educación y Bibliotecas **Presidenta:** Juana Abellán **Publicidad:** Lourdes Rodríguez - Tel. (91) 411 13 79
Suscripciones y Administración: Ana Castillo • TIL DE, S.A. Príncipe de Vergara, 136, oficina 2^a - 28002 Madrid - Tel. (91) 411 16 29 - Fax: (91) 411 60 60 **Depósito legal:** M-18156-1989 - ISSN: 0214-7491 **Imprime:** OMNIA IG. MANTUANO, 27 - 28002 MADRID **Fotocomposición:** INFORAMA - Tel.: (91) 562 99 33 • Educación y Biblioteca no hace necesariamente suyas las opiniones y criterios expresados por sus colaboradores.

Cierre de la Biblioteca de "La Joie par les Livres" (Francia)

En el último número de la *Revue des livres pour enfants* (nº 179, febrero 1998) se informa de los problemas de la Biblioteca de "La Joie par les Livres".

"Las importantes reducciones de efectivos producidas en estos últimos meses (puestos de trabajo no restituidos) nos han obligado a cerrar al público la biblioteca de niños "La Joie par les Livres" en Clamart por un tiempo indefinido.

Esta biblioteca, creada en 1965 gracias a la generosidad de una mecenas, Anne Gruner Schlumberger, pasó a depender del Estado en 1972. Desde enero de 1997 depende de la Dirección del Libro y la Lectura del Ministerio de Cultura. Estas reducciones de efectivos afectan al

conjunto del funcionamiento de la "Joie par les Livres": el centro de documentación ha tenido que reducir sus horas de apertura al público y la elaboración de la revista está desde ahora seriamente afectada. Tememos que la situación se degrade aún más. El personal de "La Joie par les Livres" y la asociación Amis de La Joie par les Livres se están movilizando para volver a tener unas condiciones de trabajo normales."

Para más información:

Florence Scherer- Bibliothèque des enfants de La Joie par les Livres. Cité de la Plaine, Rue de Champagne. 92140 Clamart -Francia

☎ 07-33-1-46316968- 📠 07-33-1-46306069

Causas ajenas a EDUCACIÓN Y BIBLIOTECA han hecho que algunos suscriptores, principalmente de Madrid, hayan sufrido un gran retraso en la recepción del número 87 correspondiente a febrero.

Queremos pedir disculpas a todos nuestros suscriptores afectados por estos problemas de distribución.

BOLETÍN de

SUSCRIPCIÓN

PUEDA
FOTOCOPIARSE

1 año (11 números): 6.700 ptas. IVA incluido (España)

Extranjero y envíos aéreos: 8.700 ptas.

Números atrasados: 750 ptas. (+ gastos de envío)

Deseo suscribirme a la revista EDUCACIÓN Y BIBLIOTECA a partir del mes:

Nombre (o razón social)

Apellidos

Dirección

Código Postal / Población

Provincia

Teléfono

C.I.F./D.N.I.

FORMA DE PAGO QUE ELIJO:

Cheque a favor de Tilde Servicios Editoriales, S.A.

Domiciliación bancaria.

Banco

Código Cuenta Cliente (C.C.C.)

Entidad Oficina D.C. Núm. de Cuenta

----- ----- -- -----

**ENVIAR A: TILDE SERVICIOS EDITORIALES. PRÍNCIPE DE VERGARA, 136, OFICINA 2ª. 28002 MADRID.
TEL. (91) 411 16 29. FAX: (91) 411 60 60. E-MAIL: edubibli@mad.servicom.es**

¿Por qué no?

Una vez más desde las páginas de EDUCACIÓN Y BIBLIOTECA abordamos un tema relacionado con el papel informativo que tienen las bibliotecas públicas y su labor de servicio a la comunidad.

En este caso el tema, las drogas, viene caracterizado en su representación social por la parcialidad y la rigidez. Es decir, habitualmente asistimos a la reafirmación de una determinada concepción del fenómeno que asimila las drogas con la ilegalidad, la dependencia (con un componente de escalada hacia el abismo, "del porro al pico") y la delincuencia. Las voces más altas y más frecuentemente oídas en los medios son las de los prohibicionistas y éstos se caracterizan por mostrar muy poco interés en informar. Con el discurso negativo, acrílico y paternalista del prohibicionismo se ha favorecido la creación de un mito que ha permitido a sectores de la juventud identificarse con él, a pesar o precisamente por ser un mito presentado como negativo. Mito que tiene consecuencias económicas: riqueza para unos pocos y miserias para muchos.

En este contexto la información es necesaria para acabar con el discurso único y monocromo de los prohibicionistas, cuya política lejos de acabar con el tráfico, la adulteración de sustancias y el aumento irresponsable del consumo, no ha hecho sino agudizar estos problemas (ver "La extraña sensatez de los zares antidroga" de Emma Bonino en *El País*, 12 de marzo de 1998). La información tiene otra importante labor que cumplir en este campo y se refiere a la libertad individual y a la libre disposición del propio cuerpo.

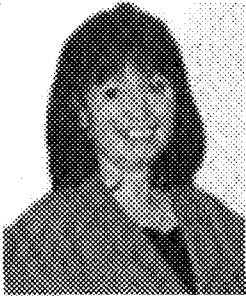
La sociedad recibe toneladas de textos e imágenes sobre el "problema de las drogas", pero el verdadero problema, la tragedia de las drogas, sigue siendo nuestra ignorancia sobre el tema. El oscurantismo es el verdadero problema que permite aplicar políticas inútiles y dañinas e impide que la ciudadanía exija a los políticos actuaciones racionales y acordes con un espíritu democrático, dentro de los países, y solidario entre ellos. La tragedia de las drogas tiene poco que ver con las drogas en sí mismas y mucho con la desinformación. Frente al "di no" deberíamos usar el más inteligente lema de "¿Por qué no?".

Pero en esta sociedad, bautizada como "de la información", las carencias informativas proliferan. Especialmente si nos referimos a la formación para informarse y más aún si nos centramos en nuestro país. Porque desde luego no faltan países, ni organismos, que hacen de la educación una de sus principales preocupaciones. Sobre todo ello tratamos en una entrevista con la actual presidenta de la Sección de Bibliotecas y Centros de Recursos Escolares de IFLA, Glenys Willars, y su predecesora en el cargo, Paulette Bernhard. Esta conversación se complementa con un artículo sobre los veinte años de esta Sección de IFLA y una reseña de su última publicación. Este período de existencia ha permitido comprobar que las bibliotecas son vitales en el proceso educativo y que sirven como instrumento para mejorar la calidad de vida de la gente. ¿Por qué aquí no existe entre las autoridades competentes la capacidad para aprender de las experiencias ajenas? Otro "por qué" en la lista. ☐

PUBLICIDAD

Glenys Willars y Paulette Bernhard

Presidentas de la Sección de Bibliotecas y Centros de Recursos Escolares de IFLA



GLENYS WILLARS

Actual Presidenta de la Sección de Bibliotecas y Centros de Recursos Escolares de IFLA, 1997-1999



PAULETTE BERNHARD

Presidenta de la Sección de Bibliotecas Escolares de IFLA, 1993-1997

Con motivo del vigésimo aniversario de la Sección de Bibliotecas y Centros de Recursos Escolares de IFLA, celebrado en 1997, hemos acudido a su actual presidenta, Glenys Willars, y a Paulette Bernhard, que ejerció dicha responsabilidad en el período 1993-1997, con el objeto de que nos presenten un balance de lo que han supuesto estas dos décadas para la biblioteca escolar y nos señalen los retos a los que se enfrenta.

Glenys Willars ha trabajado como bibliotecaria infantil en la biblioteca central de la ciudad de Leicester y, posteriormente, desde 1980, como coordinadora de servicios bibliotecarios para niños en el Condado de Leicestershire. A partir de 1987 ejerce como bibliotecaria responsable para los servicios educativos de Leicestershire (*County Education Librarian*) dirigiendo el Servicio de Bibliotecas Escolares. Miembro de la Library Association del Reino Unido durante más de 20 años, ha sido secretaria del Grupo de Bibliotecas para los Jóvenes y, desde enero de 1997, presidenta del Grupo de Bibliotecas Escolares.

Paulette Bernhard, que anteriormente ya colaboró con EDUCACION Y BIBLIOTECA (véanse nº 43 y 80), es una de las mejores especialistas en biblioteconomía escolar. Profesora de la École de Bibliothéconomie et des Sciences de l'Information de la Universidad de Montreal, donde es responsable de la opción Biblioteconomía Escolar, ha coordinado el reciente e imprescindible libro *Ressources pour les bibliothèques et centres documentaires scolaires/Resourcebook for School Libraries and Resource Centers*.

Agradecemos a ambas el esfuerzo realizado para poder conversar a distancia, a tres bandas.

La Sección de Bibliotecas Escolares de IFLA nació en 1977. Desde entonces el mundo ha cambiado bastante. Hay nuevos soportes de información (CD-ROM, por ejemplo), nuevos circuitos de información como Internet, dicen que un sólo modelo económico, etcétera. En estos 20 años, ¿cuáles son las funciones que la biblioteca escolar ha perdido o visto disminuir y cuáles las que han aumentado?

G. WILLARS: No hay ninguna función que las bibliotecas escolares hayan perdido, tanto su ámbito como su función se han incrementado. Sin embargo, algunas funciones en la actualidad se llevan a cabo de manera diferente, influenciadas por el desarrollo de los medios de comunicación y de la tecnología. Aunque algunas bibliotecas escolares están ahora exactamente en la misma posición en la que se encontraban hace 20 años, salas tapizadas de libros que no son utilizadas ni por los estudiantes ni por el personal, otras se

habrán transformado completamente en centros de recursos de multimedia altamente activos, cubriendo así las necesidades escolares y a menudo las necesidades de la comunidad. No sólo los tipos de recursos se han incrementado, sino también las tareas y habilidades de los bibliotecarios, aun aquellas que no son siempre reconocidas o apreciadas por las escuelas, las autoridades locales o los gobiernos nacionales. Los miembros de la Sección de IFLA buscan cambiar esto.

P. BERNHARD: En mi opinión, las mayores transformaciones que han conocido las bibliotecas escolares desde finales de los años 70 en un cierto número de países desarrollados (entre los que podemos citar a Australia, Canadá, Estados Unidos, Francia y Gran Bretaña) se han traducido en:

- la mayor atención a la función educativa de la biblioteca/centro de información en las reformas educativas (como, por ejemplo, en algunas regiones canadienses, en Estados Unidos,

Francia y Gran Bretaña) y la difusión de la filosofía de aquellos aprendizajes y enseñanza que podríamos llamar "basados en los recursos" (1);

- la importancia mostrada al trabajo en cooperación entre bibliotecarios y enseñantes y su puesta en marcha (2);

- las sucesivas fases de la automatización (de la automatización del préstamo a la gestión integral, pasando por la creación de catálogos automatizados, posteriormente en línea, la participación en redes bibliotecarias, etcétera) (3);

- las reestructuraciones y cortes presupuestarios capaces de poner en peligro los efectos positivos de los aspectos citados anteriormente (por ejemplo, la instauración del "Local management of schools" en Gran Bretaña) (4);

- el desarrollo de programas de formación en habilidades de información que se extienden al conjunto de la escolaridad, e integrados en los objetivos de los programas de estudios (5);

- la necesaria consideración de los recursos en formato electrónico (CD-ROM, recursos de Internet, etcétera), lo que posibilita reforzar el rol de la biblioteca/centro de información en la introducción de las tecnologías de la información en la escuela, incluyendo la elaboración de escenarios pedagógicos basados en tales recursos (6);

- la revisión y actualización de las competencias de la persona responsable de la biblioteca/centro de información (7);

- el desarrollo de la investigación en biblioteconomía escolar (8).

Se podría adelantar que las primeras fases de la automatización han podido abrir el camino a una mayor implicación pedagógica (función reconocida en la formación del alumno, particularmente la centrada en el desarrollo de habilidades de información, colaboración acrecentada con los enseñantes, etcétera) y que la integración de las tecnologías de la información debería continuar favoreciéndola –con la condición de que los recursos humanos y materiales estén también disponibles–.

Sin embargo, la situación es diferente en los países en desarrollo donde, cuando existen, las bibliotecas escolares disponen de muy pocos recursos humanos y materiales (en concreto, tecnológicos).

Además, debido al contexto presupuestario y/o de la situación global, vemos reaparecer la cuestión, muy debatida en los años setenta, de crear bibliotecas llamadas "combinadas" (escolares-públicas, multiinstitucionales, etcétera).

"No sólo los tipos de recursos se han incrementado sino también las tareas y habilidades de los bibliotecarios escolares, aun aquellas que no son siempre reconocidas o apreciadas por las escuelas, las autoridades locales o los gobiernos nacionales" (Glenys Willars)

En estos últimos tiempos la Sección de Bibliotecas Escolares de IFLA ha cambiado de nombre. Ahora se llama Sección de Bibliotecas y Centros de Recursos Escolares. La terminología varía y ello implica también conceptos diferentes. Tras este cambio, que podría parecer banal, ¿qué se pretende?

G.W.: El cambio se debe, en parte, a que el nuevo nombre refleja con más exactitud la naturaleza del trabajo del bibliotecario y el papel de la biblioteca escolar.

P.B.: Si se examina la evolución de las bibliotecas escolares desde principios de siglo, se puede observar una sucesión de cambios que acompañan principalmente a la diversificación de los soportes de información (al principio era mayoritariamente papel: libros y publicaciones periódicas) y un desplazamiento progresivo del acento desde el soporte hacia el contenido (es decir, la información inscrita en forma de texto, imagen, sonido, y de todas esas formas combinadas en soportes cada vez más variados: papel, microfilm, microficha, vídeo, fichero informatizado, CD-ROM, web, etcétera).

Esta evolución ha seguido al desarrollo de las tecnologías (en un principio microcopia, audiovisual e informática) y fue acelerada, en un primer momento, a partir de los años cincuenta con la confirmación de la importancia de la información científica y tecnológica y de su función en el desarrollo económico (9). Ha conocido una nueva aceleración con el desarrollo de las tecnologías llamadas "de la información" y el crecimiento fenomenal de la información en forma electrónica.

Este movimiento ha repercutido en los cambios de nombres, transformándose la biblioteca escolar en un primer momento en mediateca, y después en centro de recursos, de documentación y/o de información –tal como lo dejan entrever numerosos títulos de normas y líneas directrices publicados en estas últimas décadas–.

Por todo ello, los miembros de la Sección de Bibliotecas han creído oportuno ampliar la noción de 'biblioteca' de manera que se pueda cubrir el abanico completo de recursos disponibles (tanto de ficción como de documentación, de lo impreso a lo electrónico, información localizada *in situ* o a distancia), al igual que las actividades que se desarrollan en las bibliotecas escolares.

"El hecho de que la función pedagógica de la biblioteca/centro de información sea reconocida a nivel de un cierto número de reformas educativas no garantiza, sin embargo, de ninguna manera, que sea fácil traducirla en la realidad, particularmente en la práctica de los enseñantes"
(Paulette Bernhard)

Al leer las conclusiones (10) del IFLA Pre-session Seminar sobre Bibliotecas Escolares (Barcelona, 1993) podemos observar que la mayor parte de las recomendaciones proponen "animar a las instituciones educativas gubernamentales...", "animar a los profesores-bibliotecarios y a los directores de escuela...", "urgir a UNESCO...", "apoyar a organismos internacionales tales como UNESCO, IFLA e IASL (...) en llevar a cabo esfuerzos de presión sobre los poderes públicos...", etcétera. Todo eso muestra que la necesidad de una biblioteca escolar no es evidente ni para las administraciones educativas ni tampoco para la mayor parte de los profesores. Por lo tanto, tampoco es fácil buscar aliados para esta batalla. Dos preguntas: ¿por qué esta falta de necesidad? ¿dónde encontrar aliados?

P.B.: La función pedagógica de la biblioteca/centro de información se inscribe entre los enfoques innovadores en materia de aprendizajes y enseñanza. El hecho de que esta función sea reconocida dentro de un cierto número de reformas educativas no garantiza, sin embargo, de ninguna manera, que sea fácil traducirla en la realidad, particularmente en la práctica de los enseñantes.

Un cierto número de investigaciones han revelado que la convicción del director de la escuela es esencial en la existencia de una biblioteca/centro de información dinámica y en el éxito de los alumnos que la frecuentan.

Por lo mismo, parece indispensable que los enseñantes se apropien del modelo de enseñanza y de aprendizaje basado en los recursos y que se lleguen a convencer de su interés, así como del desarrollo de habilidades de información entre los alumnos. Pero parece que este reconocimiento por parte de los enseñantes se desarrolla sobre todo cuando tienen la oportunidad de trabajar en colaboración con los responsables de la biblioteca/centro de información. Teniendo estos últimos generalmente un status que les permite ser considerados como iguales por los enseñantes, sea un status de enseñante (profesor-bibliotecario, profesor-documentalista, etcétera) o un status de profesional (bibliotecario, especialista en medios de enseñanza, etcétera).

Parece, además, que la puesta en marcha de proyectos de investigación-acción favorece el desarrollo de modelos pedagógicos que se apoyan en la explotación de los recursos de una biblioteca, estén disponibles estos últimos en el mismo centro o accesibles a distancia. El último número de la revista *School libraries in the world* está enteramente dedicado a ese tema (vol. 3, nº 2, 1997).

Hay que señalar, finalmente, que parece esencial convencer de la importancia de la biblioteca/centro de información no sólo al personal de la escuela, sino también a todos los colaboradores y aliados posibles, tales como los padres, los administradores del sistema educativo, editores y librerías, productores de información electrónica, medios de comunicación, opinión pública, directores generales de empresas privadas, artistas, etcétera. En este sentido, es conveniente realizar campañas de explicación y de promoción, como la operación de envergadura planificada para cinco años en Estados Unidos por la American Association of School Librarians o el *Simposio nacional sobre la información, la alfabetización y las bibliotecas escolares en Canadá: para avanzar y actuar*, que reunió a unas sesenta personas del 19 al 22 de noviembre de 1997.

G.W.: Los aliados se encuentran en todas partes, pero es necesario encontrar aquellos individuos que apoyen ese modelo. Estos son a menudo fuertes personalidades que pueden efectuar el cambio: un nuevo miembro del equipo docente que está acostumbrado a un buen servicio bibliotecario, un director o coordinador que comprende el valor de la biblioteca en el proceso educativo y que tiene el poder de poner ideas en práctica, un responsable de educación

que cree en la importancia del lenguaje y la alfabetización, un ministro de gobierno que crea, primero, en que los altos niveles de alfabetización posibilitan a los niños llegar a ser adultos útiles a la sociedad y, segundo, que crea también en el aprendizaje continuo.

Aunque estas personas existen y pueden encontrarse, muchas otras, a causa de las presiones y otras prioridades en sus vidas, no han considerado el asunto o no saben cómo mejorar la situación. Organizaciones tales como IFLA y UNESCO pueden posibilitar el desarrollo de las bibliotecas escolares apoyando a los bibliotecarios, proveyendo de pautas y ejemplos de buena práctica y actuación, y actuando como defensores del poder de las bibliotecas y del aprendizaje en la vida de las personas.

Nosotros creemos que las bibliotecas son vitales en el proceso educativo y que acrecientan la calidad de vida de la gente. Ayudar a otros a apreciar este punto de vista y motivarlos para actuar, es parte de nuestra tarea.

"Parece indispensable que los enseñantes se apropien del modelo de enseñanza y de aprendizajes basado en los recursos y que se lleguen a convencer de su interés, así como del desarrollo de habilidades de información entre los alumnos. Esto se desarrolla cuando los enseñantes tienen la oportunidad de trabajar en colaboración con los responsables de la biblioteca/centro de información" (Paulette Bernhard)

La financiación de las bibliotecas escolares es crucial, fundamental, para su desarrollo. Pero actualmente, en todos los países, se intenta enterrar lo más rápido posible el estado social y sus políticas sociales y culturales o, con la retórica eufemística empleada, "controlar los presupuestos públicos" (11). ¿Cómo sufren las bibliotecas escolares esta tendencia general, tanto en el norte como en el sur?

G.W.: Las bibliotecas escolares en todos los lados, tanto en el norte como en el sur, en el este y en el oeste, tienen que luchar por asegurarse los suficientes recursos financieros, incluso en aquellos países que son económicamente fuertes. En el mundo de la educación hay muchas demandas

compitiendo por los inadecuados y a menudo reducidos fondos. La importancia de tener suficiente dinero para mantener y desarrollar bibliotecas, y una buena biblioteca escolar no sale barata, tiene que ser constantemente replanteada.

Ustedes son expertas en bibliotecas escolares, o dicho de otra manera, ustedes son muy conocidas en el pequeño mundo de las bibliotecas escolares. Imparten cursos sobre la materia, publican sobre el tema, asisten a congresos y reuniones. ¿Ustedes creen que la biblioteca escolar es una herramienta para reducir las diferencias sociales? En tal caso, ¿dónde lo han visto más claramente, en qué situación o experiencia?

G.W.: Una biblioteca bien surtida, que todos los niños son capaces de usar, puede verdaderamente ayudar a reducir las diferencias sociales proporcionando oportunidades para el avance educativo. Por lo tanto, la igualdad de acceso para todos es esencial.

Hay mucha gente exitosa que señala el impacto de las bibliotecas en sus vidas.

P.B.: Por lo que yo conozco, esta cuestión ha sido muy poco estudiada. Algunas investigaciones sobre el efecto de las bibliotecas escolares en el éxito escolar pueden implicar una dimensión sociodemográfica, pero esta última raramente ha dado lugar a observaciones específicas que vayan en un sentido u otro. Así, por ejemplo, esta dimensión no está presente en el índice del balance hecho por Haycock (12) de los resultados de investigación provenientes de 586 tesis doctorales americanas, aunque algunas investigaciones sean susceptibles de contener informaciones pertinentes. Señalemos igualmente la conclusión de un informe de investigación americano que menciona el efecto de la biblioteca/mediateca (*school library media center*) en el éxito escolar justo después de "la ausencia de condiciones de riesgo, particularmente la pobreza y el bajo nivel escolar de los adultos" (13).

Mencionemos, sin embargo, dos series de investigaciones realizadas en Francia que tienen en cuenta esta dimensión de una manera más o menos explícita. La llevada a cabo por Matéo (14) tenía como objetivo "determinar, de manera empírica, la influencia de las bibliotecas centros documentales (BCD) en las adquisiciones cognitivas en el curso de preparatoria". Realizada con 300 alumnos de primaria que tenían

dificultades en lectura y en matemáticas y tomando en consideración las características sociodemográficas y el nivel inicial (alumnos fuertes, medianos y débiles), este estudio señala "(...) que la frecuentación regular de una B.C.D. ocasiona una ventaja en la escala de adquisiciones al fin del curso en el ámbito de la lectura, pero también en matemáticas. Por otro lado, las estimaciones muestran que son los alumnos cuyo nivel inicial es mediano quienes aprovechan más este dispositivo pedagógico" (15).

Por otro lado, las investigaciones realizadas por Coulon (16) en la Universidad de París VIII con el objetivo de evaluar la eficacia de una enseñanza basada en una metodología documental en el éxito posterior de los estudiantes, y donde se presenta a esta enseñanza como "una baza decisiva" en el momento de la entrada a la universidad, puesto que "teniendo en cuenta todas las carreras, más de un estudiante de cada dos continúa abandonando la universidad francesa sin un diploma". Tanto el primer estudio (entre más de 8.000 estudiantes que se habían beneficiado de enseñanzas específicas entre 1986 y 1989), como el segundo (grupos reconstituidos de nuevos estudiantes matriculados en primer año por primera vez en 1989-1990 y 1990-1991), destacan mejores resultados académicos para los estudiantes que han seguido una enseñanza de metodología documental.

Yo creo que, en consecuencia, sería oportuno:

- escudriñar atentamente las investigaciones centradas, entre otros, en el impacto de la biblioteca/centro de información en el éxito escolar, así como en la evaluación del efecto global de la biblioteca/centro de información, para identificar los resultados ligados a las dimensiones sociodemográficas;
- hacer una búsqueda bibliográfica exhaustiva sobre este tema y, en su caso, un análisis de los textos;
- realizar nuevas investigaciones centradas específicamente en este aspecto.

Para finalizar, me parece pertinente señalar aquí el interés y, en algunos casos, la ayuda que concede el Banco Mundial al establecimiento y reforzamiento de las bibliotecas en general (incluidas las bibliotecas escolares) en los países en desarrollo. Por ejemplo, en el marco del proyecto "Modelo flexible para un sistema nacional de bibliotecas escolares" llevado a cabo en los años ochenta en Colombia, Costa Rica, Perú y Venezuela y, actualmente, en Sri Lanka, donde está previsto crear 4.000 bibliotecas escolares de aquí al año 2000 (17).

"Nosotros creemos que las bibliotecas son vitales en el proceso educativo y que acrecentan la calidad de vida de la gente. Ayudar a otros a apreciar este punto de vista y motivarlos para actuar, es parte de nuestra tarea" (Glenys Willars)

Finalmente, señora Willars, ¿cuáles son las acciones y proyectos de la Sección de Bibliotecas y Centros de Recursos Escolares de IFLA, a corto y medio plazo?

G.W.: La Sección de Bibliotecas y Centros de Recursos Escolares se preocupa por el mejoramiento y desarrollo de las bibliotecas escolares y los centros de recursos en todo el mundo, especialmente proporciona un equipo de personas cualificado y adecuado. Asimismo, provee un foro internacional para el intercambio de ideas, experiencias, resultados de investigaciones y defensa.

Nuestros planes para 1998/1999 concuerdan con nuestros objetivos.

1) Promover y defender el papel de la biblioteca y centro de recursos escolar de la siguiente manera:

- informando acerca de la esfera de acción de la sección y de su nuevo nombre,
- participando en el desarrollo del Manifiesto UNESCO de la Biblioteca Escolar,
- desarrollando un plan de promoción para el libro *Ressources pour les bibliothèques et centres documentaires scolaires/Resourcebook for School Libraries and Resource Centers*,
- cubriendo aspectos básicos, por ejemplo, la promoción de la lectura en la *Conference Open Session*,
- cubriendo aspectos específicos, por ejemplo, el acceso de la gente con necesidades especiales, informes o artículos,
- promoviendo la colaboración y asociación entre todo tipo de bibliotecas.

2) Definir el papel del bibliotecario escolar:

- garantizando que toda la información distribuida por la Sección cubra aspectos de personal y explique el papel del bibliotecario escolar,
- garantizando que la publicación *School Librarians: Guidelines for Competency Requirements* sea bien difundida.

3) Asistir a los bibliotecarios escolares en su desarrollo profesional:

- garantizando que la información apropiada esté disponible y difundida,
 - promocionando la educación inicial y continua de los bibliotecarios escolares.
- 4) Promover y difundir la investigación en el ámbito de la biblioteconomía escolar:
- garantizando que los resultados de las investigaciones estén a disposición de los interesados,
 - apoyando al equipo de investigación en el proyecto *Principals and school librarians in an information literate school community* (El trabajo conjunto de los directores y bibliotecarios en una comunidad escolar formada en el dominio de la información). ☑

Notas

- (1) - ALAVA, S. "Eléments pour une didactique de la médiation documentaire". En: *Documentaliste-Sciences de l'information*, vol. 30, nº 1, 1993, pp. 14-18.
- BAYARD-PIERLOT, J.; BIRGLIN, M.-J. *Le CDI au coeur du projet pédagogique*. Paris: Hachette Education, 1991.
- BERNHARD, P.; BRETON, L. (collab.). "The school media/information specialist: a comparison of standards and guidelines about personnel, competencies and education (international level, United States of America, France, United Kingdom, and English speaking provinces of Canada)". En: *School library media annual*, vol. 12, 1994, pp. 244-272.
- BRITISH COLUMBIA. Ministry of Education. Learning Resources Branch. *Developing independant learners. The role of the school library resource centre*. Victoria: The Ministry, 1991. 101 p.
- MANITOBA. Education et formation professionnelle. Direction des ressources educatives. *L'apprentissage fondé sur les ressources: un modele d'enseignement*. Winnipeg (Manitoba): le Ministère, 1994. vi-63 p.
- (2) - BERNHARD, P. (ed.). *Bibliothécaires et enseignants: un partenariat prometteur. Document d'accompagnement. Recueil des projets...* Montréal: Corporation des bibliothécaires professionnels du Québec, mai 1996. 2 vol.: PRIMAIRE, 37 p. + SECONDAIRE, 74 p. (Accompagne le vidéogramme du même titre réalisé par P. Bernhard et P. Delobel)
- *Winners: a collection of cooperatively developed teaching units for resource-based learning*. Ed. by L. Knight; assoc. ed., S. Leppington. Vancouver, B.C.: Association for Teacher-Librarianship in Canada, 1996. x-121 p.
- (3) - EVERHART, N. "How high school library media specialists in automated and nonautomated media centers spend their time: implications for library media educators". En: *Journal of education for library and information science*, vol. 35, nº 1, Winter 1994, pp. 3-19.
- LIGHTHALL, L. "Automated systems in Canada's school libraries: the fifth annual survey." En: *Feliciter*, vol. 40, nº 11-12, Nov.-dec. 1994, pp. 26-42.
- (4) - EYRE, G.; USHERWOOD, B. (1990) "LMS: and its effects on school library services". En: *Public library journal*, vol. 5, nº 5, 1990, pp. 109-113.
- HEEKS, P. (1990) *School library services today : the first report of the supports to learning project*. London: British Library Research and Development Department, 1990. 49p. (British library R&D R. 6024)
- (5) - ASSOCIATION FOR TEACHER-LIBRARIANSHIP IN CANADA. *Charte des droits de l'élève à l'ère de l'information*. Trad. par P. Bernhard. Vancouver: ATLC, 1995. 1 p. (También en línea) Dirección URL: <http://tornado.ERE.UMontreal.CA/~bernh/secondai/educat/charte.htm>
- BRODEUR, Ch. *Entrainement a la recherche d'information au primaire*. Montréal: Corporation des bibliothécaires professionnels du Québec, 1996.
- *Essential Skills for Information Literacy*. (En línea) Dirección URL: <http://www.wlma.org/literacy/eslintro.htm#eslcomp>
- EISENBERG, M.B.; BERKOWITZ, R.E. *Information problem-solving: The big six skills approach to library and information skills instruction*. Norwood, NJ: Ablex Publishing, 1990.
- HERRING, J. *Teaching information skills in schools*. London: Library Association Publishing, 1996. 144 p.
- KUHLETHAU, C.C. *Teaching the library research process*. 2nd ed. Metuchen, N.J.: Scarecrow Press, 1994. xv-189 p.
- (6) - ALAVA, S. "Autoroutes de l'information et apprentissages documentaires". En: *Documentaliste-Sciences de l'information*, vol. 33, nº 3, 1996, pp. 135-141.
- GREAT BRITAIN. National Council for Educational Technology . *Highways for learning: an introduction to the Internet for schools and colleges*. 1995. (En línea, 1996) Dirección URL: <http://www.ncet.org.uk/publications/highways/>
- KUHLETHAU, C.C. (ed.) *The virtual school library: gateway to the information superhighway*. M.E. Goodin and M.J. McNally, associate editors. Englewood, CO: Libraries Unlimited, 1994. xi-152 p.
- MENDRINOS, R. "Teacher-library media specialist partnership". En: *Building information literacy using high technology: a guide for schools and libraries*. Englewood, CO.: Libraries Unlimited, 1994, pp. 11-12.
- WASHINGTON LIBRARY MEDIA ASSOCIATION AD HOC COMMITTEE ON ESSENTIAL LEARNINGS. *Essential learnings and*

- school libraries*. Sept. 1996. (En línea)
Dirección URL:
<http://www.wlma.org/literacy/eslib.htm>
- (7) - ALAVA, S. "Mémoires, médias et apprentissages: l'enseignant documentaliste au cœur d'une autre stratégie d'enseignement". En: *Cahiers de la Documentation*, n° 1, 1996, pp. 14-27.
- ASSOCIATION FOR TEACHER-LIBRARIANSHIP IN CANADA. Canadian School Library Association. *Competencies for Teacher-Librarians*. 1997. (En línea) Dirección URL:
<http://www.inforamp.net/~abrown/comp3.htm>
- HANNESDOTTIR, S.K. *School librarians: guidelines for competency requirements*. The Hague: IFLA, 1995. 46 p. (IFLA professional reports; n° 41)
- (8) - FASICK, A.M. "What research tells us about children's use of information media." *Canadian library journal*, vol. 49, n° 1, 1992, pp. 51-54.
- HAYCOCK, K. *What works: research about teaching and learning through the school's library resource center*. Seattle, WA: Vancouver: Rockland Press, 1992. 230 p.
- KRASHEN, S.D. *The power of reading: insights from the research*. Englewood, CO.: Libraries Unlimited, 1993. x, 119 p.
- ROGERS, R. (ed.) *Teaching information skills: a review of the research and its impact on education*. London: Bowker Saur, 1994. xii-101 p. (British Library Research Series)
- (9) - Recordemos que la primera conferencia nacional en ese ámbito (*Scientific Information Conference*) fue organizada por la Royal Society de Londres en 1948 y que la primera conferencia internacional (*International Conference on Scientific Information*) tuvo lugar en 1958 en Estados Unidos. En este país, el muy citado "Rapport Weinberg", titulado *Science, Government and Information*, fue presentado en 1963. Mencionemos igualmente la puesta en marcha en 1971 del *Programa mundial de información científica* (UNISIST) en el marco de Naciones Unidas.
- (10) - Véase "IFLA Pre-session Seminar sobre Bibliotecas Escolares: conclusiones". En: *Educación y Biblioteca*, n° 40, 1993, pp. 50-53.
- (11) - BOURDIEU, P.: "L'architecte de l'euro passe aux aveux: innocentes confidences d'un maître de la monnaie". En: *Le Monde Diplomatique*, septembre 1997.
- (12) - HAYCOCK, K.: *Ob. cit.*
- (13) - LOERTSCHER, D.V.: "Objective: achèvement. Solution: School libraries". En: *School library journal*, vol. 39, may 1993, pp. 30-33.
- (14) - MATÉO, P.: "Evaluation de l'impact pédagogique des bibliothèques centres documentaires au niveau du cours préparatoire". En: *Revue française de pédagogie*, n° 99, avril-juin 1992, pp. 37-42.
- MATÉO, P.: "À l'épreuve de l'évaluation". En: *Argos*, vol. 11, oct. 1993, pp. 27-29.
- (15) - MATÉO, P. (1992), p. 37.
- (16) - COULON, A. (dir.). *L'évaluation des enseignements de méthodologie documentaire à l'Université de Paris VIII*. Paris: Université de Paris VIII, Laboratoire de recherche ethnométhodologique, 1993. 100 p.
- COULON, A.: *Le métier d'étudiant: l'entrée dans la vie universitaire*. Paris: Presses universitaires de France, 1997.
- (17) - "1997 Leadership development award". En: *IASL Newsletter*, vol. 26, n° 3, 1997, p. 17.

Ramón Salaberria
biok@mail.internet.com.mx

PUBLICIDAD

20 años de bibliotecas escolares en IFLA

Ramón Salaberria

En 1997 se cumplió el vigésimo aniversario de la creación de la Sección de Bibliotecas Escolares de IFLA, que inicia su tercera década con un nuevo nombre: Sección de Bibliotecas y Centros de Recursos Escolares, en su versión inglesa, y Sección de Bibliotecas y Centros Documentales Escolares, en la francesa.

Como la mayor parte de los lectores de esta revista sabrán, IFLA (International Federation of Library Associations and Institutions-Federación Internacional de Asociaciones e Instituciones Bibliotecarias) se fundó en 1927 (de hecho, el congreso de 1935 se celebró en Madrid) y fue una de las primeras organizaciones no gubernamentales en crearse. El objetivo era establecer un foro para el intercambio de ideas entre los bibliotecarios de todo el mundo, además de promocionar la cooperación internacional (unificando las prácticas bibliotecarias, por ejemplo) y colaborar con otras organizaciones internacionales.

En el momento actual IFLA se estructura en torno a 33 secciones profesionales, agrupadas en 8 divisiones, y cuenta con unos 1500 afiliados de más de 140 países. Cinco son sus programas fundamentales: Desarrollo de la biblioteconomía en el Tercer Mundo (ALP), Acceso universal a las publicaciones (UAP), Control bibliográfico universal y MARC internacional (UBCIM), Preservación y conservación (PAC) y Flujo universal de datos y telecomunicaciones (UDT).

Un caldo de cultivo

Los años sesenta y setenta no sólo fueron estimulantes musicalmente sino también para las bibliotecas escolares (en algunos lugares del planeta). En Estados Unidos y Canadá supusieron un movimiento fuerte del conjunto de educadores y bibliotecarios, experiencias innovadoras, dinero y la publicación de importantes normas y líneas directrices (por ejemplo, en 1960 se publica un texto clave en la historia de las bibliotecas escolares estadounidenses: *Standards for School Library Programs*). En Gran Bretaña, la Library Association publicó en 1970 las normas *School Library resource centers*. En los países escandinavos, bien desarrollados también en este aspecto, se dio un gran avance. Años fundamentales también en Francia, donde germinan y se experimentan nuevas maneras de trabajar entre bibliotecarios y enseñantes: surge y se

extiende el concepto de Centro de Documentación y de Información (CDI) para la secundaria (en 1978 eran ya 2.641 los CDI existentes, y 5.126 en 1983), mientras que las BCD (Bibliotecas Centros Documentales) de la enseñanza primaria darán sus primeros pasos, a mediados de los 70, y crecerán como adolescentes. También, en 1971, se crea IASL (International Association of School Librarianship-Asociación Internacional de Biblioteconomía Escolar), asociación que en los siguientes años ha estado muy cercana a la Sección de Bibliotecas Escolares de IFLA.

En España, en cambio, la administración educativa creía mucho en eso del envío de lotes y por biblioteca escolar entendía lo que llamaba "lotes de trabajo", integrados por un *Diccionario de la Lengua Española*, un *Diccionario Enciclopédico*, un *Atlas Geográfico de España* y otro *Universal*. También se escribieron algunos artículos sobre bibliotecas escolares en las revistas educativas del momento y algún libro con consejos y pautas para organizar pequeñas bibliotecas (como el de Aurora Díaz Plaja, *Biblioteca en la escuela*. Barcelona: Nova Terra, 1973). De lo que ocurría en otros países alguna influencia hubo, pues en 1971 una Orden señalaba la superficie mínima que debían disponer las bibliotecas de los centros escolares, metros cuadrados que irían disminuyendo en posteriores órdenes de 1973 y 1975 y Real Decreto de 1991. Para atrás, como los cangrejos.

Es en este torbellino de bibliotecas escolares (en España sólo visto en foto) donde se tomó la decisión de crear, dentro de la Sección de Bibliotecas Públicas de IFLA, una subsección de bibliotecas escolares para canalizar y ayudar en su promoción a esos intereses tan fuertes que entonces se expresaban. Esto, en 1973, sería el primer y necesario paso para que en 1977, en el 50 aniversario de IFLA, se la reconociera como Sección de Bibliotecas Escolares.

Las que están, son

En el momento actual existen 94 miembros inscritos en la Sección, correspondientes a 56 países. Sólo una porción pequeña (18) corresponde a miembros inscritos a título personal y la mayoría son asociaciones nacionales (38) o miembros de carácter institucional (36). Además, dos organismos tienen un status consultivo, IASL e IBBY (International Board on

Books for Young People-Organización Internacional para el Libro Infantil y Juvenil). Un comité permanente formado por un grupo de expertos y elegido cada cuatro años forma la estructura organizativa.

La presencia femenina en la Sección ha sido, desde sus inicios, muy fuerte. Al contrario de lo que sucede en no pocas asociaciones bibliotecarias, donde los cargos son acaparados por los pocos hombres asociados, aquí todos los presidentes y secretarios de la Sección han sido mujeres. La presidencia, hasta el momento, ha sido encabezada por mujeres de Estados Unidos, Gran Bretaña y Canadá, mientras que la secretaría ha sido desempeñada por mujeres de Estados Unidos, Canadá, Alemania, Noruega, Australia y Grecia.

Lo que hacen

Hasta ahora la Conferencia Anual de IFLA era el ámbito donde los miembros de la Sección se reunían y exponían los resultados de los proyectos en marcha o, simplemente, la situación de la biblioteca escolar en distintos países. Para ello se utilizaba la *Open Session* o encuentro público y los talleres de trabajo organizados en esos días. De vez en cuando, cuando les tocaba el turno, se celebraba el *Pre-Session Seminar* o seminario antecedente de la Conferencia Anual destinado siempre a los países en desarrollo. Es muy probable que próximamente los foros electrónicos, el correo electrónico o los sitios web influyan enormemente en este estado de cosas y que la interrelación de los miembros de la Sección se acreciente.

En los foros citados se han presentado en estos veinte años unas 110 comunicaciones. Temas tales como la figura del bibliotecario escolar, la formación de usuarios, la función de las nuevas tecnologías en la biblioteca escolar o la descripción de experiencias llevadas a cabo en numerosos países (de Suiza a Ghana, de Cuba a Papúa Nueva Guinea, etcétera) han sido los más tratados y debatidos.

De los seminarios previos a la Conferencia Anual de IFLA, y dedicados a los países en desarrollo, dos fueron dirigidos a la biblioteca escolar. El primero (Leipzig, 1981), organizado conjuntamente con la Sección de Bibliotecas Infantiles, tuvo como tema el Trabajo bibliotecario con niños y jóvenes y las actas, editadas por dos reconocidas bibliotecarias, Geneviève Patte y Sigrun Klara Hannesdottir, fueron publicadas por IFLA con el título de *Library Work and Young Adults in Developing Countries*. El segundo fue casi la única aportación de España a la Sección: el seminario celebrado en Caldes de Montbui (Barcelona, 1993), patrocinado por Unesco, y del que informamos en su momento (1).

Estas reuniones anuales sirven también para determinar los proyectos de investigación de carácter internacional más necesarios para la Sección. Algunos de los más importantes han sido llevados a cabo por un grupo de trabajo que se formó durante la Conferencia de Tokyo (1986) para estudiar el impacto de los bibliotecarios escolares en el éxito escolar, el que surgió a partir del Seminario de Caldes de Montbui, denominado *Bibliotecas escolares en el mundo: pautas, normas y políticas*, el de la *Lista de publicaciones periódicas en biblioteconomía escolar* (los dos recogidos en el libro *Ressources pour les bibliothèques et centres documentaires scolaires/Resourcebook for School Libraries and Resource Centers*, que en la siguiente página se presenta) y el que en estos momentos se realiza, *El trabajo conjunto de directores y bibliotecarios en una comunidad escolar formada en el dominio de la información*, proyecto con una duración prevista de tres años y coordinado por James Henri y Lin Hay.

Entre las publicaciones editadas estos años podemos destacar la de F.L. Carroll y P. Beilke: *Guidelines for the planning and organization of school media centers* (también editado en francés), actualizada y publicada en 1990 como *Guidelines for School Libraries* (traducida al italiano y árabe), y la de S.K. Hannesdottir, *Guidelines for the education and training of school librarians* (1986), que ha tenido una posterior actualización por la propia autora en *School Librarians: guidelines for competency requirements*.

Termómetro y espejo

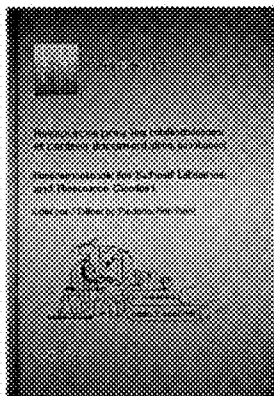
La Sección de Bibliotecas y Centros de Recursos Escolares de IFLA, al igual que IASL, es un excelente termómetro para medir los grados de desarrollo de las bibliotecas escolares en el mundo e involucrarse en los numerosos retos a los que se enfrenta en la sociedad actual. Y también un espejo que refleja, salvo las escasas excepciones de rigor, las patéticas prácticas de la educación en España donde un único canal emisor de información (llámese profesor o libro de texto) cumple su función y el receptor se vale de sus técnicas (toma de apuntes y memorización) para reproducir en un contexto concreto (los exámenes) aquello que se le solicita (la información suministrada en su día por el profesor o libro de texto). Entonces, ¿para qué bibliotecas? ☑

Notas:

(1) SALABERRIA, R.: "IFLA'93". En: *Educación y Biblioteca*, nº 39, pp. 47-65.

Entre los números 41 y 47, EDUCACIÓN Y BIBLIOTECA publicó las comunicaciones presentadas por los representantes de Cuba, Argentina, Colombia, Brasil y Chile sobre las bibliotecas escolares de sus respectivos países.

Obra de referencia imprescindible



Ressources pour les bibliothèques et centres documentaires scolaires = Resourcebook for School Libraries and Resource Centers. Éd. par/ed. by Paulette Bernhard. München: Saur, 1997. 152 p. (IFLA publications; 79) ISBN 3-598-21805-2

Para su vigésimo aniversario la Sección de Bibliotecas y Centros de Recursos Escolares de IFLA no encargó una gran tarta sino que elaboró algo más rico: el libro, en francés e inglés, *Ressources pour les bibliothèques et centres documentaires scolaires/Resourcebook for School Libraries and Resource Centers*. En él convergen tres proyectos que la Sección ha realizado en estos últimos años: el de "Bibliotecas escolares en el mundo: pautas, normas y políticas", el de "Lista de publicaciones periódicas en biblioteconomía escolar" y, finalmente, el de "Panorama de la historia de la Sección".

El libro, con Paulette Bernhard como editora y no 12, sino 21 apóstoles como colaboradores, se estructura en cinco partes:

1. *La Sección de Bibliotecas Escolares*, donde Anne M. Galler presenta un panorama de esta Sección de IFLA, y donde también se presenta la referencia de 19 publicaciones de la Sección entre 1979 y 1997 y la lista de 110 comunicaciones realizadas durante los encuentros públicos y talleres de los congresos de IFLA (desde 1973 en Grenoble a 1997 en Copenhague).

2. *Asociaciones y listas de discusión en biblioteconomía escolar*. Aquí se presenta un directorio de todas aquellas asociaciones que se dedican específicamente a la biblioteconomía escolar y de las secciones o grupos de interés en éste ámbito que forman parte de asociaciones más generales (con índice por países y lista alfabética de asociaciones). A su vez, también se presentan las principales listas de discusión dirigidas a los bibliotecarios y profesores-documentalistas del medio escolar, alguna, como la veterana LM_NET, estadounidense, que cuenta con más de 7.600 inscritos.

3. *Revistas en biblioteconomía escolar*. Se señalan, en una lista alfabética y con un índice por países, 55 revistas y boletines sobre biblioteconomía escolar que se editan en todo el mundo.

4. *Recursos sobre Bibliotecas y Centros de Recursos Escolares a través del mundo*. Este apartado es el

resultado del ya citado proyecto "Bibliotecas escolares en el mundo" cuyo objetivo principal era censar las normas y directrices, políticas, leyes, decretos y reglamentos, informes y otro tipo de documentos de carácter general relativos a las bibliotecas y centros de recursos escolares que han aparecido desde 1980 en todo el mundo. La versión aquí presentada, actualizada en junio de 1977, contiene 455 reseñas bibliográficas. De ellas, 65 son de carácter multinacional e internacional, 383 conciernen a 63 países (en concreto, 14 referencias corresponden a España, perro ladrador poco mordedor) y 7 son repertorios o bibliografías.

5. *Recursos sobre las habilidades de información y sobre las tecnologías de la información en educación*. Paulette Bernhard presenta, en un primer apartado, las reseñas bibliográficas de unos 80 recursos accesibles en papel o en línea y que tratan diferentes aspectos de la "cultura de la información" y de la formación en este ámbito, en relación con los programas de estudios de las enseñanzas primaria y secundaria. También, y esto hay que recalcarlo, una sección sobre la colaboración entre bibliotecarios/especialistas de la información y enseñantes para la planificación de actividades conjuntas.

Un segundo apartado señala las referencias de unos 60 recursos, aparecidos a partir de 1992, que tratan sobre la problemática general de las tecnologías de la información en la educación así como sobre la explotación de los recursos de Internet y las direcciones de algunos sitios de la red desarrollados en los ámbitos educativos de Australia, Canadá, Francia y Estados Unidos.

Y el libro acaba con una selección de citas, provenientes de artículos e informes gubernamentales de diversos países, que hacen referencia a las múltiples dimensiones de las bibliotecas y centros de documentación en el ámbito escolar y a la función de las personas que en ellos trabajan, que mucho podrían enseñar, si se molestaran en leerlas, a nuestros responsables educativos, tan brutos en la materia. ☑

Un ámbito propicio

 Francisco Solano

“La biblioteca, con la oscuridad nocturna, acrecentaba su especial olor a posesión del tiempo”. Estas líneas corresponden a *Isla Blanca* (Seix Barral, 1997), la última novela del profesor Antonio Prieto. En menos de dos líneas encontramos, trazada con evidente precisión, esa atmósfera de serenidad y concentración, de hospitalidad, de misteriosa acogida, que dispensa al visitante una biblioteca. Se trata de un ámbito propicio a la lectura, pero también del lugar donde se preserva la memoria de los hombres. La memoria, como la vida, está en constante movimiento, es un flujo ingobernable, una corriente sin remansos ni orillas que abarca nuestras percepciones y experiencias y las sitúa en un espacio más allá de nosotros mismos, en las biografías de los hombres y mujeres que nos precedieron. El ámbito propicio de una biblioteca simula inmovilidad y orden, pero cada volumen contiene no sólo el vértigo del conocimiento, sino un claro riesgo de transformación.

En la novela de Antonio Prieto, la biblioteca mencionada pertenece al abuelo, un personaje situado en el crepúsculo del siglo pasado, para quien leer es una forma de dominar el tiempo: “Sí, porque el tiempo es sólo hoy, este instante, y no quiere que seamos más, que lo venzamos viviendo lo que él cree haber destruido y nos oculta”.

Hoy, sin embargo, el tiempo no es ni siquiera puro presente, sino futuro anticipado, crédito de tiempo aún por llegar. Todo se precipita hacia delante, nos arroja de los lugares pausados (pausa: “intervalo durante el cual queda interrumpida una acción o fenómeno”); en música significa silencio: “cierto tiempo durante el cual cesa todo sonido”), y ya sólo nos queda debatirnos entre el deseo de serenidad y la intolerable sensación de que se trata de un estado imposible de alcanzar.

Pero frente a esa disolución de nuestro presente, aún quedan lugares que acogen el tiempo en su duración, donde nuestro cuerpo se sustenta como espacio reflexivo y permanente, un lugar donde sentir de qué está hecha la materia de la vida, un lugar donde es posible pensar e imaginar lo que somos. Una biblioteca, cualquier biblioteca, pública, privada o doméstica, ha sido creada, no importa cuándo, cómo ni por qué, precisamente para desviar la sumisión que nos impone el tiempo negado, el tiempo sin tiempo, quiero decir la velocidad, esa imposición de precariedad y olvido que nos borra del presente. Una biblioteca, antes que cualquier otra cosa, es “posesión del tiempo”. Esta bella expresión no es una fórmula retórica, no es sólo una frase bella. No ha sido colocada en la novela de Antonio Prieto a manera de decoración; tampoco es un énfasis o un arrebató semántico, a los que son tan proclives los hombres de letras. Se trata de algo más simple y, a la vez, más complejo: la imprevisible y caótica realidad está contenida, entera, en una biblioteca. A partir de ahí cada uno puede reconstruir el mundo, puede conocerlo, dotarlo de una nueva respiración, y debatirse con el oscuro legado de la memoria para resolver así, según su propia condición, su verdad o su mentira, su dialéctica o su eficacia, su bondad o su perdición.

Vivimos irremediabilmente en una época que ha hecho de la banalidad uno de sus máximos valores, o por mejor decir, que ha convertido a la banalidad en una diosa expansiva y primorosa que todo lo toca con sus dedos prolíficos y mercantiles, y a su vez lo convierte todo en una trama de impudorosa necedad. A esa trama, sin embargo, es posible sustraerse, simplemente desplazándose por los huecos que esa trama deja libres. Uno de esos huecos, sin duda, es la biblioteca, la lectura, es decir, la confrontación del discurso imperante con otro discurso no sometido a las leyes del “ahora mismo”, de lo que se lleva, del imperio del consenso que se disfrazó de razón común.

En la novela *Isla Blanca*, de Antonio Prieto, el abuelo genera desde su biblioteca particular, desde ese ámbito propicio, una misteriosa indagación sobre la identidad de una mujer cuyas pesquisas no se pierden en el olvido, sino que serán un extraño y fatal estremecimiento en las vidas de sus nietas. Y así, lo que parecía dormido o muerto (“los libros continuaban protegiéndose de la luz que decoloraba sus encuadernaciones”), no obstante está tan vivo que, al abrir sus páginas, suscita una persuasión mucho más fuerte y duradera que los encantos de una pasión. ☒

Contratos bibliotecarios

Zipriano
Barrio
Bibliotecario
y sociólogo

Existe un asunto dentro del mundo de las bibliotecas públicas que no merece la atención suficiente por parte de quienes estamos empeñados en conseguir que esta profesión sea respetada y reconocida socialmente. Me refiero al modelo de contratación y al de los puestos de trabajo a que se puede acceder.

En los últimos diez o quince años se han construido nuevas bibliotecas. Se ha promocionado el uso de las tecnologías de la información. Se han organizado campañas de animación a la lectura. En algunas áreas geográficas se han desarrollado experiencias de colaboración entre bibliotecas municipales y bibliotecas escolares realmente interesantes. Se han organizado jornadas de debate. Todo ello ha sido posible, debido al nuevo estilo de trabajo que han puesto en marcha los distintos equipos de bibliotecarios/as que han estado al frente de esas actividades. Sin embargo, en el mismo tiempo, sólo se ha ido desarrollando una tímida legislación bibliotecaria que, a efectos prácticos, permite actuar a las administraciones autonómica y municipales de manera aleatoria y unilateral a la hora de programar la oferta de empleo público. Así es en la modalidad de los contratos, en la nominación de las categorías profesionales, en las funciones que deben desempeñar, en las retribuciones salariales, en los horarios... Lo que hay escrito al respecto es genérico y ajeno a lo que está pasando en las bibliotecas, lo que desde un punto de vista del amparo legal es inútil. Protección que, sin embargo, es necesaria para que las marejadas propias de la lucha política no perturben el clima deseable donde se han de poner en marcha las reformas estructurales que nuestro trabajo, a corto y a medio plazo, necesita.

Si las tecnologías de la información son un hecho en nuestra vida profesional, si las campañas de animación a la lectura y otras prácticas de extensión bibliotecaria se van haciendo habituales, si cada vez debemos implicarnos más en los asuntos educativos, ya que los usuarios de las bibliotecas provienen mayoritariamente de los centros escolares próximos, si, por todo ello, nos vemos obligados a renovar constantemente nuestras tareas, nuestras rutinas y el tiempo que a ellas les dedicamos, no parece lógico que el diseño de los puestos de bibliotecario y la manera de acceder a ellos no hayan sido reformados

en la misma dirección que apunta la acción cotidiana de sus profesionales.

Todavía hay que presentarse a auxiliar de, a ayudante de, a encargado de, jerarquía pensada más para custodiar una biblioteca como almacén y conservación de libros, que como centro de información. Todavía, en demasiados casos, las bases para concursar a estos puestos tienen una redacción arbitraria, ajena a la previsión de necesidades reales (no confundir con las personales) y a una normativa racional mínima. Todavía seguimos dependiendo de los presupuestos municipales y autonómicos como única fuente de financiación para crear nuevos puestos de bibliotecarios. Y lo más alarmante de todo, éste es el único referente legislativo al que se aferra la administración que contrata y del que no puede salirse quien aspira a trabajar como bibliotecario/a público/a. Cualquier actuación fuera de este estrecho pasillo legal es una decisión política que razones de la misma índole puede hacer desaparecer en cualquier momento. Todo ello produce una gran zozobra entre los/as bibliotecarios/as, al tiempo que define un perfil profesional gris y burocrático.

Hay que hacer una gran esfuerzo para ir modificando esta situación, si no queremos que todo lo avanzado y conseguido durante los últimos quince años pase al cajón de los recuerdos. Ni la implantación de las tecnologías de la información, ni las experiencias de la animación a la lectura, ni las prácticas de extensión bibliotecaria, ni la apertura de la biblioteca a la sociedad, permite pensar que esta profesión pueda seguir siendo la misma, ni en la manera de acceder a ella, ni en los métodos y procedimientos para ejercerla. Hay que implantar fórmulas más flexibles para financiar una contratación laboral más variada (léase la entrevista a la Ministra de Trabajo francesa, *El País* 19-11-1997). Hay que diseñar puestos y responsabilidades profesionales menos jerarquizadas y más participativas. Pero lo más importante, hay que luchar por conseguir que lo anterior vaya teniendo una plasmación legal que haga posible su cumplimiento, consolidación y desarrollo por cualquiera, al margen de su ideología, responsabilidad política o profesional. ■

Taller de lectura para adultos. Aproximación al mundo de la mujer

La idea de este taller de animación a la lectura surge de la constatación de la poca presencia de mujeres adultas en las Bibliotecas de nuestra ciudad. Concebido para la mujer y centrado en su mundo, nuestro trabajo estuvo encaminado a abrirles las puertas de un mundo prácticamente desconocido para ellas: *LA BIBLIOTECA*, que les podía ofrecer innumerables posibilidades de realización y enriquecimiento personal.

Nuestro objetivo principal era vincular la lectura con aquellos aspectos de la vida cotidiana de la mujer, con objeto de mejorar su calidad, a través de su enriquecimiento personal y de esta manera mejorar su capacidad de formar y expresar criterios propios. Tratábamos de acercarles a la lectura de distintos tipos de documentos y géneros: libros, periódicos, revistas, teatro, poesía, ensayo, narrativa. Como consecuencia de los objetivos anteriores, se elevaría el índice de lectura en las mujeres adultas.

Descripción del taller

Al taller acudían todos los jueves un grupo de quince mujeres de edades y situación social y cultural heterogéneas. La captación de los miembros del grupo la hicimos mediante folletos informativos y de viva voz a través de las bibliotecas, asociaciones de vecinos, centro EPA, y además la publicidad que hicieron las mismas mujeres que asistieron al taller.

En la primera toma de contacto con las integrantes del grupo y como *ACTIVIDADES DE CLIMATIZACIÓN* hicimos una presentación personal para "romper el hielo", les mostramos los fondos de la biblioteca, servicios que ofrece y posibilidad de obtener carné de préstamo. Presentamos la bibliografía que habíamos seleccionado y agrupado en *CENTROS DE INTERÉS*. Los libros se colocaron en expositores de fácil acceso, lo que favoreció el acercamiento a la información de una manera más atractiva.

Entre los componentes del grupo seleccionábamos con una semana de antelación los subtemas que más nos atraían, dentro de la temática general: *LA SALUD EN LA MUJER*, como la sexualidad, autoestima, herboterapia, alimentación, nutrición, etcétera. Durante las sesiones de *LECTURA COLECTIVA*, leíamos lo que nos parecía más interesante, encontrábamos respuestas a cuestiones que se planteaban, buscábamos distintos puntos de vista sacando conclusiones personales. Procuramos que la lectura fuera relajada, haciéndola de manera voluntaria, para que disminuyeran las dificultades que para algunos entrañaba la lectura individual, creando un ambiente sin inhibiciones ni complejos por parte de las participantes.

Como complemento de la lectura colectiva continuábamos con una *CHARLA-DEBATE* que servía para profundizar en las conclusiones que habíamos sacado en la lectura anterior y adoptar una postura más crítica y analítica, además permitía expresar espontáneamente aspectos de la persona que de otra forma resultarían forzados.

Al finalizar los talleres, consideramos interesante realizar *ENCUENTROS CON PROFESIONALES* y, mediante el contacto personal, suscitar un nuevo interés por el tema en cuestión, y así poder contrastar las conclusiones y dudas que se habían planteado en los talleres. Maite Díez, sexóloga del Centro de Salud de Petrer, se brindó a impartir una conferencia coloquio: *La sexualidad en la mujer*, que resultó muy amena, aunque nos supo a poco. Terminamos con una charla, dejando pendiente un próximo encuentro.

Valoración y seguimiento

Desde el principio fuimos conscientes de la dificultad de la atracción del libro y la biblioteca para los adultos, que aún no han descubierto las posibilidades comunicativas de lo impreso, de ahí la idea de la aproximación a los libros a través de la socialización de la lectura. Probablemente las mujeres que durante mucho tiempo no leían, pudieron contemplar el mundo desde múltiples perspectivas. También se implicaban en este nuevo proceso que ellas protagonizaron.

Confeccionamos un cuestionario en el que las mujeres que componían el Taller de Lectura manifestaron que esta experiencia les había aportado cierta sensación de orgullo personal, por haber descubierto que, a pesar de sus dificultades para hallar tiempo libre, aún tienen capacidad y deseo de aprender cosas nuevas cada día, lo cual aumentaba su autoestima. Era también común en el grupo la satisfacción de una lectura consciente, amena y voluntaria que les descubría nuevas formas de ver y analizar el mundo. Su mundo crecía y se ensanchaba.

Las asistentes estuvieron de acuerdo en la necesidad de dar continuidad a este tipo de talleres de animación para adultos e insistieron en retomar la actividad en un futuro próximo.

En cuanto a los temas que les gustaría tratar en nuevos talleres fueron: formación y orientación laboral, relaciones familiares padres-hijos, el mundo psicológico de la mujer, formación ecológica y ambiental, comunicación y relaciones sociales, medicina natural y herboterapia y otros más.

Carmen Navarro y Amparo del Villar.
BPM de la Casa de Cultura de Elda-Alicante

I Jornadas Bibliotecarias de Castilla-La Mancha

Durante los días 29 y 30 de enero de 1998 se celebraron en Toledo las I Jornadas Bibliotecarias de Castilla-La Mancha, organizadas por la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha y ANABAD Castilla-La Mancha.

En ellas se reunieron más de 150 profesionales y se presentaron 35 comunicaciones y 5 ponencias agrupadas en torno a cinco áreas temáticas: *Historia, desarrollo y realidad bibliotecaria en Castilla-La Mancha; Recursos bibliográficos y documentales para la región; Cooperación y coordinación bibliotecaria; Las bibliotecas y las nuevas tecnologías de la información y El profesional de las bibliotecas*

Las Jornadas se inauguraron con una intervención del consejero de Educación y Cultura, Justo Zambrana, quien señaló que Castilla-La Mancha es "la comunidad española que más gasta por habitante en adquisición de libros para las bibliotecas públicas".

La conferencia inaugural estuvo a cargo de Alejandro Carrión Gútez, director de la Biblioteca de Castilla y León. En su intervención titulada *La biblioteca en el umbral de un nuevo siglo* desarrolló la idea de que las bibliotecas públicas deben continuar ofreciendo los servicios tradicionales y paralelamente servir como proveedoras de información en soporte electrónico. De esta manera las bibliotecas cumplirían su misión de facilitar el acceso al conocimiento a toda la población, desarrollarían un papel de centros alfabetizadores en el uso de las nuevas tecnologías y servirían como instrumentos de corrección de las diferencias entre ricos y pobres en el acceso a la información.

La primera ponencia, en la que se habló de la política bibliotecaria en Castilla-La Mancha, fue elaborada por Joaquín Selgas, jefe de Sección de Coordinación Bibliotecaria de la Consejería de Educación y Cultura. Además de dar cuenta de los avances que la lectura pública ha experimentado en esa Comunidad desde el año 1983, expuso los grandes objetivos que se marcan en el Plan Estratégico de Cultura para los próximos 5 años y que podrían resumirse en democratizar el acceso a la información y a la lectura

Las comunicaciones que siguieron durante esa mañana se centraron en los distintos aspectos de las bibliotecas castellano-manchegas: automatización, campañas de animación a la lectura, servicios de bibliobús, etcétera.

La tarde comenzó con una ponencia a cargo de Francisco Alía Miranda, director de la Biblioteca Universitaria de Castilla-La Mancha, que nos explicó como la Biblioteca Universitaria se ha preparado para afrontar los retos que se le plantean a la Uni-

versidad del siglo XXI. Durante la tarde las comunicaciones trataron de temas relacionados con la universidad y la investigación.

El viernes 30 las sesiones comenzaron con una ponencia de Magdalena Vinent, Subdirectora General de Coordinación Bibliotecaria del Ministerio de Educación y Cultura sobre *Cooperación y coordinación en el Sistema Español de Bibliotecas* a la que siguieron varias comunicaciones sobre cooperación, préstamo interbibliotecario y relaciones entre bibliotecas públicas y centros escolares.

La siguiente ponencia a cargo de Miguel Jiménez del Centro de Información y Documentación Científica (CINDOC) trató sobre la norma Z39.50 y sus implicaciones para la búsqueda de información en Internet y la transferencia de registros. Las comunicaciones de este bloque trataron aspectos de automatización: OPAC, sistemas integrados, etcétera.

La última ponencia de las Jornadas a cargo de Paloma Portela, *Retrato robot del bibliotecario del año 2.000*, presentó un panorama del mundo de la información de este fin de siglo y las tendencias a medio plazo. El término que definiría este mundo, y en general todo lo relacionado con las actividades económicas, sería la globalización. Las herramientas que proporcionan las nuevas tecnologías favorecen la deslocalización de las empresas y, en lo que a información se refiere, también de las bibliotecas. Los usuarios tendrán la posibilidad de acceder a la información desde distintos puntos con lo que las bibliotecas perderían su monopolio. El nuevo orden económico vendría definido por la competitividad y el riesgo. Lo que resultó un poco sorprendente en la exposición de Paloma Portela es que se asuman como inevitables algunas consecuencias de este nuevo orden como son el paro (parece que el trabajo para todos ya no está en los manuales de economía) y la situación de precariedad laboral o inestabilidad en el puesto de trabajo. Su dibujo del profesional bibliotecario, no exenta de algún toque de humor, nos sitúa en los márgenes de la heroicidad: debemos estar preparados para cambiar de trabajo y de orientación profesional; dominar la tecnología y estar listos para saltar al mundo de la empresa privada. Hay, sin embargo, algunos aspectos de la profesión bibliotecaria que no tuvieron espacio en la ponencia de Paloma Portela y que no nos parecen irrelevantes. El primero sería el papel de las bibliotecas públicas al servicio de la sociedad. Sin duda a veces se olvida que uno de los fines de las bibliotecas, de los servicios públicos de información y lectura, es alcanzar la "democracia cultural". Además las bibliotecas cumplen funciones de integración y cohesión de comuni-

dades que no pueden calibrarse con criterios de mercado. Los cambios tecnológicos, el imparable paso de lo analógico a lo digital, nos van a proporcionar más potencia, más velocidad y una mayor integración y conectividad. Todo esto va a obligar a los profesionales a formarse, pero sin perder de vista cuáles son los objetivos y las funciones.

Las comunicaciones de la tarde trataron sobre la relación entre ética y calidad en la profesión, implicaciones de las nuevas tecnologías en el perfil del profesional y perfil de los profesionales bibliotecarios en el sector municipal.

En las conclusiones que se expusieron al final de las Jornadas se hizo un llamamiento "a todas las administraciones públicas y otros organismos implicados para terminar con las situaciones de interinidad, falta de reconocimiento laboral y profesional, e inestabilidad en el puesto de trabajo".

Junto a esta reivindicación se constató "el gran avance que han supuesto los últimos 15 años en el desarrollo de la mayor parte de las bibliotecas de la Comunidad", a pesar de las carencias que presentan todavía algunos elementos esenciales de los servicios bibliotecarios.

Por último se coincidió en señalar "la importancia de las nuevas tecnologías de la información en la gestión y servicios bibliotecarios, como elemento que mejora y agiliza los trabajos técnicos, que amplía las posibilidades de los servicios a los usuarios, siendo a la vez un elemento democratizador en el acceso a los nuevos medios y soportes, y que posibilita y favorece la cooperación".

Queremos destacar el nivel de asistencia y participación mostrado en las Jornadas y felicitar al equipo organizador por el esfuerzo realizado.

La Biblioteca Pública en la Sociedad de la Información: curso teórico-práctico para bibliotecarios iberoamericanos

Este curso se enmarca dentro de la cuarta convocatoria de Formación de Profesionales Iberoamericanos en el sector cultural para 1997-1998. Esta es la primera vez que participa la Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria y, además

del curso que se celebró del 3 al 28 de febrero, habrá cuatro estancias formativas, cada una para un profesional con una duración de dos meses.

En el curso han participado como alumnos diez profesionales de Argentina, Brasil, Colombia, Costa

PUBLICIDAD

Rica, Ecuador, El Salvador, Honduras y Perú.

En el marco del curso se programó una Jornada de intercambio de experiencias. Además de los profesionales iberoamericanos participaron representantes del sector bibliotecario español (bibliotecas, ONGs, Fundaciones, prensa especializada, etc.) Esta Jornada se celebró el día 5 de febrero y fue una buena ocasión para conocer la realidad bibliotecaria del ámbito iberoamericano. Allí se expusieron sus principales problemas, los recursos con los que cuentan y las líneas de actuación que se han diseñado. Aparte de la falta de recursos económicos, común en todos los países, uno de los principales problemas que se señalaron fue la falta de profesionales bien formados y con una remuneración digna. Durante el colo-

quio se insistió en la necesidad de que las bibliotecas participen de forma activa en la solución de los problemas que afectan a esas sociedades y se constituyan en instrumentos de educación y transmisión cultural. También quedó patente en la intervención de todos los participantes la importancia que tiene lograr el compromiso de las Administraciones para que las bibliotecas no queden abandonadas por la falta de recursos. Hay que destacar que, en algunos de estos países, han sido iniciativas privadas, surgidas de los propios barrios y de las comunidades, las que han hecho posible la existencia de centros de lectura (bibliotecas populares argentinas y bibliotecas rurales en Perú), cubriendo un espacio que los poderes públicos no han sabido o querido atender.

Grupo de Trabajo para Bibliotecas y Centros de Documentación Escolares en los Centros Educativos

El 6 de febrero de este año nos llegó la noticia de la creación del Grupo de Trabajo para Bibliotecas y Centros de Documentación Escolares en los Centros Educativos dentro de la Asociación Andaluza de Documentalistas. La creación de este grupo surgió de las conclusiones del taller de Bibliotecas Escolares que se desarrolló en las 1ª Jornadas Andaluzas de Documentación. Se pretende reunir a un grupo de profesionales de la educación y de bibliotecas escolares convencidos de que la Biblioteca Escolar tiene que ser un lugar específico de lectura, investigación y de trabajo documental.

Los motivos que han llevado a la Asociación a presentar esta propuesta son:

- Ausencia de política y de prioridad en la legislación educativa y/o bibliotecaria.
- Falta de respuesta adecuada a todos los niveles.
- Falta de sensibilidad social.

Los objetivos que la AAD se propone con este grupo se centran en:

- Apoyo a las Bibliotecas escolares de los centros educativos
- Plan de trabajo para desarrollar la Biblioteca escolar en los centros educativos.
- Reconocimiento de la figura del profesor responsable de la Biblioteca con una dedicación suficiente.

- Sensibilización en favor de las Bibliotecas escolares de la sociedad y de las comunidades educativas.

Las razones por las que la AAD plantea este grupo de trabajo son:

- Necesidad de asegurar el conjunto de tareas que incumben a una biblioteca o centro de documentación en el medio escolar mediante un personal especializado.
- Explotación pedagógica de las nuevas tecnologías documentales.
- Derecho de todos los alumnos a beneficiarse de una formación documental coherente a lo largo de su escolaridad.

Se hacen, por tanto, las siguientes propuestas:

- Abrir debate sobre esta cuestión en Andalucía.
- Impulsar propuestas y negociarlas con la administración competente a fin de que estas puedan elaborar un programa de actuaciones en este ámbito.
- Ofrecer la colaboración de la Asociación a distintas instituciones.

ASOCIACIÓN ANDALUZA DE DOCUMENTALISTAS
 Sede: C/. Cuesta del Rosario, 8, casa, 1, 1º, I. SEVILLA 41004
 ✉ Apartado de Correos 4263.- 41080 SEVILLA
 ☎/A: 95 456 09 61
 ✉ aad@sistelnet.es
 🌐 http://www.sistelnet.es/aad

La biblioteca multimedia

Diseño y organización en las Escuelas Oficiales de Idiomas

Las Escuelas Oficiales de Idiomas son centros singulares dentro del sistema educativo público español, ya que se tratan de enseñanzas especiales, como los Conservatorios o las escuelas de Artes y Oficios, pero su organización es muy parecida a la de los institutos de secundaria. La enseñanza que se imparte en sus aulas intenta conseguir un alto nivel en el dominio práctico del idioma, pero la característica principal de su alumnado es que su dedicación al estudio de las lenguas es diversa y desigual, porque los idiomas son un complemento de sus estudios de enseñanza secundaria, universitaria o de sus profesiones.

Por esta razón, los objetivos pedagógicos de las Escuelas Oficiales de Idiomas son dobles y aparentemente contradictorios: se intenta conseguir la excelencia, pero con la flexibilidad necesaria para adaptarse a una variedad de estudiantes que consideran los idiomas parte fundamental de su formación en grados diferentes, y a menudo cambiantes a lo largo de su paso por la escuela. Si a esto se añade la dificultad intrínseca que supone aprender lenguas extranjeras en un entorno monolingüe, no es de extrañar que los profesores de escuelas de idiomas sean muy receptivos a la idea de crear un espacio fuera del aula donde el alumno que tenga tiempo, pueda continuar su inmersión lingüística y avanzar de una forma autónoma en su dominio del idioma extranjero. Una de las necesidades específicas de las Escuelas Oficiales de Idiomas es contar con un centro de recursos bien organizado que permita a los alumnos conseguir una inmersión lingüística fuera del aula.

El centro de autoaprendizaje de la E.O.I. de Drassanes, Barcelona

El ejemplo más representativo y avanzado de esta inquietud de los profesores de escuelas de idiomas lo constituye un grupo de la E.O.I. de Drassanes en Barcelona, que, dirigido por Mireia Bosch (1), está investigando en el terreno del "autoaprendizaje" de las lenguas, es decir, en la forma de enseñar al alumno a aprender de una manera autónoma. En pocas palabras, se trata de ofrecer al "aprendiz" la libertad de elegir los ejercicios que más le interesan y satisfacen sus necesidades particulares de práctica de la lengua. Desde esta nueva perspectiva pedagógica, se anima al alumno a que asuma la máxima responsabilidad para organizar su propio plan de trabajo, aunque siempre haya un profesor cerca que le puede asesorar en la toma de decisiones que jalonan su proceso de aprendizaje. En definitiva el autoaprendizaje es una nueva modalidad del estudio dirigido que persigue el fin de todo proceso educativo exitoso: que el "aprendiz" llegue a ser capaz de aprender por sí mismo.

La iniciativa contó con el apoyo de la administración educativa catalana, y poco a poco Mireia Bosch ha conseguido levantar un "centro de autoaprendizaje", quizá una biblioteca escolar especializada y con "animación al aprendizaje", que contiene una gran variedad de ejercicios seleccionados y organizados para que el alumno pueda "aprender a aprender" y mejorar su dominio de la lengua. El "centro de autoaprendizaje" lleva ya más de seis años funcionando, se ofrece como un servicio independiente de la

J. Ignacio Bermejo Larrea
Vicedirector de la Escuela
Oficial de Idiomas nº 1 de
Zaragoza

enseñanza oficial, con matrícula específica, y en este momento está siendo utilizado por unos 400 alumnos por semestre. Parte del dinero recaudado a través de las matrículas sirve para sufragar los gastos de mantenimiento y adquisición de nuevos materiales, pero la Generalitat de Cataluña asume la totalidad de los gastos de personal.

Un proyecto viable de biblioteca multimedia en el territorio M.E.C.

El centro de autoaprendizaje de Drassanes es una referencia y un estímulo para muchos profesores de idiomas de toda España, pero la realidad de la mayoría de las escuelas de idiomas del país no se parece en nada a la central de Barcelona: los medios materiales de las bibliotecas escolares son limitados, y los medios humanos prácticamente inexistentes (lo mismo que en la enseñanza primaria y secundaria), y como la administración educativa tiene otras prioridades antes que potenciar el autoaprendizaje de las lenguas extranjeras, todas las iniciativas para propiciar el trabajo autónomo deben nacer del claustro de profesores y del equipo directivo del centro, es decir, del voluntarismo de los profesionales de la escuela pública. Este desalentador panorama es un obstáculo muy serio que hipoteca la extensión y viabilidad de cualquier proyecto que se pueda diseñar, pero tampoco puede ser una excusa para enterrar en el olvido un objetivo pedagógico claro de las escuelas de idiomas: un claustro y un equipo directivo empeñado en promover el autoaprendizaje en un centro pueden conseguir objetivos más modestos, dentro de la precariedad que supone la falta de infraestructuras y la tibieza en el apoyo de la Administración. La solución más viable es, pues, luchar por conseguir un centro de recursos que amplíe la biblioteca escolar tradicional incorporando las nuevas tecnologías que tanto han cambiado la práctica docente de las lenguas desde la irrupción del método comunicativo.

La Escuela Oficial de Idiomas nº 1 de Zaragoza lleva muchos años trabajando para ofrecer un lugar donde el alumno pueda aprender fuera del aula. En 1986 la Administración destinó a una funcionaria del extinto Cuerpo de Directores de Escuela

Primaria, M^a Jesús Berdiel, para que organizara los libros; siete mil y pico libros que figuraban en el libro de registro del centro. Su labor fue increíblemente profesional, ya que catalogó el fondo existente de acuerdo con las reglas I.S.B.D., introdujo la C.D.U. para clasificar los libros, aumentó el fondo bibliográfico hasta más de 13.000 títulos y abrió un nuevo libro de registro para "otros materiales". Pero en 1991 la señora Berdiel llegó a la edad de acceder a una merecida jubilación, y el centro se encontró con que la administración no concedía ningún sustituto para continuar su labor.

Mientras tanto, el claustro de profesores había tomado tal conciencia de la necesidad de fomentar el autoaprendizaje —gracias a grupos de trabajo y proyectos como el Ateneo— que cuando se presenta la oportunidad de ampliar el edificio de la escuela, en 1990, se plantea como necesidad prioritaria la creación de una sala para reunir los recursos multimedia de la escuela (biblioteca y ordenadores) que, en opinión generalizada, están dispersos e infrautilizados, y añadir secciones nuevas de audio, vídeo y televisión. Pero la exigüidad del presupuesto hace que la famosa sala sólo se pueda completar a finales de 1993. Este contratiempo no clausuró el servicio de biblioteca y préstamo de libros —excepto los meses que hubo que cerrar por las obras de ampliación— porque los profesores acordaron dedicar parte de sus horas de permanencia en el centro a atender unos servicios mínimos de biblioteca, videoteca e informática. El horario de apertura era muy reducido y desigual, por eso la llegada de objetores de conciencia en 1993 para realizar su Prestación Social Sustitutiva en el centro supuso una mejora espectacular del servicio: por primera vez en los veinte años de vida del centro, la biblioteca estaba abierta al alumnado de 9 de la mañana a 9 de la noche, de lunes a viernes.

En cuanto a las labores de registro y clasificación de las nuevas adquisiciones, el temporal se fue capeando como se pudo. El vicedirector se encargó de organizar el trabajo recabando la colaboración del vicesecretario, profesores, jefes de departamento, personal de administración, alumnos de biblioteconomía en prácticas, o, desde el año pasado, de los objetores de conciencia. Por fin el problema se encarriló y se ha logrado mantener un ritmo razonable de

compra de novedades, a la vez que se completaba la automatización del proceso de clasificación utilizando el programa de base de datos Access.

El resultado de esta larga odisea es una biblioteca multimedia de 194 m², con 80 plazas (40 para sala de lectura, 15-20 para TV-vídeo, 15 para informática y 8 para audio), que maneja un presupuesto anual de unos 2.000.000 pts. para la compra de libros, revistas, programas informáticos y cintas de audio o vídeo, y que con el paso de los años ha conseguido acumular un fondo de 18.000 libros (de los que 9.500 están a disposición del alumnado para préstamo a domicilio), 3.500 entradas de "otros materiales" y recibir suscripciones de 50 publicaciones periódicas. El fondo está catalogado con ficheros de autor, materia y C.D.U., además de otro parcial por niveles, y genera un volumen anual de préstamo a domicilio de más de 2.000 títulos, sólo en la biblioteca de alumnos. Todo esto para un número potencial de usuarios de 5.000 alumnos oficiales (además de los profesores en los departamentos), a los que este año se acaban de sumar 2.000 alumnos más de inglés a distancia.

La Administración educativa española y el futuro de la biblioteca escolar

Esto es la realidad de una biblioteca escolar española a finales del siglo XX. No es un modelo que hay que seguir porque lo que se construye a base de voluntarismo, improvisación y precariedad de medios humanos no tiene futuro. Probablemente, el único valor sólido que se pueda encontrar en esta larga historia es el último dato que se ha apuntado: este año, los alumnos de inglés a distancia —el famoso "That's English"— han llevado sus reivindicaciones al Consejo Escolar de la escuela y han conseguido los mismos derechos que los alumnos presenciales para hacer uso de la biblioteca multimedia, porque en las sociedades ignorantes las bibliotecas son un lujo para privilegiados, pero cuando la población va accediendo a la cultura, las bibliotecas son necesarias "como el pan de cada día, como el aire que exigimos trece veces por minuto" que decía el poeta. Pero, ¿qué pasará cuando

este modelo basado en los recursos humanos que aporta la Prestación Social Sustitutiva se derrumbe porque se haya derogado el servicio militar obligatorio? ¿Se resignará el alumnado a que la biblioteca escolar reduzca drásticamente sus servicios? ¿Qué planes tiene la Administración educativa española para abordar el problema de las bibliotecas escolares?

En el mes de marzo del pasado año la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas, la Secretaría General de Educación y Formación Profesional y la Fundación Germán Sánchez Ruipérez convocaron y organizaron el I Encuentro Nacional sobre bibliotecas escolares, para "generar propuestas y fórmulas concretas para la creación y el desarrollo de las bibliotecas escolares en España, con el fin de que el Ministerio de Educación y Cultura pudiera elaborar su programa de actuaciones en ese área" (2). En sus conclusiones finales se diseñó un modelo muy completo de biblioteca escolar, además de un plan de implantación de ese modelo que, entre otras cosas, dice:

Este modelo de biblioteca escolar no puede generalizarse de manera inmediata, sino mediante un proceso escalonado que incluya acciones a corto, medio y largo plazo, en un horizonte máximo de 10 años (3).

Ya sólo nos queda esperar 9 años más. ■

Notas

- (1) Para conocer las conclusiones que están sacando de su experiencia con la "Sala de Autoaprendizaje" en Drassanes, cf. Mireia Bosch (1996).
- (2) *Educación y Biblioteca*, nº 78, 1997, p. 10.
- (3) *Educación y Biblioteca*, nº 78, 1997, p. 13.

Bibliografía

- ANABAD; FESABID: "La situación de las bibliotecas escolares en España: Estudio a nivel nacional". En: *Educación y Biblioteca*, nº 71, 1996, p. 7-12.
- BERNHARD, Paulette: "Principales listas de discusión sobre la biblioteca escolar". En: *Educación y Biblioteca*, nº 80, 1997, p. 20-22.
- BOSCH, Mireia: *Autonomia y Aprenentatge de Llengües*. Barcelona: Graó, 1996.
- CABRERIZO, Carmen: "La biblioteca escolar en Gran Bretaña". En: *Educación y Biblioteca*, nº 13, 1991, p. 24-25.
- Dossier "El bibliotecario escolar", coordinado por José A. Frías. En: *Educación y Biblioteca*, nº 73, 1996, p. 43-62.
- ELLIS, G.; SINCLAIR, B.: *Learning to Learn English*. Cambridge: Cambridge University Press, 1989.

- HARDISTY, D.; WINDEATT, S.: *CALL (Resource Books for Teachers Series)*. Oxford: Oxford University Press, 1989.
- HOLEC, H. (ed.): *Autonomy and Self-directed Learning. Present Fields of Application. Project nº 12*. Strasbourg: Council of Europe, 1988.
- LONERGAN, J.: "A Decade of Development: Educational Technology and Language Learning". En: *Language Teaching*, 24, 1, 1-10.
- PÉREZ LÓPEZ, Ana: "La biblioteca escolar en los países de la Unión Europea". En: *Educación y Biblioteca*, nº 78, 1997, p. 24-29.
- "I Encuentro Nacional sobre bibliotecas escolares". En: *Educación y Biblioteca*, nº 78, 1997, p. 10-23.
- SALABERRÍA, Ramón: "La biblioteca escolar en Internet". En: *Educación y Biblioteca*, nº 80, 1997, p. 19-20.
- SHEERIN, Susan: *Self-Access (Resource Books for Teachers Series)*. Oxford: Oxford University Press, 1989.
- YÁGUEZ, Elena: "Biblioteca escolar del I.E.S. Las Musas (Madrid). La continuidad de un proyecto". En: *Educación y Biblioteca*, nº 71, 1996, p. 14-16.

Novedades



Carne Solé Vendrell. *Yo las quería*. Destino. 1984



Revistas

Peonza (Apartado 2170 - 39080 Santander) dedica el número 41 a un monográfico: *La historieta*. Desde el editorial, los coordinadores de la revista indican que la intención es "animar a padres, profesores, bibliotecarios y libreros a fomentar su lectura y orientarles a la hora de seleccionar aquellos títulos que consideramos imprescindibles en las bibliotecas infantiles y familiares". Destaca la entrevista realizada a William Vance, el prestigioso dibujante belga que reside en Cantabria, y que detalla el proceso de creación y producción del cómic, y la realizada al guionista Víctor Mora. Un repaso por las ochenta figuras más relevantes del género y artículos dedicados al fanzine y al manga completan este número que además incluye seis reseñas de libros sobre cómic.

El número 42-43 incluye, además de los habituales artículos y comentarios de libros, una entrevista a Joles Sennell y una separata bellamente editada con una selección de libros ordenados por ciclos escolares.

También sobre el cómic y como excelente complemento a *Peonza*, resaltamos la revista *Con eñe, Revista de Cultura Hispanoamericana* (Edita: CEEXCI, Plaza San Jorge, 8 - 10071 Cáceres) cuyo número 1 está consagrado al cómic hispanoamericano: Cuba, Costa Rica, Chile y Brasil son los países de los que se ofrece un recorrido histórico. Recorrido que se complementa con perfiles de los más prestigiosos dibujantes latinoamericanos: Oski y Suárez entre los clásicos; y de los contemporáneos se reproduce una mesa redonda en la que par-

ticiparon: Rius, Hervi, Palomo, Jorge Zetner, Ana Miralles y Fernando de Felipe, y en la que se discutió la especificidad del cómic iberoamericano. Finaliza este excelente número con las relaciones del cómic con otras artes, en concreto el cine y el arte. Para completar, un riguroso análisis de Miguel Rojas Mix sobre la imagen de América Latina en los cómics europeos. Según el autor, los cómics han reflejado siempre las intenciones políticas del momento hacia América Latina, denotando, sobre todo, la gran ignorancia que los dibujantes tenían sobre el continente.

En la actualidad, sólo Hugo Pratt y su *Corto Maltés* parece haberse desprendido de esta visión eurocentrista y plagada de estereotipos negativos.

La *Revista de la Asociación Española de Amigos del Libro Infantil y Juvenil* en su número 37 presenta los distintos perfiles de Concha López Narváez, Gerald Durrell y Ana Pelegrín. Este último a través de una entrevista. Además, un artículo sobre el control ideológico en la novela histórica juvenil y otro sobre el oficio de la crítica. El número se completa con sus habituales noticias de actividades y reseñas. Para más información: c/ Santiago Rusiñol, 8 - 28040 Madrid.

El número 102 de *CLIJ* (c/ Amigó nº 38, 1º-1ª - 08021 Barcelona) recoge en su casi totalidad las discusiones del *IV Simposio sobre Literatura Infantil y Lectura* organizado por la Fundación Germán Sánchez Ruipérez. Excelente noticia, pues los debates de este simposio quedaban casi siempre reservados a los participantes, una minoría

PUBLICIDAD



Revista Kukuluma

dentro del mundo infantil. Aunque no se reproducen todas las ponencias sí se hace con los debates que éstas suscitaron. Una visión de la situación actual sobre la ilustración en España.

Saludamos el primer número de la revista *Kukuluma* (Irakasle Eskola. Dorleta Auzoa, z/g - 20540 Eskoriatza - Guipúzcoa) coordinada por el Seminario del Libro Infantil de Eskoriatza. Bilingüe, en euskera y castellano, pretende ser un instrumento útil para docentes. Ofrecen el sumario de las revistas resaltando los artículos de interés en inglés, un perfil de Asun Balzola, libros recomendados –entre los que se encuentran también ediciones originales– y una presentación de la biblioteca infantil de Basauri (Vizcaya).

También del País Vasco llega la *Revista de Sumarios, Lectura y Literatura Infantil*. Este número 2, al igual que el anterior, recoge los sumarios de las revistas que recibe el centro de Documentación de la Biblioteca Central de Donostia, Kul-

tura de San Sebastián. Se puede solicitar en: Centro de Documentación. Fermín Calbetón, 25 - 20003 Donostia-San Sebastián.

De Barcelona, el número 28 de *Faristol* (c/ Mallorca, 272 - 08037 Barcelona) incluye una entrevista al ilustrador Pep Montserrat, la segunda parte del artículo: "Infancia en risc, adolescència en conflicte", de Josep María Aloy, y un texto de Joaquín Carbó sobre el poder de la literatura para transportarnos a otros lugares.

De Argentina llega el número 5 de *La Mancha* (México 976, departamento 8 [1097] Buenos Aires - Argentina) con artículos variados sobre literatura infantil y juvenil: el canon literario en la escuela, los caminos del cuento popular, la segunda parte del artículo sobre el folklore obscuro de los niños y otro sobre Hans Christian Andersen. Se inicia el número con tres reflexiones sobre niños y literatura de Blanca Pitzorno, Jean-Paul Sartre y Simone de Beauvoir. Ahí es nada.

Libros

Álbum

La editorial Lóguez ha publicado *Óscar y la gata de medianoche* (1997), de Ron Brooks y Jenny Wagner, ilustrador y autora respectivamente, desconocidos en España. Se trata de una historia intimista en torno a los celos que Óscar, el perro de la señora Rosa, siente cuando ésta muestra su interés por un gatito que les visita. Óscar no desea perder espacio en sus afectos y no está dispuesto a dejar que el gato entre en la casa, pero esto afecta a Rosa, que se siente triste, algo que tampoco desea Óscar. Las ilustraciones nos remiten al estilo anglosajón de los años sesenta, con fuertes sombreados, con un gusto



Sue Heap. *Pequeño cowboy*. Kókinos. 1997

por el detalle, con una ilustración cargada y armónica, con una gama cromática de

tonos suaves y en contraste, que acompañan perfectamente al texto. Una bella edición.

También de escritora-ilustradora desconocida en España es *Pequeño Cowboy* (Kókinos, 1997), de Sue Heap. Pequeño Cowboy es un niño que no desea irse a la cama y prefiere salir al desierto en busca de sus amiguitos: el osito Texas, el perrito Denver y el caballito Lunares. Cuando los ha encontrado se esconden, y deberá ser Papá Sheriff el que ahora les busque para llevarles a la cama. La edición grande del álbum favorece el detalle y centra el interés del lector en la ilustración que combina colores de la gama anaranjada y azul, dando una sensación de calidez. Un libro aparentemente sencillo, pero que encierra varias lecturas: además de la evidente de que los niños no quieren ir a la cama, la del apego a los juguetes favoritos, la de la aventura individual cuando Pequeño Cow-

boy sale en busca de sus amiguitos y la del encuentro afectivo, tanto con los animales como con el padre.

De América Latina, en concreto de Caracas, llega *Un puñado de semillas*, una preciosa historia de Monica Hughes sobre la importancia de la solidaridad y la voluntad. Concepción es una niña que, a la muerte de su abuela, debe abandonar la hacienda donde las explotan. Su liberación será, sin embargo, peor, pues bajará a la ciudad a vivir en un arrabal con otros niños, escarbando en la basura. Su abuela la enseñó a cultivar y a guardar un puñado de semillas para poder sembrar siempre. Así lo hará y, de esta manera, mostrará también a otros niños que es posible luchar contra la adversidad. Un relato auténtico, conmovedor sin caer en el sentimentalismo, bellamente ilustrado por Luis Garay, ilustrador nicaragüense afincado en Canadá. El libro ha sido editado por Ekaré (1996).

Y de México (**Fondo de Cultura Económica**) recibimos *Zoom* de Istvan Banyai. Lo primero que llama la atención es su portada roja, y una ojeada en su interior desvela un contraste absoluto entre los colores, entre el negro que domina la página de la izquierda y los vivos colores de la de la derecha, retratando escenas que no parecen tener continuidad. Si leemos el libro de principio a fin, o de fin a principio, encontraremos un juego visual basado en la perspectiva del zoom, del zoom que se aleja o que se acerca, que se retira del objeto o escena retratada para mostrarnos el contexto en que se encuentra y, de esta manera, sorprendernos por la aparente inverosimilitud de las relaciones entre todas las escenas. De una testa de gallo se pasa a una granja, que es un juego de piezas manipulado por una niña que es, a su vez, un anuncio de publicidad, que a su vez está en una revista que tiene una niña en la mano mientras dormita en la cubierta de un barco...

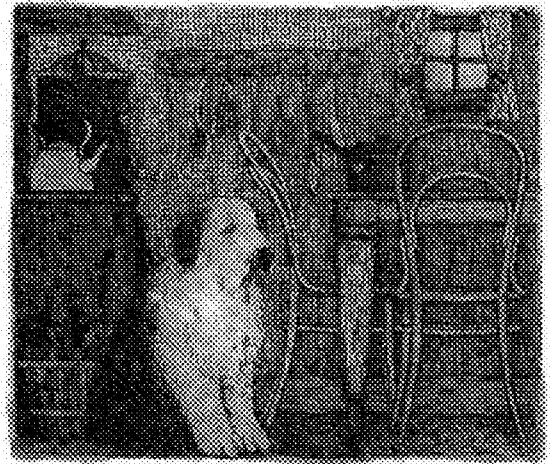
El lector se entrega, entusiasmado, al juego e, incluso, puede desvelar, mediante las pistas que el dibujo le ofrece, los lugares a donde se dejará llevar visualmente. *Zoom* es un mundo que contiene otros y todos están a la vista del lector moderno, que descubrirá desde la granja centroeuropea hasta la isla poblada todavía por aborígenes. ¿Un libro documental?: quizás. Es un paseo por culturas, estaciones y formas de vivir. Algo

sutil enlaza todo: el tiempo del ocio de los participantes en las escenas: tiempo libre de juegos, de vacaciones, de transporte, de ver la televisión, o de recibir y leer el correo. Libro absolutamente recomendable al que, tanto niños como adultos, acudirán una y otra vez.

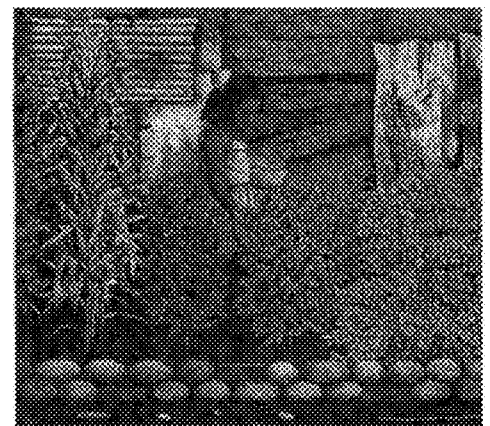
Una nueva entrega de Willy, el gorila que nos lleva deleitando desde hace varios álbumes, esta vez con el título de *Willy el mago* (**Fondo de Cultura Económica**, 1996). En esta ocasión Anthony Browne ha vuelto a mostrarnos al personaje inseguro de sí mismo. Su mayor deseo es incorporarse al equipo de fútbol, pero no lo consigue hasta que no tiene unas botas mágicas que le ha regalado un personaje salido de no se sabe dónde. Con las botas, o mejor, con la creencia de que las botas son mágicas, consigue que todos admiren su maestría. Hasta que llega el día del partido final y debe jugar sin sus botas porque se le han olvidado en casa. Como siempre, un relato —también en imágenes— lleno de guiños al lector.

Primeros lectores

Doce cuentecitos forman la primera entrega de la colección "Cuentos para dormir ratones", escritos e ilustrados por Geoffrey Planer (**Lumen**). Con un formato sencillo, de tamaño pequeño y en modesta edición (grapados, en tapa blanda), se presentan en una cajita. Manejables para primeros lectores, pues la letra es suficientemente grande, cada cuento ofrece dos cuentos en uno, pues comienza, cada noche, cuando los papás ratones deben poner orden entre los 365 ratoncillos hijos para que vayan a la cama. La mejor manera: contándoles un cuento. Un cuento que tiene como protagonistas a humanos: parejas modernas, princesas maleducadas, reyes hambrientos, niños juguetones y



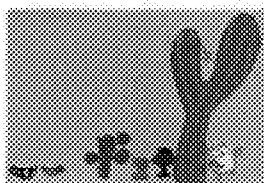
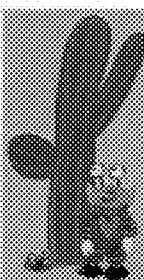
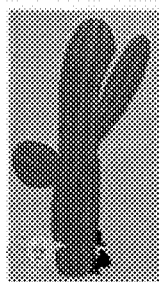
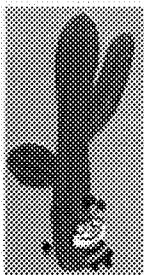
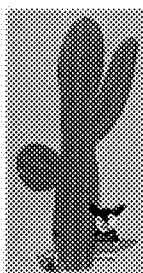
Ron Brooks. *Oscar y la gata de medianoche*. Lóñez. 1997



Luis Garay. *Un puñado de semillas*. Ekaré. 1996



Francisco Nava Bouchain. *La granja Groosham*. Fondo de Cultura Económica. 1996



Sue Heap. *Pequeño cowboy*. Kókinos. 1997

adultos aburridos. Todas las historias tienen un componente disparatado y un fino humor. Eso sí, el cuento termina siempre con la escena de los padres con los bigotillos, al parecer ya convencidos de las bondades del sueño.

Para lectores perezosos parece ideal el libro *La bruja y su gato* publicado por SM en su colección "Mundo Maravilloso" y en la serie "Cuentos". El libro sigue las características de esta colección, a saber: hojas de distintos materiales, donde un mismo objeto —en este caso el gato— cambia de aspecto según en qué página esté, páginas que se asemejan a un espejo, hojas transparentes... En este caso la historia parece ser lo de menos, escrita por Kate Banks, narra las peripecias de una bruja que desea tener un gato negro para hacer su magia y no puede cambiar el color naranja de su gato. El libro incorpora pegatinas que deben colocarse en el lugar adecuado. Un libro, pues, interactivo, destacable por las ilustraciones de Paolo d'Altan, que resaltan por su contraste entre el dibujo realista en la expresión de la bruja y los colores que parecen hechos por ordenador.

En *Pericopín* (Everest), la escritora cubana Hilda Perera aborda el tema de la autoestima en un gusano al que no le gusta su apariencia desde la llegada de un jardinero con intenciones de ponerlo todo pulcro y ordenado. En su proceso de transformación a una mariposa Pericopín se dejará aconsejar por su amigo el roble. Las ilustraciones de María Luisa Torcida ayudan a mejorar el texto.

Otro texto salvado por las ilustraciones es *Me duele la lengua*, de Margarita Mainé, con ilustraciones de Anne Decis (Edebé). Cuando Mariano se cae rodando por las escaleras, se muerde la lengua y su extraña forma de hablar produce situaciones confusas, que terminan llevándole al despacho de la directora. Allí, cuando ésta se golpea contra la puerta y se muerde la lengua, entenderá el problema de Mariano.

¿De qué tienes miedo?, con texto e ilustraciones de Violeta Monreal (Everest), trata de establecer un juego con el lector preguntando a diferentes niños por sus miedos. Unos dirán que a la noche, otros a los animales, otros a los fantasmas, otros al dolor... y así llegará hasta el final donde preguntará al lector y le invitará a hacer un

acróstico con la primera letra de cada nombre. Si bien el texto se ve en ocasiones forzado a la rima y la tipografía es demasiado grande, la ilustración busca un lenguaje metafórico combinando el niño de la realidad con la sombra que representa sus temores y que está hecha con una técnica diferente.

De diez a doce años

Dos cuentos del escritor inglés Anthony Horowitz aparecieron en sendas editoriales a finales de 1996 y quedaron sin recomendación en estas páginas. *La granja Groosham*, en Fondo de Cultura Económica (colección "A la Orilla del Viento") y *El regreso de la abuelita*, en Edebé (colección "Periscopio"), comparten el mismo estilo desenfadado del autor, que crea un ambiente de intriga y tensión en sus lectores. En ambos, niños pertenecientes a familias adineradas y bastante estúpidas, tratan de librarse de las imposiciones de los adultos. En la primera, cuando es llevado a un colegio como última esperanza de los padres para que "reformen" a su malapicado hijo, y el colegio resulta ser una escuela de magia donde los niños elegidos tienen la oportunidad de desarrollar sus potenciales poderes naturales. Hasta el último capítulo el lector no sabrá si el protagonista, David, vencerá a los brujos o se dejará "atrapar" por ellos.

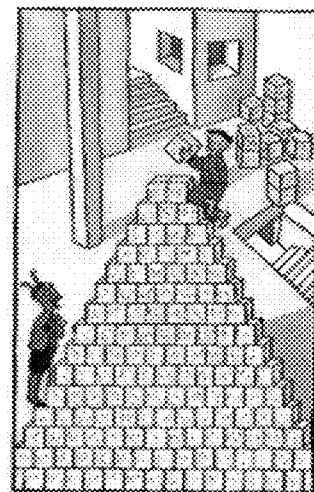
En el segundo cuento toda la familia soporta a la abuelita, una mujer que odia a los niños y pertenece a una especie de liga de abuelas que constantemente traman maldades contra los que tienen a su alrededor. La familia logrará escapar de ella emigrando a Australia. Lo dicho, un autor con dominio del ritmo interno en el que abundan las catástrofes, las exageraciones y el desparpajo. El absurdo de algunas de sus situaciones, en especial los accidentes, permiten al lector hacerse una especie de cómic imaginario con lo que ocurre. Respecto a las ilustraciones cabe resaltar el trabajo de Francisco Navas Bouchain en el cuento del Fondo de Cultura Económica.

Premio Juvenil Alemán al mejor libro para niños en Alemania en 1997, *El diablo de los números*, del escritor Hans Magnus Enzensberger ha sido traducido en España por Ediciones Siruela en su (anti)colección "Las Tres Edades". Supongo que casi todos

los aficionados a la lectura y poco aficionados a las matemáticas no han dejado de mirar con curiosidad esta novedad y han aceptado el reto del autor, como lo he hecho yo. Y supongo que pocos se han sentido decepcionados o, al menos, han pasado un buen rato leyendo los sueños de Robert compartidos con el Diablo de los Números que cada noche le lleva a un misterio de las matemáticas. Confieso que dudé al principio en la autenticidad del autor. ¿Era el Enzensberger poeta y ensayista? Un vistazo a la nota de la editorial despejó mis dudas y aumentó mi interés por la lectura. ¿Por qué se le ha ocurrido escribir un libro sobre las matemáticas? Lo que Enzensberger demuestra con este libro es que para escribir de algo hay que estar bien documentado y dominar las estructuras narrativas. Y, en este caso, no se debe tener la pretensión de querer explicarlo todo, de tener intención didáctica. Tres requisitos que no siempre parecen ser tenidos en cuenta a la hora de escribir. ¿Es un libro documental? ¿Una novela? Las dos cosas a la vez: la historia se lee de un tirón por la agudeza con que están

retratados los personajes, el humor, la velada crítica a la escuela y la agilidad de los diálogos. Robert es un niño que no se deja amilanar por la presencia del gruñón Diablo de los Números en sus sueños y acepta con curiosidad los retos que cada noche éste le propone. El lector se convierte también en un Robert dispuesto a dejarse sorprender por las incógnitas de las matemáticas y, si algo queda claro después de la lectura, es que las matemáticas son una ciencia, pero que también tiene numerosas lagunas que ningún matemático ha logrado explicar hasta el día de hoy.

El Diablo de los Números le muestra a Robert, con juegos y adivinanzas, la importancia del uno, del cero, los distintos órdenes de los números, las posibilidades de combinación, las curiosidades que son además útiles en tantas operaciones. El lector, al menos el neófito, sospecha que hay algo importante tras cada operación, tras cada sueño, pero a él no le llegan ni definiciones, ni largas parrafadas, ni tampoco complejas denominaciones. No olvidemos que "el diablo de los números es precisamente una



Rotraut Susanne Berner. *El diablo de los números*. Siruela. 1997

PUBLICIDAD

extraña historia", como remarca el autor al final del libro, justificándolo. Es en este final cuando el lector encuentra una tabla con todos aquellos conceptos enunciados o explicados: algoritmos, axiomas, combinaciones, demostraciones, elevar a la potencia, raíces, quebrados, etc.

Sin duda la habilidad narrativa ha hecho de este libro una historia original que ha sabido transmitir la idea de cómo se crea un concepto y la importancia de su demostración. En esto reside el pensamiento científico, basado en la curiosidad, en la duda y en la necesidad de verificar aquello que se ha intuido. Y el libro acierta al mostrar a sus lectores que las matemáticas son un mundo muy diferente al que el glotón del profesor de Robert, el señor Bockel, propone con sus ejercicios de trenzas fabricadas por panaderos en un tiempo equis.

Hay que comentar finalmente la excelente traducción de Carlos Fortea y las ilustraciones de Rotraut Susanne Berner, la ilustradora de moda en Alemania en los últimos tiempos, que han caracterizado tan bien el mundo onírico y casi absurdo de los sueños, con los elementos que el diablo va incorporando a sus explicaciones y que, en la paleta de colores de Berner, dan un toque de frescor al conjunto.

De diez a doce y también para más de doce

Trabajar no es un juego es un libro editado por la **Fundación CEAR** de apoyo a los refugiados en coedición con **Planeta y Debate**, con la intención de sensibilizar a la opinión pública en la lucha contra la explotación laboral infantil. Lo recaudado por la venta de este libro —que se ofrece en edición cartoné y de tapa blanda— estará destinado a la puesta en marcha de proyectos de cooperación dirigidos a la escolarización de esos niños explotados. Iniciativas así son sin duda loables y desde aquí apoyamos y recomendamos este libro para aunar esfuerzos que mejoren la situación de la infancia maltratada. Es inevitable, por tanto, que libros como éste, para merecer la atención del público, vayan amparados por figuras literarias de primer orden, capaces de merecer un espacio en la prensa. Y esto es lo decepcionante del libro que se presenta magnífico con esa maravillosa ilustración en la porta-

da de Carme Solé i Vendrell. Rafael Alberti, Camilo José Cela, Carmen Martín Gaité, José Agustín Goytisolo y muchos más famosos (hasta veinte) que en pocos casos han escrito el texto pensando en la edición a la que iba destinada. Textos de los años sesenta y setenta (de algunos incluso ya habíamos celebrado su descatalogación) y pocos, muy pocos, de los años noventa, y menos aún los que tienen en su espíritu sensibilizar al lector sobre infancias maltratadas, dan un conjunto ciertamente incompleto. ¿Por qué, sin embargo, las ilustraciones son todas realizadas para esta edición? Maravillosas ilustraciones y estupendos ilustradores a los que se les podría haber cedido la palabra en exclusiva para que retrataran, ellos también, su sensibilidad con el tema. El libro incluye un CD-ROM con seis cuentos musicados por Juan Pablo Muñoz Zielinski y leídos por otros famosos de la radio y la televisión. La pena es que iniciativas de este tipo tengan que ser así para ser escuchadas, para existir.

A partir de doce años

Sin tapujos es el título de la corta novela de Andrew Matthews que ha publicado **La Galera** en su colección "Polizones". Tres amigos deciden escribir un diario que, al final del curso, se intercambiarán para leer. Mikki es extrovertida y alocada y su diario refleja sus ilusiones y, cómo no, su amor imposible. Wayne es un chico sensible que escribirá sobre las dudas que tiene al elegir una carrera ante la presión familiar que prefiere una carrera de "futuro" a la de Bellas Artes, que es lo que él desea. Y Bron, la chica desdichada que debe cuidar a su hermana pequeña, mostrará cómo el mundo de la juventud está hecho para otros y no para ella, y que las circunstancias de la vida la han obligado a madurar mucho antes que a los demás. Los tres diarios reflejan bien la personalidad de sus protagonistas y los caminos diferentes que tomarán en la vida. El autor no ha querido contar simplemente un capítulo de la historia de estos tres adolescentes, sino que les ha llevado más allá, a descubrir sus propias verdades. En Mikki, que no todo lo que desea se puede conseguir; en Wayne, su homosexualidad, marginado ya por sus compañeros, y en Bron el mundo de las mentiras que los adultos tra-



Carme Solé Vendrell. *Trabajar no es un juego*. Planeta. 1997

man frente a sus hijos. Tres historias tal vez demasiado cortas para los buenos lectores, pero con fuerza suficiente para interesar a un público adolescente más amplio.

Aparecida en 1996, no queremos dejar de recomendar esta excelente novela juvenil, *Las moscas de Belcebú*, del escritor alemán, nacido en Silesia, Ralph Thenior (1945). Publicado en "La Joven Colección" de Lóquez, la novela es un trepidante thriller sobre la fragilidad de los adolescentes. Zak es un muchacho que acaba de cambiar de ciudad y cuyos padres atraviesan una crisis, mientras él trata de encontrar un espacio en el nuevo ambiente. Como él mismo dice: "cuando uno se hace mayor ya no es tan fácil encontrar amigos". En su búsqueda aparece Beate, una misteriosa muchacha de apariencia frágil, un poco extravagante y amante del color negro del que sólo se salvan sus cabellos. Beate esconde tras su personalidad una difícil relación con su madre y una inadaptación que la convierte en semilla fácil de fanáticos. Y así entra a formar parte, ante la desesperación de Zak, de un grupo que pretende salvar a cada uno de ellos a través de Satanás. Una misa negra, al parecer preparada para Beate, encubre una trama de adultos que comercian con estas "fiestas" de salvación. Zak sólo conoce a un escritor al que ayuda ocasionalmente en su torpe manejo del ordenador y que sabe echarle una mano cuando todo parece irremisible.

Thenior ha entrado por primera vez con esta novela en el ámbito de la literatura para jóvenes y lo ha hecho con mucho acierto. Una trama que arrastra al lector a la lectura en su magistral combinación de elementos reales más frecuentes en novelas para jóvenes —el instituto, la crisis de los padres, la católica madre de Beate, el primer amor— con los fantásticos —ritos de iniciación, contacto con los espíritus, cementerios donde residen poderes malignos—, creando un ambiente de suspense y emoción. La intriga mantiene al lector en vilo durante toda la lectura gracias a la prosa original y vivaracha del protagonista, que es el que recuerda los hechos cuando ya han pasado. El retrato de los protagonistas, desde las pinceladas con que se perfila a los padres de Zak hasta el aparentemente ingenuo escritor, pasando

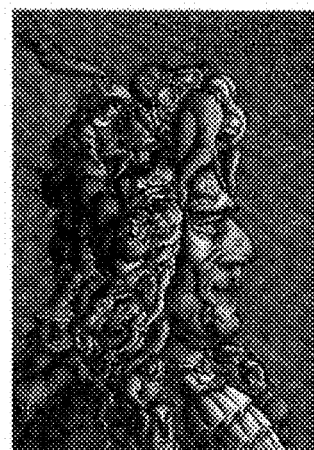
por los protagonistas, es destacable porque después de haber leído casi con fruición estas cortas ciento sesenta páginas, uno tiene la imagen perfecta de cada uno de ellos. En fin, lo dicho, que a nadie se le vuelva a pasar desapercibida.

Cuentos clásicos

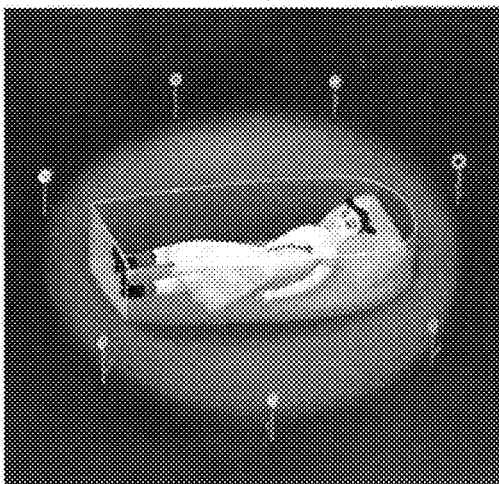
Cuentos en cinco minutos para antes de dormir (Alfaguara) es una selección de más de veinte cuentos populares, adaptados por Sagrario Luna e ilustrados por Ángeles Peinador, publicados en un formato grande e ilustrados a todo color. Aparentemente son cuentos para ser leídos directamente por los niños, tal vez en su soledad sin padres, porque condensan en cinco minutos cuentos clásicos de gran densidad y complejidad que, leídos por un niño, le durarán más de cinco minutos, y porque el aspecto del libro parece ir más destinado al niño que al adulto que se los leerá.

Por si se prefieren las versiones originales, estas navidades también se puso a la venta: *Cuentos completos* de Charles Perrault (Anaya), una edición casi para coleccionar, con los doce cuentos de Perrault más un prólogo de Gustavo Martín Garzo, más un excelente apéndice a cargo de Emilio Pascual. Una edición de lujo que permite, sin embargo, la mirada del niño, pues está ilustrado por doce ilustradores especializados en libros para niños. De la variedad de estilos cabe destacar los realizados por ilustradores reconocidos como Carme Solé o Arcadio Lobato, pero los ilustradores menos conocidos destacan en este libro por su fuerza imaginativa y su originalidad; es el caso de Ana López Escrivá, Teresa Novoa o Rocío Martínez. Lo dicho, para coleccionar.

Y ya, para rizar el rizo, una nueva selección de *Cuentos navideños políticamente correctos*, de James Finn Garner (Circe), que en esta ocasión se atreve a modernizar ni más ni menos que *El Cascanueces* y *Canción de Navidad* entre otros. Por la longitud de los textos, el conjunto pierde la frescura que tenían los anteriores volúmenes, y si bien este tercer volumen (¿cuál será el tema de la cuarta selección?) ya está afectado por el virus del marketing, tenerlo a mano en ocasiones señaladas puede resultar al menos diferente.



Javier Serrano. *Cuentos completos* de Charles Perrault. Anaya. 1997



Tom Schamp. *Blancanieves*.
La Galera. 1997

Cuentos populares

Ha sido publicado el segundo volumen de *Cuentos populares españoles*, la selección que José María Guelbenzu ha preparado con tanto cuidado y que ahora cierra con este volumen, incluye aquí sesenta nuevos cuentos tomados de diversas fuentes de toda España. La prosa de Guelbenzu ha mejorado mucho los cuen-

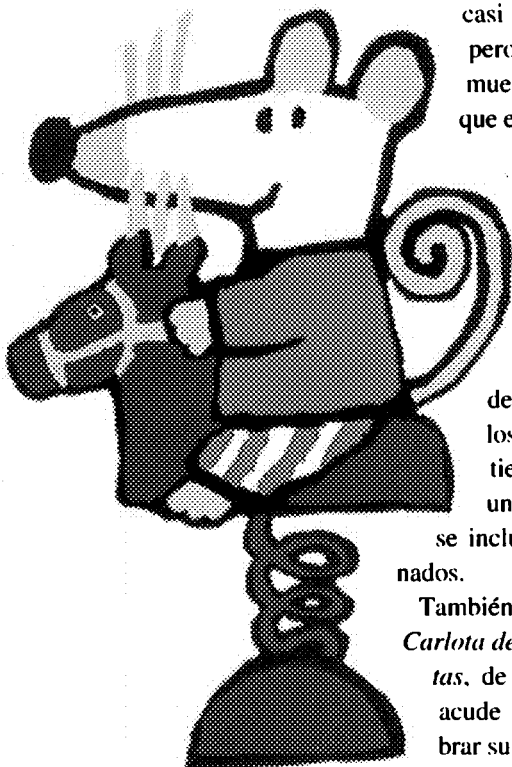
tos, y al ser cuentos escasamente conocidos, hace muy interesantes los dos volúmenes. Ambos han sido publicados por Siruela en su colección "La Edad de Oro".

Blancanieves y Aladino y la lámpara maravillosa son las dos nuevas entregas de la colección "Popular" de La Galera. Como ya sabrán y disfrutarán nuestros lectores, esta colección destaca por la calidad de los ilustradores invitados a recrear las adaptaciones de estos cuentos. Tom Schamp –sugerente, surrealista, sorprendente– y Pep Montserrat –ya destacado en estas páginas– son los artistas que han ilustrado, respectivamente, estos dos cuentos.

Libro documental

Arte

Para los más pequeños, una iniciación a los colores de Lucy Cousins, *Los colores de Maisy*, publicado por Serres. Con una presentación sencilla, con apariencia casi de cuaderno de colorear, pero más robusto, el libro muestra a Maisy con colores que el narrador destaca: naranja, rosa, amarillo, rojo, morado... Cada escena es una acción de Maisy que permite, además de fijarse en los colores, la observación de la escena y los detalles: el tren, un disfraz, los juegos, los juguetes, el tiempo libre... Finaliza con una página doble en la que se incluyen los colores mencionados.



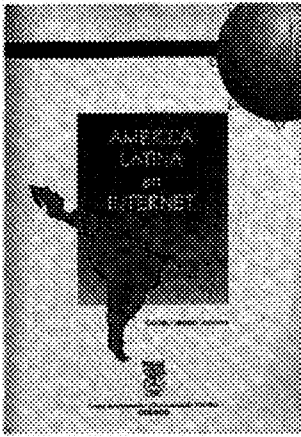
Lucy Cousins. *Los colores de Maisy*. Serres. 1997

También de la editorial Serres, *Carlota descubre a los impresionistas*, de James Mayhew. Carlota acude con su abuela para celebrar su cumpleaños a una galería donde cuelgan cuadros de artistas impresionistas. Carlota se interesa por los cuadros, por los personajes que están pinta-

dos, y acaba entrando en ellos y viviendo una pequeña aventura en cada uno de ellos. Su objetivo es conseguir un ramo de flores para regalarle a su abuela y, mientras lo intenta, recorre algunos cuadros de Monet, Renoir y Degas. El lector observa una reproducción real del cuadro y otra realizada por el ilustrador, recreando la escena que el artista pintó e integrando en ella a Carlota. El hilo conductor de la excusa de las flores y cómo Carlota entra y sale de los cuadros, parece una sencilla historia, que, además, da algunas claves del mundo de los impresionistas. La buena edición en formato cartoné y apaisado permite una grata lectura. A partir de seis años.

Ciencias naturales

Incluimos en esta sección dos títulos que bien podrían estar en la de álbumes por su calidad artística. Por sus contenidos los incluimos aquí, porque nos parecen un buen ejemplo de libro de información para primeros lectores. El primero es *Quiero a los animales*, de Flora McDonnell (**Fondo de Cultura Económica**), en el que la protagonista recorre su granja alabando las virtudes de sus amigos animales. Una sola frase ("quiero a mi perro", "me gusta la cabra cuando corre por el campo"...) define a cada animal,



AMERICA LATINA EN INTERNET: Manual y fuentes de información.

Graciela Fainstein Lamuedra, [et al.]. Madrid: CINDOC, 1997. 263 p. + 1 disquete.

El Centro de Información y Documentación Científica del CSIC acaba de editar el segundo libro de una serie de cuatro ejemplares sobre fuentes de información en Internet (la primera fue *Biblioteconomía y Documentación en Internet*). En este caso se trata de una obra para los investigadores e interesados en el mundo latinoamericano, amén de ser un manual más para los estudiosos de Internet.

Resulta interesante que el CINDOC dedique una serie de publicaciones al mundo de la información en Internet, sobre todo teniendo en cuenta el claro matiz profesional que tienen, al menos las publicadas hasta ahora. La proliferación de páginas *web*, y el crecimiento exponencial de las informaciones albergadas en La Red, hace que la recuperación de información en Internet resulte cada vez más compleja. Por ello es bueno contar

con este tipo de obras que, realizadas por profesionales en la Documentación en las diversas áreas, van más allá de la mera divulgación de recursos, convirtiéndose en un verdadero útil de investigación en la red.

En este caso, se trata de un libro doble, o mejor dicho, dos libros yuxtapuestos: *América Latina en Internet* es, por un lado, un manual básico sobre las herramientas y aplicaciones de Internet, y por otro, un directorio comentado de recursos de información sobre América Latina en La Red, acompañado de un disquete que recoge todos los *links* a las fuentes en Internet para latinoamericanistas.

La primera parte, "Manual básico de Internet", no es más que una herramienta elemental para conocer y manejar La Red, un acercamiento a los conceptos básicos relacionados con Internet. Han participado en su elaboración: María Dolores Alcaín, Julia Campos Alberca, Graciela Fainstein Lamuedra, Elena Fernández Sánchez y Ángeles Maldonado Martínez. Consta de seis pequeños capítulos que tratan desde aspectos generales como historia o proveedores de Internet (cap. 1), hasta los recursos de interés de carácter general (cap. 6), pasando por una definición y explicación de la principales utilidades de Internet (cap. 2), o aspectos más específicos como herramientas de búsqueda (cap. 4) o una introducción al lenguaje *html* (cap. 5), dedicando un capítulo más

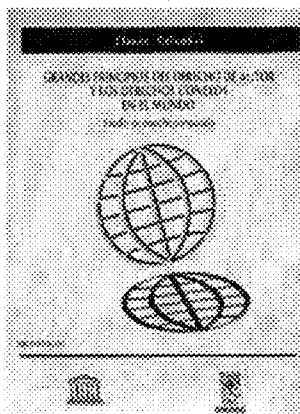
extenso (cap. 3) a Netscape, lamentablemente sólo a la versión 2.0. De cualquier forma, esta parte o este "sublibro", dentro de la obra que estamos analizando, puede servir a aquellos que no manejen habitualmente Internet, y sin embargo se dirijan a este manual para aprovechar la estructuración de recursos sobre América Latina que se relatarán en la parte siguiente.

La parte II: "Recursos especializados en América Latina", es el segundo "sublibro" que contiene esta obra, realizado en esta ocasión por Graciela Fainstein, documentalista del área de América Latina del CINDOC. Responsable de la Base de Datos de proyectos de Investigación en curso sobre Desarrollo económico y social (IDIN), quien es además responsable de la lista de distribución REDIAL-L, y de la información bibliográfica y recursos de Internet de dicha área del CINDOC. Este curriculum profesional de su autora acredita de antemano el fruto de su trabajo en este libro: la recopilación de recursos de Internet especializados para el área de América Latina. Esta parte, este sublibro, consta de 10 capítulos más, que aunque cambian de tema, e incluso de autor, siguen la secuencia numérica de la primera parte del libro. De esta forma, el capítulo 7: "Índices y Directorios para América Latina", es algo así como una continuación del capítulo cuarto, pero especializado en sistemas de búsqueda temática sobre

dicho continente; el capítulo siguiente (8), recoge, con gran exhaustividad, los recursos españoles existentes en Internet sobre Latinoamérica; el capítulo 9 analiza y describe los recursos de interés para la investigación que los propios países latinoamericanos albergan en sus servidores, haciendo una reflexión inicial sobre el crecimiento de la Red en esta área geográfica del mundo. Se reúnen URLs de informaciones interesantes por los principales países (sin embargo, no se consignan recursos de El Salvador, República Dominicana, Honduras o Paraguay, por ejemplo). El capítulo 10 se dedica a las fuentes internacionales en Internet sobre América Latina, en su mayoría norteamericanas, y en algunos casos europeas (alemanas, francesas, o inglesas). Antes del capítulo 12, sobre Bibliotecas y Bases de Datos Bibliográficas sobre el tema, se incluye un pequeño apartado (cap. 11) dedicado a las asociaciones de investigación y estudio sobre América Latina. El brevísimo capítulo décimotercero va dirigido a la ubicación de información del mundo impreso: "Editores y distribuidores de libros y revistas". En el apartado dedicado a prensa y revistas electrónicas (cap. 14), se recoge una muestra muy genérica de la prensa latinoamericana en Internet. El capítulo 15 reúne las listas de correo y los grupos de discusión relacionados con América Latina y que pueden ser de interés

para investigadores y/o especialistas en el tema. Finalmente, el último capítulo es el típico y esperado "cajón de sastre" en el que se recogen esos, siempre existentes e inclasificables, "otros recursos de interés general". El libro acaba con un directorio impreso de los recursos que recoge el disquete que acompaña la obra.

Con todo, y a pesar de su efímera actualidad, este libro constituye una verdadera guía y ofrece un panorama completo de los recursos de Internet para americanistas, facilitando un acceso rápido a fuentes fiables a aquellos interesados en estudios de América Latina.



GRANDES PRINCIPIOS DEL DERECHO DE AUTOR Y OTROS DERECHOS CONEXOS EN EL MUNDO: estudio de derecho comparado. Claude Colombert. 3ª ed. Madrid: UNESCO, CINDOC, 1997, 230 p.

Aunque pudiera parecer ajeno al mundo de la Biblioteconomía, la defensa de la propiedad intelectual de las creaciones bibliográficas, es un tema

de suma importancia en el contexto del mundo del libro, no en vano en algunas de nuestras universidades que imparten la diplomatura en Biblioteconomía y Documentación y la Licenciatura en Documentación, contemplan dentro de sus planes de estudio asignaturas como *Propiedad Intelectual*.

Si bien la definición de los derechos de autor difiere, tanto en el fondo como en la forma, en las distintas legislaciones del mundo, un estudio comparativo como éste permite sacar conclusiones o principios sobre los que existe más o menos un consenso universal. Esta es la finalidad que se puede atisbar a lo largo de esta obra: revelar las constantes legales en la protección de los derechos de autor a nivel mundial, manteniendo siempre un tono divulgativo más que estrictamente jurídico.

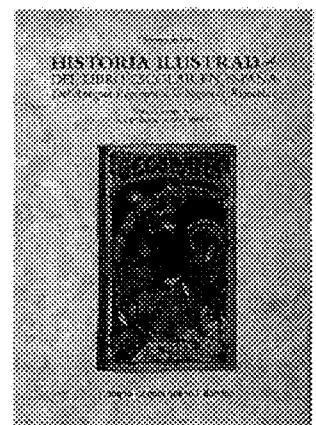
Este libro, coeditado en esta ocasión (3ª ed.) por el Centro de Información y Documentación (CINDOC) y la UNESCO, trasciende del Congreso Mundial sobre la Enseñanza e Información en materia de Derecho de Autor, celebrado en París en 1987. Después de diez años, este libro sigue estando de actualidad, en lo que concierne a la importancia del tema y a la compendiosa exposición del mismo.

El derecho que la ley reconoce al autor de una obra para participar en los beneficios que pro-

duzca la publicación, ejecución o reproducción de la misma, está reconocido como un Derecho fundamental, como uno de los Derechos Humanos, de ahí que no sea una cuestión baladí la tratada en este libro con gran propiedad por el profesor Colombert de la Universidad de París. Claude Colombert, instado por la UNESCO para escribir esta obra, distingue tres partes o títulos en el desarrollo de este tema: "Título I, Derechos de autor y Textos nacionales", donde desarrolla en dos capítulos las obras sujetas a protección y los derechos de autor propiamente dichos; el Título II está dedicado a los derechos conexos, es decir aquellos objetos que son susceptibles por extensión de ser protegidos por los derechos de autor, una vez más en el contexto de los Textos legislativos nacionales, para finalmente tratar, en un tercer título, estos mismos aspectos en las convenciones legislativas internacionales. Con todo, podemos concluir que los derechos de autor y los derechos conexos aparecen, al término de una confrontación de textos nacionales e internacionales, como derechos preeminentes, que ninguna nación puede ignorar, ni tratarlos como derechos de simple propiedad material, bajo pena de negar la supremacía del genio humano.

Grandes principios del derecho de autor y los derechos conexos en el

mundo, a pesar de que puede ser un poco arduo de leer para profanos en el tema, y le pueda ser demasiado clásico en tanto que no trata la propiedad intelectual de las publicaciones electrónicas, tan en boga en los últimos tiempos, no deja de ser una obra de suma utilidad para aquéllos que luchan por hacer que el derecho de los creadores de obras "del espíritu" sea mejor conocido y que los autores sean mejor defendidos.



HISTORIA ILUSTRADA DEL LIBRO ESCOLAR EN ESPAÑA: del Antiguo Régimen a la Segunda República.

Agustín Escolano Benito (dir.). Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez; Pirámide, 1997. 650 p.

Casi al mismo tiempo en que la Asociación Nacional de Editores de Libros y Material de Enseñanza (ANELE), inicia su campaña "Todo lo que deberíamos saber sobre el libro de texto y nadie nos explica", Agustín Escolano Benito y un grupo de investigadores más, nos cuentan todo sobre el libro escolar en España,

pero desde una perspectiva histórica y con un claro alcance erudito, desde el Antiguo Régimen hasta la Segunda República.

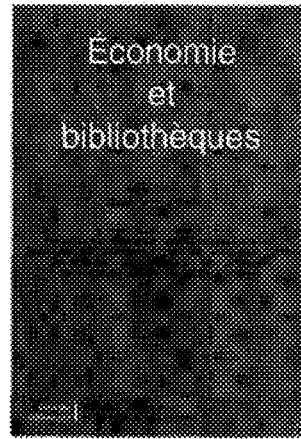
Historia ilustrada del libro escolar en España, analiza el texto escolar desde diferentes perspectivas, pasando revista a todos los géneros en los que se materializó la primera generación de manuales. El número de libros disponibles destinados a la educación en España superaba en 1997 los 25.000 títulos; sin embargo estos datos de nuestro tiempo no habrían sido posibles si no se hubieran implantado los modelos pedagógicos en las primeras décadas del siglo pasado. A ello contribuyeron también los avances en el mundo de las artes gráficas y el diseño editorial, y toda esa historia del libro escolar, es lo que se recoge en las 650 páginas de esta obra.

Hasta ahora los libros dedicados a la enseñanza habían estado relegados de la atención de historiadores del libro y de historiadores de la enseñanza. Sin embargo, esta obra dirigida por Agustín Escolano en la que participan importantes autores como Luis Rico, León Esteban, Antonio Petrus, Manuel de Puelles, entre otros, desata una rica corriente de la nueva historia, que centra su interés en el estudio del texto y sus relaciones con los modos de producción, uso y consumo del mismo, con ánimo de construir la historia intelectual de la cultura y de las sociedades.

Analiza de manera ilustrada la historia del libro escolar desde sus orígenes

en el Antiguo Régimen hasta 1931, atendiendo especialmente a la implantación del sistema educativo en España. Está compuesta por veintidós capítulos que podríamos diferenciar en tres bloques: el primero dedicado a la genealogía del libro escolar tanto desde el punto de vista de los modelos políticamente intervenidos, como del desarrollo de las técnicas y artes gráficas que posibilitaron su realización; el segundo bloque trata de los distintos géneros en los que se materializó la primera generación de manuales escolares, desde el silabario y las cartillas y cantones hasta los libros de lectura; y finalmente podemos distinguir una última serie de capítulos que se centran en la evolución del libro escolar en las distintas lenguas nacionales habladas en la España de la época. Por último, y en lo que a contenido de la obra se refiere, merece la pena destacar las maravillosas ilustraciones en color que hay a lo largo de toda la obra, así como un exhaustivo índice analítico recogido al final de la misma que permite realizar una lectura más puntual de tan voluminoso libro.

Con todo, podemos decir que *Historia ilustrada del libro escolar en España* constituye un baluarte para una nueva historiografía del libro español, constituyendo una brecha abierta para la investigación en estos temas, así como un punto de mira y reflexión inusitada en las historias del libro contadas hasta ahora.



ÉCONOMIE ET BIBLIOTHÈQUES. Jean-Michel Salaün (dir.). París: Electre-Éditions du Cercle de la Librairie, 1997. 234 p.

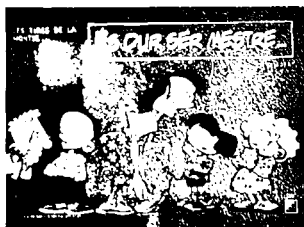
Estamos en esta ocasión ante una obra más de la estupenda colección francesa *Bibliothèques* dirigida por Martine Poulain, que cuenta ya con un interesante acervo de obras fundamentales de la Biblioteconomía en Francia cuyo influjo llega, con una marcada aceptación, a los profesionales de nuestro país.

Esta obra parte de la carencia de estudios económicos serios sobre bibliotecas en Francia, y de la secular elusión de la información y la cultura del campo de la Economía, para reflexionar en tres grandes temas de discusión necesaria en el binomio Economía-Bibliotecas, que se plantea desde el título de la obra. En primer lugar se plantea el papel de la información en la economía, es decir, la importancia de la información como herramienta para la toma de decisiones en las empresas, información para la gestión e información como producción; en segundo lugar se pone en tela de juicio la economía pública

en materia de cultura, en tanto que la información debe considerarse en el proceso de democratización de un país; y finalmente el tercer debate sobre el que se plasma este libro es la industrialización del sector de la información y la cultura, en tanto que la producción y el consumo de información y en definitiva de cultura, se han convertido en categorías económicas perfectamente analizables.

Según los tres planteamientos señalados, *Économie et Bibliothèques* se estructura en cuatro capítulos bien diferenciados con contribuciones de distintas personalidades académicas y profesionales, no sólo del ámbito francés, sino también en algunos casos americano (Martha E. Williams, de la Universidad de Illinois, o Donald W. King, de la Universidad de Michigan).

Si bien es cierto que el desarrollo de las bibliotecas es distinto según las condiciones sociales, políticas y culturales de cada país, y a pesar del marcado sesgo hacia los planteamientos de la Biblioteconomía francesa que presenta esta obra, los profesionales de la información encontrarán importantes reflexiones y las herramientas necesarias para orientar y evaluar sus decisiones en cuestiones económicas. Por otro lado los economistas podrían descubrir un campo de estudio de gran riqueza que sin embargo ha sido desestimado hasta ahora en los estudios económicos de nuestro país.



LES TIRES DE LA MONTSE: és dur ser mestre...

McGregor, Sempere.
Barcelona: Graó, 1997.
119 p.
(Biblioteca de Guix; 108.
Especial 20 Anys)

Esta publicación conmemora los veinte años que la revista Guix lleva al servicio de la educación a través de la reflexión y las propuestas de experiencias educativas. Guix, pensada "por y para maestros", introdujo desde finales de 1981 una tira cómica con la intención de reflejar la evolución de la educación e ironizar

sobre lo que pasa en las escuelas. El personaje escogido fue una maestra: "La Motse", que con una sonrisa amable pero crítica trata todos los temas que preocupan a las personas involucradas en la educación: sistema educativo, escuelas-guardería, metodologías, Reforma, etcétera. En este número se recogen todas las tiras publicadas desde enero de 1982 a julio-agosto de 1997.

REVISTA DE EDUCACIÓN: la violencia en los centros educativos
Nº 313 (Mayo-Agosto 1997). Madrid: MEC. Centro de Publicaciones, 1997

La Revista de Educación, que publica el Ministerio de Educación y Cultura, dedicó su monográfico nº 313

(mayo-agosto de 1997) a la violencia en los centros educativos. Podemos leer artículos de carácter general sobre la victimización entre escolares, la seguridad en la escuela y la prevención de la violencia. Además se presentan los casos de violencia escolar en Alemania, Francia, Suecia y un proyecto "anti-violencia escolar" que se desarrolla en Sevilla y propone un modelo de intervención preventiva.

EDUCACIÓN Y PUBLICIDAD

Dirección de Antonio Fera Moreno y Juan Agustín Morón Marchena. Huelva: Grupo Comunicar, [Apdo. 527. 21080.], 1997.
(Educación y Medios de Comunicación; II)

Este libro es el resultado de los trabajos desarrollados

durante el año 1995 por la Comisión Provincial de Sevilla, época en la que el Grupo Comunicar se denominaba Grupo Pedagógico Andaluz Prensa y Educación. Su finalidad es la vinculación de los procesos educativos con los comunicativos de la cultura social. Los contenidos presentados tienen como referente la publicidad y las posibilidades didácticas con que cuenta para su aplicación en el ámbito de la enseñanza. Analiza las relaciones existentes entre esta ciencia de la información y ámbitos de intervención, tales como la empresa, el consumo y la educación, así como los fundamentos para su estudio dentro de diferentes áreas del currículo. Un apartado titulado Medios de comunicación y educación,

PUBLICIDAD

recoge diferentes estudios y propuestas para la utilización de estos en el aula.

ESCRIBIR BIEN: Premio Rosa Sensat 1995

M. Pilar Cor. Madrid: Celeste, 1997. 157 p.

Ganadora del Premio Rosa Sensat. M. Pilar Cor presenta al lector un libro fruto de una profunda reflexión sobre la práctica de la enseñanza de la lengua escrita. Conclusión del trabajo realizado directamente con alumnos de Educación Primaria, la obra se organiza en pautas de investigación bien desarrolladas: planificación del estudio, análisis de circunstancias, metodología de trabajo, material, actividades, evaluación de resultados y solución a la propuesta. Se investiga la expresión escrita, detectando los errores y dificultades que encuentran los escolares a la hora de componer y estructurar los textos, proponiendo la motivación directa del alumno haciéndole ver la utilidad de la escritura. El estudio se ilustra con ejemplos de redacción de los propios alumnos. Contiene cuadros explicativos de las diferentes etapas del proyecto.

LEER... Y MUCHO MÁS: materiales de trabajo para neo-lectores

Ernesto Baquer, Judith Vanoli y Grupos de alfabetización comunitaria de Casteldefells. Madrid: Popular, 1997. 168 p. : il. (Papel de Prueba)

La educación de adultos es quizá uno de los aspectos discentes más desprotegidos del sistema de enseñanza. Los materiales y publicacio-

nes que encontramos son más bien escasos y carecen de una difusión adecuada entre las personas que lo demandan. Este libro, ganador del primer premio del concurso del Año Internacional de la Alfabetización, convocado por Serveis de Cultura Popular, trata de ayudar a la eliminación de estas carencias proponiendo un conjunto de actividades y materiales de trabajo para el nivel de neo-lectores. De estructura dinámica y sencilla, parte de la realidad del alumno -nuestra salud, la televisión, los alimentos y la salud, nuestra casa...- para guiarle hacia aprendizajes significativos. Especialmente dirigido a los Centros de Educación de Adultos, profesores dedicados a esta actividad y a las muchas personas que no han podido gozar todavía de los privilegios de la escolaridad.



LA ORGANIZACIÓN DEL ESPACIO Y DEL TIEMPO EN EL CENTRO EDUCATIVO

Joan Domènech, Jesús Viñas. Barcelona: Graó, 1997. 152 p. : il. (Biblioteca de Aula; 123)

Si se hiciera una encuesta entre el profesorado y les preguntáramos cuáles son los aspectos más problemáticos del funcionamiento de

los centros, seguramente aparecerían entre los más determinantes el espacio y el tiempo como aspectos que dificultan el desarrollo normal de la labor educativa. Los autores, partiendo del análisis general del contexto en que se desarrollan estos dos conceptos, proponen un conjunto de reflexiones y medidas concretas que contribuyan a mejorar la práctica de la realidad educativa. El centro educativo ocupa un lugar de privilegio para estas propuestas, ya que es la unidad básica de la organización y el trabajo en equipo. Al final del libro se incluyen interesantes consejos para la mejora de los recursos mencionados.

Richard A.
Duschl

Renovar
La
Enseñanza
de las
Ciencias

IMPORTANCIA DE LAS TEORIAS
Y SU DESARROLLO
narcea

RENOVAR LA ENSEÑANZA DE LAS CIENCIAS: importancia de las teorías y su desarrollo

Richard A. Duschl. Madrid: Narcea, 1997. 151 p. : il. (Educación Hoy)

El autor, profesor en la facultad de Educación de la Universidad de Vladerbilt, en Nashville, Estados Unidos, y director de la prestigiosa revista *Science Education*, parte de una reflexión sobre el papel de la historia y la filosofía de la ciencia en la enseñanza de las ciencias, en especial

sobre el papel jugado por las teorías y la elección entre las mismas. El libro plantea los diferentes criterios que pueden guiar esta elección, que pueden ser utilizados en la evaluación de teorías científicas y pseudocientíficas. Según Duschl, en la enseñanza de la ciencia ha predominado la justificación del conocimiento en detrimento del descubrimiento, aspecto de la ciencia fundamental para el desarrollo de una imagen científica más acorde con el complejo conocimiento científico. Plantea ideas y sugerencias para la utilización de la historia y la filosofía de la ciencia en las clases de ciencias.

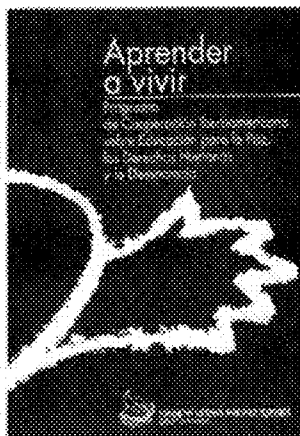
IPUINA BAINO GEHIAGO:

Kontsumorako hezkuntza zehar lerroa [ALGO MÁS QUE UN CUENTO: línea transversal de educación para el consumo]

Sorgin Taldea. Vitoria-Gasteiz: Gobierno Vasco: Departamento de Comercio, Consumo y Turismo, 1997.

La publicación de esta colección de cinco cuentos, duplicados en edición bilingüe euskera y castellano e incluidos en un archivador, es como señala el título de la colección algo más que un cuento o unos cuentos. El ritmo actual marcado por una sociedad en plena expansión, hace que la educación en el consumo ocupe un lugar de máxima relevancia, no sólo en su faceta teórica sino también práctica, en los contenidos educativos. *El tren de los zapatos, El gigantón tragagua, Frenos y renacuajos, Una*

excursión con etiqueta y Joana Garobel, son los cinco títulos de los cuentos que encierran toda una serie de propuestas didácticas para el profesor, destinadas a la realización de actividades y creación de situaciones de aprendizaje en la línea transversal de educación para el consumo. Incluye ilustraciones a todo color y fichas de actividades.



APRENDER A VIVIR:
Programa de Cooperación Iberoamericana sobre Educación para la Paz, los Derechos Humanos y la Democracia
Dirección del programa: Fernando González Lucini. Madrid: Grupo Anaya. Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 1997.

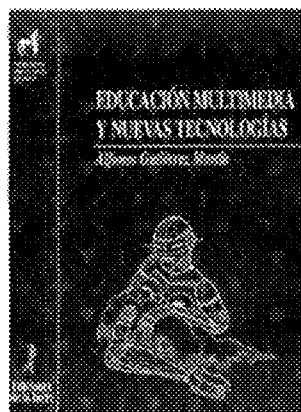
El programa *Aprender a Vivir* es el resultado de una experiencia de investigación pedagógica que, durante más de cuatro años, se ha venido desarrollando en España por las dos prestigiosas editoriales Anaya y la Fundación Germán Sánchez Ruipérez. Basado en las recomendaciones de la 44ª Reunión Internacional de Educación y en la VII Cumbre Iberoamericana de Educación, su punto de partida es uno de los temas claves que configuran la Reforma Educativa: potenciar el sentido y la

dimensión humanizadora de la educación y la necesaria integración de la educación ético-moral. La extensión de este programa alcanza el marco educativo de los países iberoamericanos, presentando los distintos programas educativos actuales y peculiaridades. Incluye declaraciones de interés, planes de acción y programas internacionales, expresados en distintas conferencias internacionales de educación y cumbres de gobiernos, además de un apartado dedicado a los proyectos de trabajo realizados.

PROGRAMA PARA TRABAJAR LA TOLERANCIA Y EL RESPETO A LA DIVERSIDAD EN EDUCACIÓN SECUNDARIA OBLIGATORIA
Mª Teresa Andrés Martín...[et al.]. Madrid: Aula Documental de Heros 66. 28008], 1997. Cuaderno con anillas.

Este programa, desarrollado por la Asociación Secretariado General Gitano, se ha elaborado para trabajar la tolerancia y el respeto a la diversidad en la Educación Secundaria Obligatoria. La idea surgió de tres entidades que desarrollan su trabajo con diferentes grupos étnicos y culturales: CEPAIM, ACCEM, ASGG. Cuenta con el apoyo de la Comisión Europea y está cofinanciada por UNICEF España, el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales y el Ministerio de Educación y Cultura. Se compone de una guía para el profesor que aborda los mar-

cos y espacios de desarrollo, contexto normativo y educativo, formulas de trabajo, además de tres unidades didácticas –quién soy yo, quién eres tú y quienes somos nosotros– que abordan desde diferentes perspectivas las relaciones interculturales, superación de prejuicios y diferencias, respeto a la libertad y los derechos humanos.



EDUCACIÓN MULTIMEDIA Y NUEVAS TECNOLOGÍAS
Alfonso Gutiérrez Martín. Madrid: De la Torre, 1997. 286 p. (Proyecto didáctico Quirón)

Este libro desarrolla detalladamente lo que el autor entiende por educación multimedia y el papel que las nuevas tecnologías pueden y deben tener en el aula, dada la importancia de los nuevos medios en la sociedad, así como la influencia que tienen en los hábitos, la ideología y en el comportamiento de los alumnos. Es necesario que las nuevas tecnologías en la educación se conviertan para el profesional de la enseñanza en una reflexión seria y, a partir de ella, adoptar una postura crítica, que no negativa. De la interrelación escuela-medios, propone un modelo global de integración curri-

cular de las tecnologías multimedia planteado como recursos, contenidos y agentes educativos.



LA ESCUELA PÚBLICA AMENAZADA: dilemas en la enseñanza
Francisco Delgado. Madrid: Popular, 1997. 228 p. (Urgencias)

Según las encuestas, se da la paradoja de que la sociedad no ve a la enseñanza como uno de sus más importantes problemas, aunque cada vez se interese más por la educación. La mayoría no son conscientes del momento tan grave que atraviesa la enseñanza. Este dilema tiene un calado ideológico y sociológico importante, ya que, según el autor, podemos estar asistiendo a un deterioro de la imagen pública de la escuela, acrecentado por la apatía, pasividad y descontento de buena parte del profesorado, colectivo del que depende el futuro de la enseñanza. A pesar del pesimismo y la crítica, está convencido de que nunca se ha de renunciar a una escuela compensadora y preventiva. Del interés y la presión que la sociedad ejerza ante el hecho educativo dependerán los avances o retrocesos que se den en la educación.

CIEN CONSEJOS MÉDICOS PARA VIVIR CON SALUD.

Roberto Pelta y Enrique Vivas. Madrid: Temas de Hoy, 1998. 263 p. (Vivir Mejor)

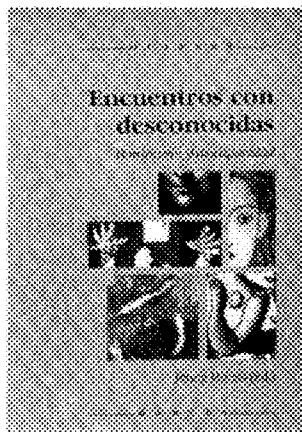
Partiendo del principio de que lo más eficaz es informar sin alarmar, pero siempre con la ciencia y el sentido común como premisa básica. Los autores de *Los 100 mitos de la salud*, nos ofrecen con este nuevo libro una obra práctica, clara y didáctica para mejorar notablemente nuestra calidad de vida. Enseña a erradicar de nuestro comportamiento los hábitos perjudiciales para la salud, ya que de nada servirá someter a los enfermos a complejas técnicas diagnósticas y terapéuticas, fruto de avanzadas investigaciones biomédicas, si carecen de la más mínima educación sanitaria que les permita vivir de forma más sana. Consejos prácticos sobre enfermedades cardiovasculares, la caída del cabello, la depresión, qué hacer ante un desmayo, el uso racional de antibióticos... Además de las precauciones básicas que han de tomar los afectados por alguna dolencia para fomentar los autocuidados y mejorar la salud.

QUE NO CAIGA LA RAMA DE OLIVO

Lidia Escribano De La Mata. Madrid: Asociación de Mujeres por la Paz, [Almagro, 28. 28010 Madrid] 1997. 111 p.

El 13 de noviembre de 1974, Yasser Arafat, el líder de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), se presentó por primera vez ante la Asamblea General de la ONU, dicien-

do: "No dejen que la rama de olivo caiga de mi mano". Era la primera vez que el líder palestino hablaba de paz a sus más acérrimos enemigos de Oriente Próximo: los israelíes. En 1993, los Acuerdos de Washington pusieron en marcha el proceso de paz. La autora, en este libro, pretende explicar cómo ha sido ese largo camino hacia la paz, frágil aún con los palestinos, e incompleta, que ha dejado por el camino un goteo intermitente de guerras, una numerosa diáspora de palestinos desarraigados de su tierra, un odio enquistado que todavía no ha podido ser soterrado y difíciles obstáculos por salvar.



ENCUENTROS CON DESCONOCIDAS:

Feminismo y Discapacidad.
Jenny Morris. Madrid: Narcea, 1997. 257 p.

El contenido de este libro refleja las experiencias directas de personas que comparten la condición de mujer y son discapacitadas. Recoge testimonios de más de un centenar de mujeres que cuentan sus vivencias superando el pudor y el dolor que ello pueda generarles, ya que defienden que la única manera de cambiar la mentalidad con la que

hasta ahora se ha analizado la realidad de las mujeres discapacitadas es que ellas mismas hablen de sus experiencias en lugar de verlas interpretadas por extraños. A lo largo de los capítulos se abordan discapacidades de distinto tipo: deficiencias visuales, auditivas, motoras... Y en cada caso se analizan los ámbitos que mayor incidencia tienen en la forma de vivir la discapacidad: la educación, el trabajo, los servicios médicos y las relaciones familiares y sociales. Para la autora es necesario que el feminismo se ocupe de este colectivo desde una posición que supere actitudes compasivas y paternalistas.

DICCIONARIO DE ACTORES SECUNDARIOS



DICCIONARIO DE ACTORES SECUNDARIOS

Juan José Bonilla, Susana M. Villalba. Madrid: JC, 1997. 320 p. : il.

Este diccionario es el tercero publicado por los autores con el que se cierra un trabajo que cubre el vacío existente en el mundo editorial. Los dos primeros estaban dedicados a aquellos artistas más conocidos, tanto por su extensa filmografía como por su carisma dentro y fuera de la pantalla. Este último, recopila a todos aquellos actores que desde

la segunda fila contribuyeron a la grandeza del cine: todos recordamos a la malvada ama de llaves de Rebeca, auténtico motor de la película. Cada actor tiene una pequeña nota biográfica y una filmografía completa que comprende el año de producción, título original, título en castellano y dirección. Se han elegido no sólo los más representativos, sino también a los que el tiempo injustamente ha hecho olvidar.

¿PODREMOS VIVIR JUNTOS?. Iguales y diferentes

Alain Touraine. Madrid: PPC, 1997. 445 p.

La sociedad actual hace que vivamos juntos sólo en la medida en que realizamos los mismos gestos y utilizamos los mismos objetos, pero sin que seamos capaces de comunicarnos entre nosotros, más allá del intercambio de los signos de modernidad. En todas partes se refuerzan y multiplican los agrupamientos identitarios, las asociaciones basadas en una pertenencia común, las sectas, los cultos y los nacionalismos: cuando estamos todos juntos, apenas tenemos algo en común, y cuando compartimos creencias y una historia rechazamos a los que son diferentes de nosotros. Para el autor no podemos vivir juntos si no podemos combinar la unidad de una sociedad con diversidad de las personalidades y las culturas, salvo que pongamos la idea de sujeto personal en el centro de nuestra reflexión y de nuestra acción, para superar particularismos y reconocer a cada uno el

derecho y la capacidad de combinar su identidad cultural y su participación en el mundo.



PROCEDER A SABIENDAS: antología de la narrativa de vanguardia española, 1923-1936
 Domingo Ródenas de Moya.- Barcelona: Alba, 1997.- 556 p.
 Existe una Generación del 27, integrada por poetas

egregios, que aparecen en los libros de texto y en las enciclopedias. Pero hay también una generación de prosistas que se apoyan en un número igual o mayor de causalidades que las que se dan entre los poetas. Este libro reúne a veintisiete autores de textos narrativos que, en mayor o menor grado, compartieron la ilusión colectiva de relevar la fórmula del relato de ficción que venía del siglo XIX. Para estos creadores la realidad objetiva pierde todo su interés como objeto artístico y lo transfiere a la subjetividad del contemplador. Entre otros autores aparecen Corpus Barga, Juan Chabás, Rosa Chacel, Francisco Ayala, Max Aub, etcétera. Todos ellos encauzaron sus

energías creativas para converger en un mismo desig- nio de renovación antirrea- lista.



LA AVENTURA DE LOS PELENDONES: un campamento medieval
 Colectivo Miriñaque.
 Madrid: CCS, 1997. 147 p.
 La ausencia de una cultura de ocio y tiempo constructi-

va entre los jóvenes está incidiendo en la consolidación de un carácter anóni- mo, individualista e imper- sonal de este sector de población. Este libro recoge la experiencia que supuso el primer campamento-colonia infantil organizado por el Ayuntamiento de Hoyo de Manzanares (Madrid). El texto comienza describiendo cómo se organizaron, cuáles fueron los primeros pasos y cómo estructuraron la programación del campa- mento, para al fin contar cómo se desarrolló el campa- mento a través de narra- ciones y fichas de activida- des. Pretende servir como referencia en otras interven- ciones de tiempo libre y recuperar la historia de los pueblos en clave lúdica.

PUBLICIDAD

PUBLICIDAD



Flora McDonnell. *Quiero a los animales*. FCE. 1996

y la ilustración lo presenta a doble página, en gran formato, con una ancha sonrisa y efectuando una acción que les caracteriza. Los patos yendo hacia el agua, las gallinas brincando, el burro rebuznando, la vaca moviendo el rabo, la mamá cerda amamantando a sus cochinitos, el caballo retozando en la hierba... Un libro delicioso y divertido, con una parte narrativa y

otra de información, con un formato que resalta las cualidades de la ilustración, y una presentación impecable.

El otro libro es *Las estaciones*, de John Burningham, publicado por Kókinos. Este "rescate" es un libro precioso en el que se describen, mediante imágenes, las cuatro estaciones. Las cuatro estaciones del cono norte, se sobreentiende, y la belleza de las ilustraciones que nos llevan al estilo característico de los años sesenta en los que se editó originariamente, hacen de este álbum un libro imprescindible. A través de lo que pasa en cada estación (lo que hacen los animales, lo que el hombre hace con la tierra, los diferentes frutos...) descrito con apenas una frase, pero comentado generosamente con la ilustración, el lector tiene la sensación de la importancia del paso del tiempo, del cambio de los colores y tonos, de la dureza de algunas estaciones. El texto se cierra de forma cíclica con "entonces viene la primavera" y le recuerda al lector que debe volver a la primera página porque así son las estaciones: una sucesión. El libro se complementa con cuatro láminas grandes representando cada una de ellas una estación.

Plantas, escrito por Barbara Taylor y publicado por SM en su colección "Biblioteca Tridimensional", es el nuevo título de esta serie que se basa en ofrecer imágenes del interior de la planta. En cada doble página se presenta un aspecto de la planta: sus

formas, su energía, la polinización, las plantas sin flores, las raíces, cómo crecen o cómo se defienden. Se presentan fotos de tamaño gigante, casi desproporcionado con el texto, que resulta excesivamente pequeño. Lo que se pretende es captar la atención a través de la imagen en tres dimensiones. En esas ocasiones la fotografía representa una maqueta de la planta, restando de esta manera credibilidad, pues lo que el lector ve no son fotos de la realidad. La traducción al castellano ha sido realizada por Fernando Bort Misol, biólogo, como anuncia la editorial. Hubiera sido deseable que el título se hubiera traducido como indica el original *Incredible Plants*, no porque estemos cuestionando la validez de la traducción sino porque el título ya nos da alguna información sobre el carácter sensacionalista del libro y que se confirma en los capítulos, basados en aspectos más curiosos y llamativos que informativos ("crecimiento asombroso", "trampas suculentas", "plantas parásitas", "defensa vegetal"...).

Un libro de base para aventureros y aficionados a la Naturaleza: *Aventuras y descubrimientos en la naturaleza*. Para disfrutar del tiempo libre en familia, escrito por Claude Lux y publicado en España por Blume en una edición revisada por Jaume Ramón Morros y coordinado por Cristina Rodríguez Fischer. El libro está estructurado en cuatro partes. La primera propone construcciones sencillas (una cabaña, una tienda, un molino, una presa...) en las que se indica la dificultad, las herramientas necesarias y el tiempo necesario. La segunda parte se centra en la vida en la Naturaleza y cómo sentirse independiente en ella: saber orientarse, usar mapas, observar el cielo y predecir el tiempo, cocinar con leña y el cuidado del entorno. La tercera parte: "observar y conocer" aporta datos para descubrir la Naturaleza de la zona, tanto animales como vegetales. La cuarta parte está dedicada a las herramientas y técnicas entre las que se incluyen los nudos. El libro está profusamente ilustrado y la cantidad de información que contiene lo hace recomendable como libro de consulta o de estudio en caso de que se desee emprender alguna excursión. Para ayudar en la consulta se incluyen índices, glosarios y cuadros en los que se resume la dificultad de cada actividad y si se puede hacer solo o no. ☑

DROGAS Y BIBLIOTECAS PÚBLICAS

COORDINACIÓN: RAMÓN SALABERRIA

"El bibliotecario debe estar seguro, si quiere pillar un poco de marihuana, de tener una identificación apropiada como intelectual y bibliotecario, para que sea recibido con calma y amistad"

Allen Ginsberg

Conferencia preliminar de la American Library Association (ALA) 1966

"The librarian must be sure, if he is attempting to score for some marijuana, that he has proper identification as an intellectual and a librarian, so that he be received with calm and amity".

Fórmula, dosis y modo de empleo

**Silviano Camberos y
Ramón Salaberría

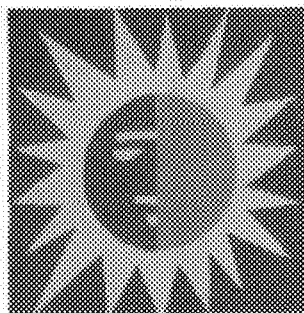
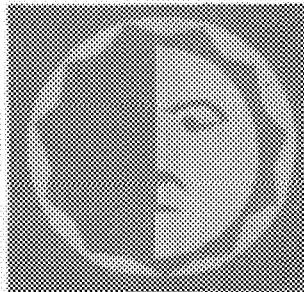
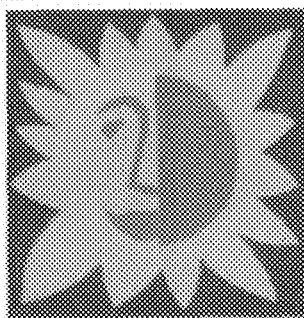
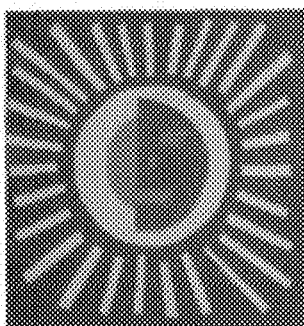
No. Este dossier no está dedicado

- ni al alcohol ni al tabaco,
- ni a los ansiolíticos (como las benzodiazepinas, utilizadas por dos millones de españoles durante más de un año). Lexatán, por ejemplo, el ansiolítico más consumido en el país, se sitúa entre los 15 productos más vendidos en las farmacias, dos puestos por debajo de las Pastillas Juanola⁽¹⁾,
- ni tampoco a los antidepresivos (cuyo consumo, entre 1987 y 1997, aumentó en un 247%)⁽²⁾,
- ni tampoco intenta descifrar el misterio de por qué miles de personas son acusadas de atentar a la Salud Pública por su trato con las drogas no legales, mientras que ha habido que esperar a 1997 para que un empresario entrara en prisión por haber atentado contra el medio ambiente de todos (a pesar de las gravísimas consecuencias para la salud pública de muchos de esos atentados),
- ni a los 500 billones de dólares que, estiman algunos expertos⁽³⁾, el gobierno estadounidense ha gastado en los últimos 20 años en la aplicación de las leyes prohibicionistas de las drogas.

No. Este dossier está dedicado al papel informativo de las bibliotecas públicas respecto a las drogas ilegales.

Porque,

- es un tema claro, concreto, de importancia social,
- la humanidad siempre ha ingerido lo que ahora llamamos drogas y no va a dejar de ser así cuando, actualmente, con un laboratorio tipo "señorita Pepis", se producen decenas y decenas de sustancias,
- más de cinco millones de españoles consumen drogas ilegales⁽⁴⁾,
- es mejor saber sobre las drogas psicoactivas (legales e ilegales)
 - ★ dosis activa y dosis letal media (por kilo de peso),
 - ★ factor específico de tolerancia,



- ★ dosis y tiempo mínimo requerido para que la privación induzca síndrome abstinencial,
 - ★ efectos orgánicos y psicológicos más habituales de dosis pequeñas, medias y altas para cada sustancia,
 - ★ contraindicaciones específicas,
 - ★ modos de tratar inmediatamente intoxicaciones agudas o trances paranoicos,
 - ★ forma de detectar adulteración y toxicidad de los sucedáneos más habituales en cada momento y lugar¹¹,
que no saber y jugar a la ruleta rusa,
- si creemos las encuestas, el llamado "problema de la droga" es uno de los principales motivos de preocupación de la opinión pública española, y la biblioteca pública, en consecuencia, ha de cumplir con su función informativa,
 - si las nuevas estrategias gubernamentales respecto al consumo de drogas pasan por el canal familiar, por el diálogo padres-hijos, los padres tendrán que disponer de algo más de información que los cuatro tópicos de rigor, y la biblioteca de su barrio puede suministrarle información,
 - ➔ la biblioteca pública, en muchas comunidades, es la principal fuente de información, y si las drogas no son un problema, pero sí la falta de información sobre ellas, la biblioteca pública puede ayudar a paliar un problema.

Y para ello,

- ➔ hablamos con Juan Carlos Usó, bibliotecario, historiador, sociólogo, autor de *Drogas y cultura de masas (España, 1855-1995)*, respecto al derecho a la información sobre drogas,
- presentamos una amplia bibliografía analítica, porque las drogas sólo existen en contextos y marcos culturales,
- solicitamos a dos viejos sabios estadounidenses (el químico y farmacólogo Alexander Shulgin y el psiquiatra Oscar Janiger) y a otro más joven (el sociólogo Philippe Bourgois) su opinión sobre el papel que las bibliotecas públicas pueden desempeñar a la hora de difundir información sobre drogas,
- nos interesamos en las eficientes políticas informativas relacionadas con las drogas en Holanda y, en concreto, de sus bibliotecas públicas.

A todas las personas que han colaborado en el dossier les queremos mostrar nuestro agradecimiento, el cual hacemos también extensible a Stacy B. Schaefer y Patricia Díaz Romo por la ayuda prestada. ☒

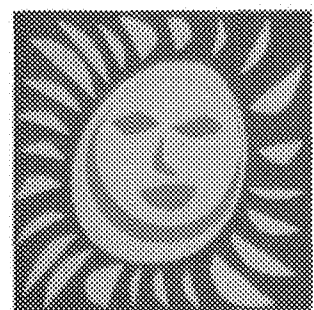
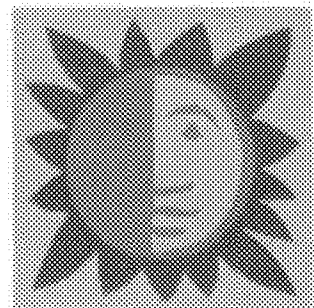
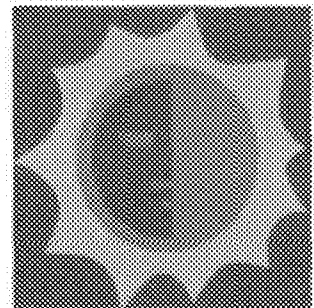
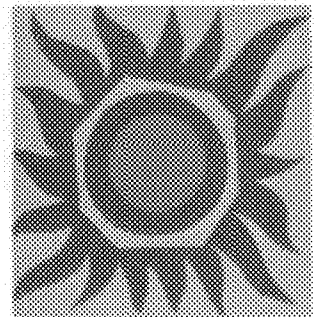
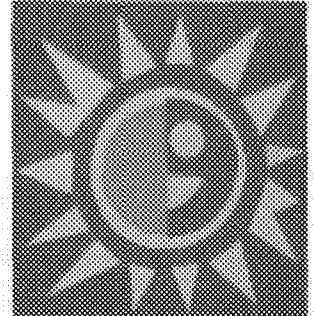
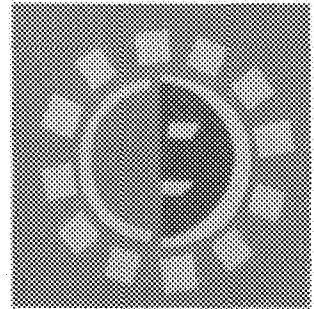
¹¹ OLUCHA MARINÉ, R.: "Ansiolíticos: una receta, por favor", *Ajoblanco*, nº 95, 1997, pp. 40-43.

¹² Id. op. cit.

¹³ Información suministrada por la Asociación de Abogados de la Ciudad de Nueva York en un informe de 14 de junio de 1994 y citado en: DE GREIFF RESTREPO, G.: "Estrategias para combatir las drogas psicotrópicas: pros y contras". En: GARCÍA-ROBLES, J.; RAMÍREZ, F. (coord.): *Drogas: la prohibición inútil*. México: Ediciones del Milenio, 1996, pp. 47-73.

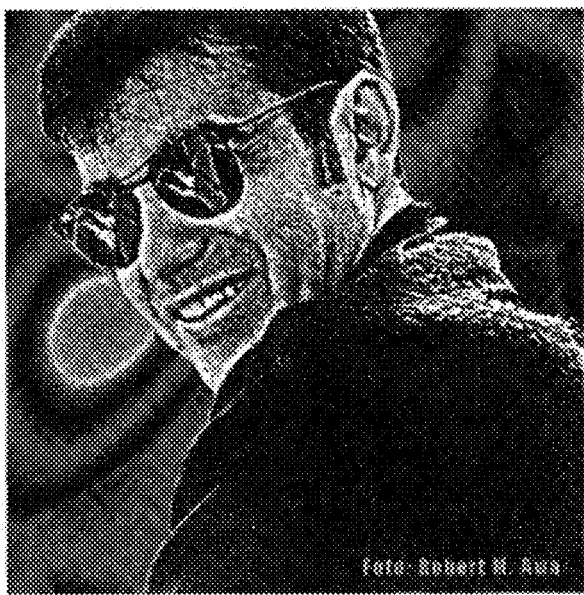
¹⁴ Cifra recogida por Usó en *Drogas y cultura de masas (España, 1855-1995)*. Madrid: Taurus, 1996, p. 365.

¹⁵ ESCOHOTADO, A.: *Historia general de las drogas*. Madrid: Alianza, 1989, vol. 3, p. 376.



Juan Carlos USÓ.

Bibliotecario, sociólogo y autor de *Drogas y cultura de masas (España 1855-1995)*



Juan Carlos Usó Arnal (Nules, Castellón, 1959) es Licenciado en Geografía e Historia (Contemporánea) por la Facultad de Geografía e Historia de la Universidad de Valencia y Doctor en Sociología por la Facultad de Ciencias Políticas y Sociología de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED). Desde 1983 ocupa en propiedad la plaza de Bibliotecario municipal del Ayuntamiento de Castellón de la Plana.

Ha sido profesor de "Sociología de la delincuencia", asociado al Departamento de Sociología de la Universidad "Jaume I" de Castellón, durante el curso académico 1996/97. También ha realizado investigaciones históricas sobre la masonería y estudios de Biblioteconomía e Historia de las Bibliotecas.

Así mismo, ha intervenido, con charlas, ponencias y comunicaciones sobre temas de su especialidad, en numerosos congresos, cursos y jornadas, habiendo colaborado, además, en diversas publicaciones periódicas: *Ajoblanco*, *Archipiélago (Cuadernos de Crítica de la Cultura)*, *Canelobre*, *Claves de Razón Práctica*, *Interdependencias (Alternativas Norte-Sur a la producción, tráfico y consumo de drogas)*, *Saitabi*, *El Viejo Topo*, etcétera.

Pero si hoy está en estas páginas es por ser el autor del excelente libro *Drogas y cultura de masas (España 1855-1995)*, versión reducida de su tesis doctoral y recorrido por la historia farmacológica española, profundamente documentada. En la sección bibliográfica de este dossier presentamos una reseña del libro. Mientras tanto sirvan como aperitivo algunos de los comentarios suscitados por el libro: «Siguiendo una metodología rigurosa, a partir de una abrumadora recopilación de fuentes primarias (legislativas, políticas, médicas, judiciales, literarias, gráficas, policiales, periodísticas, etcétera) Usó articula un trabajo en el que aborda y contextualiza la transformación operada en la imagen del usuario de psicofármacos, así como la evolución de la respuesta social al consumo de drogas durante ese casi siglo y medio de historia que abarca, lo que coloca a esta obra "en la posición indiscutible de *manual de consulta obligada* sobre el tema"» (Víctor Méndez Baiges. En: *El Viejo Topo*, nº 102); «(...) el trabajo de Usó, rehuyendo toda la sarta de embustes, manipulaciones y sensacionalismos con que suele ser tratado el tema, resulta un libro imprescindible para que aquellas personas interesadas en despejar prejuicios puedan acceder, más allá de mitos y tópicos recurrentes, a una historia crítica de las drogas en España meticulosamente documentada, que está "llamada a constituirse en verdadero clásico sobre la materia"» (Miguel Ángel Velasco. En: *Archipiélago*, nº 31); «(...), quien quiera interesarse en el devenir cultural de las drogas prohibidas en España desde mediados del siglo pasado hasta nuestros días cuenta ahora con un documento excepcional, el ensayo de Juan Carlos Usó *Drogas y cultura de masas* (Taurus). Aprenderá mucho sobre los desvaríos hipócritas del paternalismo y lo rentable que resulta a ciertos inquisidores el convertir los vicios de unos cuantos en problema social de todos». (Fernando Savater. En: *El País Semanal*, nº 1.043).

Agradecemos a Juan Carlos Usó su amable disposición para la realización de la presente entrevista y las sugerencias y comentarios para la elaboración del dossier.

Imagino que, dada la repercusión que ha tenido el libro, has de estar cansado de la pregunta, pero ¿puedes explicarnos la génesis y el desarrollo de la investigación que te llevó a publicar *Drogas y cultura de masas (España 1855-1995)*?

La verdad es que el tema de las drogas, como fenómeno cultural, me ha interesado desde siempre. Aunque el azar también influyó en mi decisión de investigarlo. Hacia 1989 ó 1990 me proponía realizar un trabajo sobre la Unión Patriótica, una especie de partido fantasma que trató de impulsar el general Primo de Rivera, para legitimar políticamente su régimen dictatorial. Al consultar periódicos de Castellón de los años veinte, me sorprendió que la prensa local ofreciera con frecuencia noticias sobre drogas (campañas contra el consumo de cocaína y morfina, detenciones de traficantes, aprehensiones de alijos, intoxicaciones agudas, muertes por sobredosis...) referidas a Valencia, Madrid y, especialmente, Barcelona. De modo que abandoné mi proyecto inicial y me puse a ordenar todo el material recopilado, que fui ampliando con otras fuentes documentales primarias (médico-farmacéuticas, legislativas, jurídicas, policiales, literarias, etcétera). Mi entrevista posterior con Antonio Escohotado fue decisiva, pues, aparte de convencerme de que investigar como científico social la cruzada contra las drogas era una alternativa mucho más inteligente y constructiva que simplemente adherirse a ella o rechazarla, se ofreció a dirigirme una tesis doctoral, que, finalmente, fue publicada. Es decir, también existió una poderosa motivación académica, además de un compromiso con la verdad, sin cuya existencia no concibo la tarea del historiador.

"Aquellos que niegan el derecho a la libre disposición del propio cuerpo son los mismos que niegan el derecho a la información".

Aunque ya has señalado que tu faceta como investigador sobre el tema drogas la has llevado totalmente al margen de tu faceta como bibliotecario, quiero preguntarte por tu propia perspectiva como bibliotecario cuando has realizado la investigación. Primero, ¿existen bibliografías, directorios, bases de datos, es decir, herramientas bibliotecarias en el ámbito de drogas o existen muchas carencias al respecto? La segunda pregunta me la sugiere la lectura de una página web (1) donde el autor de un dossier sobre las drogas se queja de que en la Biblioteca Municipal Central de Lyon la mayor parte de las obras sobre drogas sólo se pueden consultar en sala y no tomar en préstamo o que, por ejemplo, para conseguir los libros de Leary sobre el uso del LSD hay que tener carta blanca. En este sentido, tú que conoces el medio bibliotecario por tu profesión y como investigador, ¿cómo valoras el grado de acceso a la información sobre drogas existente en las bibliotecas españolas, teniendo en cuenta no sólo las mayores o menores facilidades o dificultades para su acceso físico, sino también en cuanto a la calidad de las propias colecciones?

Actualmente, en España podemos disponer de una bibliografía sobre drogas verdaderamente notable, tanto en cantidad como en calidad, incluso mucho más que en otros países. Sin embargo, las herramientas bibliotecarias dedicadas al tema brillan por su ausencia. Aunque, si he de ser sincero, como me he apoyado básicamente en fuentes primarias –es decir, aquellas que proceden directamente de personas físicas o jurídicas, sin filtro de interpretación alguna–, más que a bibliografías, directorios y bases de datos, en mi investigación he recurrido, sobre todo, a hemerotecas y archivos.

Por lo demás, el hecho de que en una biblioteca pública se niegue el servicio de préstamo a determinadas obras en función de su contenido, sea cual sea éste, me parece inconcebible. Mi experiencia en España es totalmente distinta. He



investigado personalmente en la Biblioteca Nacional, Biblioteca de Catalunya, hemerotecas municipales de Madrid, Barcelona, Valencia y Castellón, archivos provinciales de Valencia y Castellón y un montón de bibliotecas universitarias; además, he recurrido al préstamo interbibliotecario en infinidad de casos, y todo han sido facilidades. Y no creo que en el trato recibido haya influido para nada mi condición profesional de bibliotecario (de hecho, en la mayor parte de esos centros ni siquiera lo saben). La calidad de las colecciones que he consultado –y sigo refiriéndome a fuentes documentales primarias– está por encima de cualquier crítica.

"En España podemos disponer de una bibliografía sobre drogas verdaderamente notable, tanto en cantidad como en calidad, incluso mucho más que en otros países. Sin embargo, las herramientas bibliotecarias dedicadas al tema brillan por su ausencia".

Siguiendo con el tema, tan crucial en el ámbito de las drogas, de la

información, no deja de ser significativo que sean los defensores de la legalización (y por tal, tratados de irresponsables y temerarios) los que una y otra vez señalan a la información como uno de los vectores esenciales en una sociedad con drogas, mientras que los prohibicionistas, por lo general, dan una consigna tan antibibliotecaria en sí como el "Di no a las drogas". Es decir, el derecho a la información traducido en una orden imperativa: di no y punto.

Tienes toda la razón. Aquellos que niegan el derecho a la libre disposición del propio cuerpo son los mismos que niegan el derecho a la información. Cabe preguntarse, en este sentido, por qué el lema "saber = poder" es una regla de oro en aeronáutica, agricultura, derecho, física, informática, ingeniería o cualquier otra rama del conocimiento, pero se rechaza por inútil, imposible o peligrosa en relación con las drogas. Aunque, bien pensado, la respuesta se encuentra ahí mismo. Ciertamente, todo el mundo habla de prevenir, atender, reducir daños, asistir, desintoxicar, rehabilitar, curar, incorporar... pero nadie habla de dar una educación sobre drogas.

"Cabe preguntarse por qué el lema "saber = poder" es una regla de oro en aeronáutica, agricultura, derecho, física, informática, ingeniería o cualquier otra rama del conocimiento, pero se rechaza por inútil, imposible o peligrosa en relación con las drogas. Aunque, bien pensado, la respuesta se encuentra ahí mismo".

Durante varios años te has sumergido en la lectura de numerosas publicaciones sobre drogas, tanto desde el ámbito de la literatura, como de la antropología o la sociología. ¿Cuál ha sido, a grandes rasgos, la evolución de la edición en España y, en el momento actual, cuáles crees que son los aspectos mejor y peor tratados en este ámbito de las drogas?

Ya en los años veinte se publican obras muy importantes de autores españoles dentro del campo médico –como *Tratamiento de la morfinomanía* (1920), del Dr. César Juarros, o *Los venenos sociales. Opio. Morfina* (1923), del Dr. Antonio Pagador–, que en la actualidad apenas han sido superadas. Prácticamente, desde los años treinta hasta la década de los setenta, si exceptuamos la literatura científico-terapéutica, el interés por el tema descende de manera evidente. En 1976 se edita un libro del Dr. Juan Alonso, titulado *Salida de las tinieblas. Memorias de un toxicómano*, que ha pasado totalmente desapercibido y que, salvando las distancias literarias, tiene, en mi opinión, el mismo interés que *Yonqui*, la famosa novela autobiográfica de William Burroughs. *De qué van las drogas* (1979), escrito por Eduardo Haro Ibars, es, tal vez, el primer libro de un autor español que trata el tema de las drogas conjugando seriedad y divulgación. Pero, creo que ha sido la publicación de la *Historia general de las drogas* (1989), de Antonio

Escohotado, la que ha marcado un antes y un después en la manera de entender y enfocar el asunto.

Por lo que respecta a la calidad del tratamiento de los distintos aspectos que engloba el tema, obviamente, hay de todo, pero estoy absolutamente convencido de que cualquier persona que concentre su atención en la relación bibliográfica que habéis seleccionado en EDUCACIÓN Y BIBLIOTECA verá colmada toda su curiosidad y ansia de información.

Para la realización de este dossier sobre "Drogas y bibliotecas públicas" hemos preguntado a diversas personas lo que ahora te planteo: ¿cuál crees que es el papel que pueden desempeñar las bibliotecas públicas en relación con las drogas?

Bueno, si lo expresado por la UNESCO en el Manifiesto sobre la Biblioteca Pública (1994), en el sentido de que ésta debe ser "un centro local de información que facilita a sus usuarios todas las clases de conocimiento e información" en el que "ni los fondos ni los servicios han de estar sujetos a forma alguna de censura ideológica, política o religiosa", no son meras palabras, no cabe ninguna duda al respecto. En relación con las drogas, cualquier biblioteca pública que se precie como tal debe, entre otras misiones, "prestar apoyo a la educación, tanto individual como autodidacta, así como a la educación formal en todos los niveles", así como "garantizar a los ciudadanos el acceso a todo tipo de información de la comunidad". Esto ha de conseguirse seleccionando y adquiriendo los fondos adecuados y, por supuesto, facilitando su acceso a los usuarios. Parecen tópicos, pero considero que son el eje fundamental en nuestra profesión. ☐

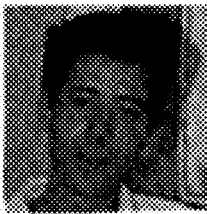
Nota

(1 Véase *Synapse: dossier sur les drogues*.
<http://www.glaine.net/synapse/0997/maind.htm>

Ramón Salaberria
biok@mail.internet.com.mx

Philippe Bourgois

Catedrático del Departamento de Antropología de la Universidad de San Francisco



Catedrático del Departamento de Antropología de la Universidad de San Francisco, Philippe Bourgois se doctoró en la Universidad de Stanford en 1985 con una tesis que, en su traducción española, publicada en Costa Rica, se llama *Bananos, Etnia, y Lucha de Clases Sociales en Centro América*. Posteriormente, en un trabajo de campo etnográfico de cinco años, realizó una investigación en una zona puertorriqueña del este de Harlem (New York City) llamada así, El Barrio, uno de los más duros y famosos guetos de los Estados Unidos. Allí estableció lazos amistosos con vendedores callejeros de *crack*, vivió, y observó, entrevistó, grabó y fotografió distintas facetas de sus vidas. Fruto de ese trabajo fue el libro *In Search of Respect: Selling Crack in El Barrio* (New York; Cambridge: Cambridge University Press, 1995) con el que obtuvo, entre otros, los premios Margaret Mead de la Asociación Americana de Antropología y el C. Wright Mills de la Asociación Americana de Sociología. Antes y después de esa investigación ha trabajado con indígenas misquitos de Nicaragua, inmigrantes norteafricanos en Francia, trabajadores de plantaciones de bananos en Costa Rica, niños de la calle en Bolivia y, actualmente, con vagabundos adictos a la heroína en San Francisco.

Al pedirle una opinión, una reflexión, sobre el papel que pueden desempeñar las bibliotecas públicas a la hora de difundir información sobre drogas, Philippe nos ha remitido un extracto del segundo capítulo del libro *In Search of Respect* (En busca del respeto), aspectos de una biblioteca pública en Harlem.

Una historia callejera en El Barrio

"[El East Harlem] es un criadero de todo tipo de delincuentes; hay nidos de droga, robo, asalto, estafa y cualquier tipo de delito que uno pueda imaginarse. El país está inundado de criminales que provienen de este lugar. No se atrevería un taxista a transitar en la noche por la calle 113 oriente y la Segunda avenida: quizás lo más seguro sería conducir en un vehículo blindado."

Sacerdote católico de los años 30 (1).

Muchos de los pormenores de los crímenes y vicios del barrio donde convivía con los vendedores de *crack* no han cambiado desde principios de siglo. La esquina de La Farmacia, por ejemplo, —donde hasta hace poco estaba una de las casas de *crack* más lucrativas que yo hubiese conocido— siempre ha sido un centro de distribución de narcóticos.

Tan es así que la biblioteca pública en el corredor del puente Hell Gate en East Harlem ha sido testigo de dicho proceso. La biblioteca se encuentra a sólo unos cuantos pasos de la esquina de La Farmacia. Durante mi residencia en aquel sitio, el director de la biblioteca era el jefe del grupo vecinal "Coalición Contra las Drogas" ("Drug Busters Coalition").

La coalición luchó sin éxito durante más de un año para clausurar un picadero que operaba dentro de un edificio abandonado que estaba al lado de la biblioteca, y cuyas actividades estaban a plena vista a través de una ventana de la biblioteca, en la sección llamada "Sección para Adultos Jóvenes".

La coalición no logró presionar a las autoridades para que clausuraran el picadero, así que negoció un acuerdo publicitario con la Coca Cola Company para lograr fondos destinados a derrumbar el edificio y construir un parque recreativo para niños. Sin embargo, nunca se materializó dicha "colaboración entre la comunidad y el sector privado".

En los años treinta no veíamos cocainómanos, ni heroínómanos, ni adictos al *crack* desfilando al frente de la biblioteca. En esa época, los alcohólicos eran los que molestaban a los parroquianos. De hecho, a finales de la década de los veinte, el mismo edificio abandonado fue sitio de venta clandestina de licor:

"Diariamente durante el invierno, uno de los trabajadores se encarga de sacar a los borrachos de la biblioteca. En las mañanas los borrachos amanecen tirados en las banquetas para que la policía los levante. Hubo una redada en la casa detrás de la biblioteca y la cerraron durante un año" (2).

Estos detalles en la continuidad histórica de los bares clandestinos, los burdeles, las casas de *crack* y los picaderos serían incidentales si no afectaran profundamente la calidad de interacciones cotidianas entre la mayoría de la gente que intenta vivir una "vida saludable" en la comunidad. Y el problema se agrava debido a la relación hostil que predomina entre la biblioteca de Hell Gate y la zona que la rodea.

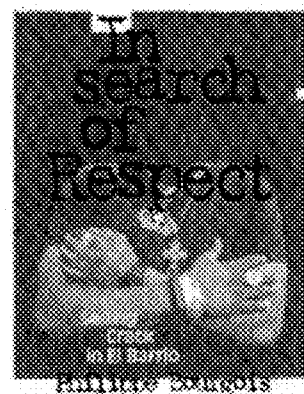
Los bibliotecarios no sólo están molestos por sus condiciones laborales sino que desconfían de los parroquianos.

Al iniciar mi residencia en aquel barrio, cuando todavía tenía ilusiones de un sector público que funcionara bien en la zona, acompañé a Angel, un vecino de 11 años, a la biblioteca para conseguir su carnet e introducirlo al "milagro de los libros gratuitos". No tuvimos éxito y además fuimos humillados por un bibliotecario agresivo. Pensé entonces que creerían que yo era un drogadicto que ingeniaba un plan para robar libros utilizando la imagen inocente de un niño. Aunque ahora creo que más bien pensarían que yo era un pedófilo buscando atrapar a una nueva víctima. ☒

Notas

(1) MARSH, May Case: *The Life and Work of the Churches in an Interstitial Area*. Ph.D. dissertation, New York University, 1932, p. 362.

(2) *Idem*, p. 61-62.



Philippe Bourgois

Oscar Janiger

Doctor en medicina y psiquiatra



Doctor en medicina, psiquiatra y durante muchos años profesor del Departamento de Psiquiatría de la Universidad de California, formó parte del pequeño círculo de científicos y literatos del área de Los Angeles que inició, a mediados de los cincuenta, el uso de psicodélicos en reuniones sociales, y fue uno de los pioneros en terapia psiquedélica. Médico personal de Alan Watts, terapeuta de Cary Grant y otros muchos artistas de Hollywood, a principios de los años sesenta llevó a cabo un famoso estudio sobre LSD y creatividad, con la participación de centenares de pintores, escritores (como Anaïs Nin), actores (Jack Nicholson, James Coburn...), músicos (André Previn...). También, durante diez años, fue director de investigaciones en el Homes Center, la primera y durante mucho tiempo única organización para la validación científica de métodos de tratamiento no ortodoxos ni convencionales. Su último libro es *A Different Kind of Healing* (Putnam, 1993). También fue la primera persona en los Estados Unidos en dirigir una investigación clínica del DMT, o dimetiltriptamina, sustancia de gran potencia visionaria.

Es fundador de la Albert Hofmann Foundation, organización que, entre otros objetivos, pretende recuperar, organizar y poner a disposición del público en general, y de investigadores en concreto, la abundante documentación (libros, trabajos científicos, correspondencia, grabaciones sonoras, informes de investigación...) generada en los cincuenta y sesenta en torno al LSD (Janiger es autor de *LSD Bibliography from the 1950's*). Cuenta ya con importantes materiales como los provenientes de Laura Huxley, Allen Ginsberg, Stan Grof, Humphrey Osmond, etcétera. Este proyecto, ya en marcha, es la fusión de dos pasiones o, dicho de otra manera, dos fuentes de conocimiento, de Janiger: las drogas psicodélicas y las bibliotecas. En tal caso, ¿a quién mejor recurrir para que nos de su opinión sobre el papel de las bibliotecas públicas en la difusión de información sobre drogas?

Las bibliotecas, los mejores recursos

Un análisis de bibliotecas públicas en el área del sur de California revela que son muy escasos los libros acerca de las drogas y sus usos, y que los pocos que se pueden hallar clasificados como "disponibles" son casi imposibles de encontrar en las estanterías, incluso, muy frecuentemente, se les considera como "perdidos" o "robados". Aquellos que se pueden encontrar están prematuramente desgastados. Esto es muy lamentable pero, de todos modos, demuestra el gran interés del público acerca de este tema y la falta de información.

La eterna preocupación de los medios de comunicación es pensar que, al difundir información acerca de drogas ilegales y otros temas tabú, esa información va, de algún modo, a estimular o fomentar su uso. Esto se ha refutado una y otra vez. El mal uso de las drogas es demasiado endémico y peligroso como para no querer pararlo o tratar de limitarlo, y no permitir la publicación y difusión de datos y hechos.

El libre acceso a una información no manipulada y no prejuiciada es la mejor arma que tenemos en la así llamada "guerra de las drogas". Nuestras bibliotecas son los arsenales de estas armas y han demostrado ser los mejores recursos para diseminar la verdad.

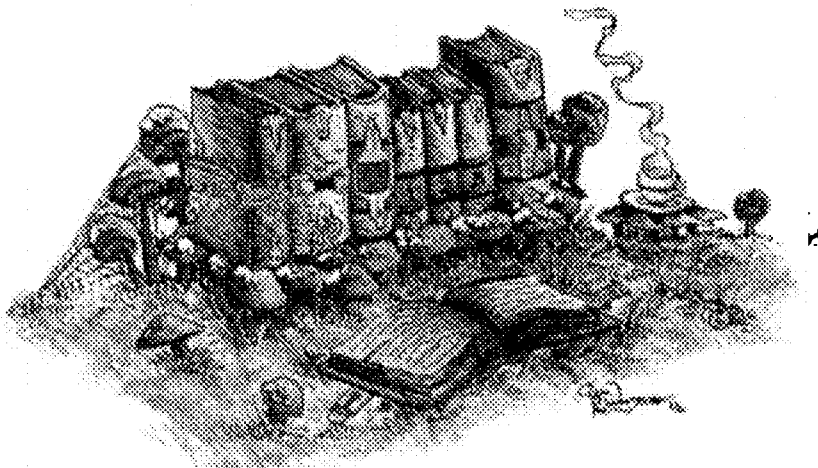
Hay muchos libros de universitarios españoles que son muy importantes y que están bien informados acerca de la historia de las drogas, de sus propiedades, y que cuentan con información acerca de sus usos sociales.

Es esencial que nuestras bibliotecas no sigan el dicho popular de "lo que no conoces, no te hace daño". La educación y el conocimiento son los únicos antídotos seguros contra la ignorancia, así como la base para una acción correcta.

Existen, al menos, unos cien volúmenes publicados tan sólo acerca de las drogas psicodélicas. El uso potencial de estas sustancias ha estado marcado por la controversia, aun cuando la ingestión de algunas de éstas, por razones rituales o recreacionales, está bien documentada a través de la historia y su uso prevalece actualmente en casi todas las sociedades del mundo.

Estas sustancias no tienen que ser confundidas con las drogas duras o adictivas como la heroína, cocaína, opio o morfina. El alcohol y el tabaco también han demostrado ser altamente adictivos, pero están aceptados legalmente en la mayoría de los países. Esta contradicción acerca de la legalidad en el uso de las drogas es una llamada a hacer una reevaluación total acerca de nuestra actitud ante las drogas, para cambiar las ramificaciones financieras y políticas de su uso y para tratar de trabajar con sus beneficios terapéuticos para la humanidad.

No existe la así llamada "guerra de las drogas", sino sólo la vieja lucha del poder y del dinero. ☒



Oscar Janiger

Alexander Shulgin

Químico y farmacólogo californiano



Químico y farmacólogo californiano, Alexander Shulgin (1925) es un investigador infatigable. Doctor por la Universidad de California y autor de más de 150 artículos científicos en bioquímica, Shulgin es, después de más de tres décadas de dedicación, el mayor químico en la combinación y exploración de compuestos psicoactivos. 179 de ellos se describen (métodos de síntesis, niveles de dosis, duración y resultados cualitativos) en la segunda parte del libro, escrito con su mujer Ann, *Pihkal: a chemical love story* (Berkeley: Transforma Press, 1991). Algunos de estos compuestos, como el MDMA o éxtasis, 2-CB, la familia de los 2-CT, entre otros, tienen características particularmente notables. Todas ellos, salvo el MDMA (del que fue, aún y todo, el autor de la primera comunicación científica sobre sus efectos en seres humanos en 1976), son creaciones de Shulgin. *Pihkal* (*Phenethylamines I have Known and Loved: Fenetilaminas que he conocido y amado*) enfureció a las autoridades de Washington y la persecución fue implacable: retirada de la licencia de la DEA (Agencia Antidrogas Estadounidense) para disponer de sustancias psicoactivas para análisis y estudios y, después de la escenificación de un asalto a la casa y laboratorio de los Shulgin con personal vestido con escafandras de astronauta, un juicio que les incautaba todos los ahorros de su vida: no llegaba a los dos millones de pesetas. Sin embargo, miren por donde, los JIP (Puntos de Información para Jóvenes) holandeses ofrecen *Pihkal* como texto de lectura esencial para los jóvenes de 12 a 27 años que buscan información sobre drogas. Recientemente los Shulgin acaban de publicar *Tihkal* (Berkeley: Transform Press, 1997). El lector en español puede encontrar un imprescindible y bello texto de Shulgin ("Los psicofármacos de diseño: presente y futuro". En: *Archipiélago*, nº 28, primavera 1997), donde describe las características de su trabajo, el de químico, comparándolo con el del pintor.

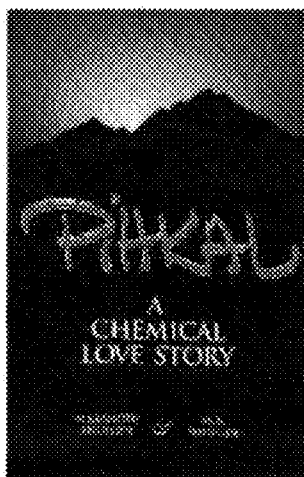
Todo nuestro agradecimiento al doctor Shulgin, pues al solicitarle su opinión sobre el papel de las bibliotecas públicas en la difusión de información sobre drogas, recibió la petición con extraordinario interés y tras un momento de reflexión nos redactó la siguiente respuesta que refleja bien su carácter científico y su nacionalidad estadounidense (por lo de la biblioteca como lugar, también, para la información concreta, específica).

Una biblioteca de consulta tiene que estar dispuesta...

Algunos de los libros que ustedes presentan en la bibliografía me son familiares, otros no. Aquellos que conozco pueden servir como excelentes presentaciones de la historia de las drogas y de los aspectos sociales y culturales del uso de las drogas. Pero una biblioteca de consulta tiene que estar dispuesta a responder preguntas específicas, concernientes a drogas específicas y a sus específicas propiedades. Mucha de esta información se encuentra en la literatura científica actual y desafortunadamente gran parte de dicha información sólo se encuentra en inglés.

- Un libro de consulta muy valioso (no existe en español hasta donde yo sé) es el *Merck Index*. Consiste en una lista de datos de unos 10.000 fármacos de uso popular y médico, con índices cruzados y extremadamente preciso.

- También se puede buscar en la literatura médica científica y técnica reciente y actualizada. Es esencial poner a disposición los valiosos bancos de datos (que deberían de ser gratuitos), incluyendo *Med-Line* y *Current Contents*. Sólo existen en inglés pero son absolutamente indispensables.
- Un texto importante de consulta (y aquí sí habrá ejemplos en español) de cada una de las varias disciplinas que serán sugeridas por las preguntas que se formulen.
 - Química Orgánica.
 - Toxicología.
 - Genética.
 - Bioquímica.
 - Farmacología.
 - Un diccionario médico completo inglés/español, español/inglés.
 - Un buen texto de consulta sobre vitaminas, suplementos alimenticios y productos naturistas. ☑



Alexander Shulgin

Política de información sobre drogas en Holanda o del dicho al hecho

Del dicho...

Sobre el libro como herramienta de comunicación, y sobre la biblioteca como recinto del conocimiento libre, para toda la población, se han dicho las más bellas palabras, se han pronunciado los más grandes discursos, se han escrito los más hermosos textos. La biblioteca como "universidad del pueblo", la biblioteca haciendo posible el "libre flujo de información", la biblioteca como lugar para "la autoformación de la persona a lo largo de toda la vida". Los más nobles conceptos.

Pero las bibliotecas generalmente están bajo la tutela de una institución (ayuntamiento, ministerio, asociación...), las bibliotecas son memoria y, por tanto, codiciadas por el poder, y en las bibliotecas trabajan bibliotecarios y bibliotecarias, y a ella acuden ciudadanos y ciudadanas, con su moral, sus miedos y certezas, sus prejuicios y saberes.

Ni fuego ni Infierno (1)

"En 1499, en Granada, el arzobispo Cisneros arrojó a las llamas los libros musulmanes, para reducir a cenizas ocho siglos de historia escrita de la cultura islámica en España.

En 1562, en Maní de Yucatán, fray Diego de Landa arrojó a las llamas los libros mayas, para reducir a cenizas ocho siglos de historia escrita de la cultura indígena en América.

En 1888, en Río de Janeiro, el emperador Pedro II arrojó a las llamas la documentación sobre la esclavitud en Brasil, para redu-

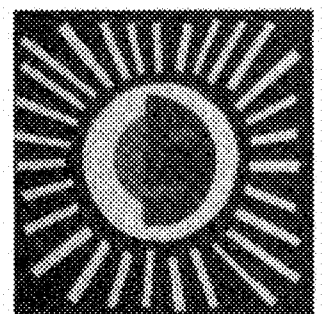
cir a cenizas tres siglos y medio de historia escrita de la infamia negrera.

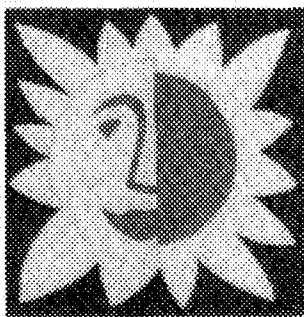
En 1983, en Buenos Aires, el general Reynaldo Bignone arrojó a las llamas la documentación sobre la guerra sucia de la dictadura militar argentina, para reducir a cenizas ocho años de historia escrita de la infamia carnífera.

En 1995, en la ciudad de Guatemala, el ejército arrojó a las llamas la documentación sobre la guerra sucia de la dictadura militar guatemalteca, para reducir a cenizas cuarenta años de historia escrita de la infamia carnífera" (2).

Pero no, no nos pongamos tan ardientes. Además del fuego existen también otros métodos más fríos, aplicables a otros ámbitos, a aquellos donde la información no puede circular pues es tabú, es decir, se decretó la no información. Un país donde las drogas es un tema tabú es Francia. Así se decretó. El artículo L.630 del código de salud pública castiga con cinco meses de prisión y 500.000 francos (125 millones de pesetas) el hecho de provocar el uso de estupefacientes o de "presentar [este uso] bajo un aspecto favorable". Eso ha provocado, además de una considerable desinformación, que, en estas últimas semanas, el presidente de Act-Up París haya comparecido ante un tribunal correccional de París por haber distribuido en una manifestación un panfleto titulado *Me gusta el éxtasis*, o que el responsable de Éditions du Léopard, editorial especializada en información sobre drogas y en cuyo fondo podemos encontrar muchos de los libros que recomendamos en las páginas de este dossier, fuera convocado por la brigada de estupefacientes en el

* Ramón Salaberria





"A diferencia de los medios de comunicación masiva, la biblioteca no tiene que ser un instrumento para lograr la conformidad. Aquellos son declarativos, la biblioteca es interrogativa, que decía Jesse Shera"

marco de una investigación llevada por un juez que ya consiguió, en mayo de 1997, basándose en el artículo L.630, la incautación de diversas obras sobre el cannabis en librerías del norte de Francia.

Ante tal situación, 111 personalidades del mundo cultural e intelectual francés presentaron públicamente un manifiesto, a iniciativa de Act-Up París, donde, entre otros aspectos, señalaban: "Ese silencio impuesto no solamente es injusto, es peligroso. Prohibiendo todo debate sobre la práctica de las drogas, el artículo L.630 impide toda información sobre sus interacciones con otras sustancias, toda advertencia contra los productos adulterados, todo consejo de uso" (3).

El bibliotecario con su escudo

Las bibliotecarias y bibliotecarios son también ciudadanos y, en tal sentido, receptores de las informaciones vehiculadas por los grandes grupos de comunicación. Y tienen sus miedos y sus certezas, su concepción del bien y del mal y, en consecuencia, unas actitudes para evitar esos males a los usuarios de la biblioteca.

En 1989 se editó el libro *Censures et bibliothèques au XX siècle* (4). Allí se incluyen las conclusiones de un estudio que las autoras realizaron, a partir del análisis de los discursos de los propios bibliotecarios y de la composición del fondo de algunas bibliotecas. Después de los libros o revistas pornográficas, el tema o género más excluido, percibido por los propios bibliotecarios como una exclusión legitimada, es el de: "Las obras de tipo documental o 'testimonio' que alientan el consumo de drogas duras o blandas o que mantienen una ambigüedad en relación con las prácticas tóxicomanas. Todos los bibliotecarios entrevistados han afirmado controlar muy estrictamente estas obras, particularmente por el acceso a las secciones adultas de los adolescentes. Consideran que se trata de una actitud de protección a la juventud y no de censura. A los textos de literatura clásica o de etnología no les alcanza este veto, y tanto más cuando su reconocimiento literario es grande. Así, se encontrará fácilmente *Los paraísos artificiales*, de Charles Baudelaire; *Conocimiento por los abismos*, de Henri Michaux, o las obras del etnólogo Castaneda, pero más difícilmente algunos textos de

Aldous Huxley o de los poetas *eléctricos franceses*" (5).

Pero además, todos lo sabemos, desde el frutero que coloca su mercancía en el mostrador al presentador de las noticias de televisión o el gran banquero, todos sabemos mostrar y esconder, hacer algo visible o invisible, facilitar o dificultar, anunciar o silenciar. Y no hace falta llevar los documentos incómodos al Infierno, hay otros métodos: ponerlo en un rincón, préstamo indirecto, desatender el tema (no informarse de las novedades editoriales...). Escotado, como usuario, así lo dice: "Por razones que se me alcanzan, pero no comparto, ser objetivo y práctico a la vez en este campo exige hoy visitar bibliotecas especializadas, sumergirse en abstrusos manuales de toxicología, y sufrir entretanto la promoción de embustes; buscar datos fidedignos resulta tan difícil como desaconsejado de modo más o menos explícito, aunque florezcan en cada esquina dispensarios legales o ilegales de distintas drogas" (6).

¿Existe un umbral donde la información se convierte en perjudicial? Si un libro está editado, en las librerías, ¿alguien puede otorgarse el derecho de negar su acceso en la biblioteca a un usuario (sea quien sea) que quiere consultarlo pero no adquirirlo?

La mayor parte de las veces la información sobre drogas o es propaganda prohibicionista o se inscribe en una estrategia de desinformación. Pero, a diferencia de los medios de comunicación masiva, la biblioteca no tiene que ser un instrumento para lograr la conformidad. Aquellos son declarativos, la biblioteca es interrogativa, que decía Jesse Shera (7).

... Al hecho

Holanda tiene casi la extensión de Extremadura. Quince millones de habitantes le hacen ser uno de los cinco países de mundo con mayor densidad de población. A eso hay que añadir las 120 millones de cabezas de ganado que existen en sus cien mil haciendas. Los trabajadores migrantes constituyen cerca del 5% de la población económicamente activa y Holanda es el tercer productor mundial de gas y participante destacado en la actividad petrolera. También uno de los países que más recursos destina a la asistencia al desarrollo en el Tercer

Mundo, en porcentaje de su producto nacional bruto.

La edición holandesa, desde hace siglos, es vigorosa e internacional. Actualmente se editan unos 15.000 títulos al año, buena parte de ellos en otras lenguas, especialmente inglés. Pero es un país, tan lejano del nuestro, que las librerías se sienten abrumadas por el peso del préstamo bibliotecario. En 1990, en un país de quince millones de habitantes, retengámoslo, se vendieron 27 millones de ejemplares y las bibliotecas prestaron 117 millones de libros.

Holanda también ha sido históricamente refugio de intelectuales perseguidos en sus países y, desde los años sesenta, Amsterdam fue una de las capitales europeas de la contracultura. La relación de la sociedad holandesa con las drogas no es de hoy. Ya a primeros de los setenta el gobierno encargó la elaboración de diversos informes (que se los leyó) sobre distintos tipos de drogas y sobre los derivados del cáñamo en concreto. La conclusión, respecto a estas últimas sustancias, fue que si no querían fomentar ebriedades más tóxicas (como las provocadas por la nicotina, alcohol, estimulantes, antidepresivos...) lo que había que hacer era permitir-la. O dicho en las recientes palabras de un informe oficial sobre la política de drogas: "La base de esta política es la consideración de que tolerando bajo condiciones claras la venta de drogas blandas, se contrarresta el consumo por los jóvenes de sustancias tóxicas más peligrosas" (8). Ya en 1973 el gobierno holandés se mostró favorable a una completa legalización del cáñamo. La presión estadounidense lo abortó. Pero una ley de 1976 estableció la llamada "prohibición suave" -que aplicaba una simple multa a quien tuviese menos de 30 gramos-.

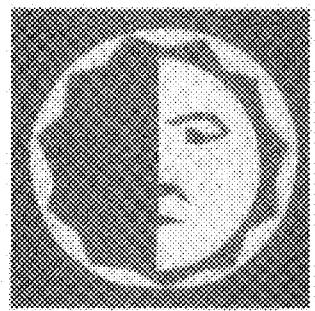
Actualmente la ley holandesa prohíbe importar hachís y cultivar industrialmente marihuana, pero centenares de cafeterías (*coffe-shops*), distribuidas por todo el país (unas 1500 en 1992), venden ambas cosas a cualquier persona mayor de 16 años, edad prevista por la ley para vender bebidas alcohólicas. Véamos algunos datos que nos ofrece Escotado (9): "Estas actividades pagan impuestos formales, produciendo fondos más que sobrados para paliar el abuso de otras drogas. Holanda mantiene la mejor red asistencial del mundo para alcohólicos y otros toxicómanos, que proporcio-

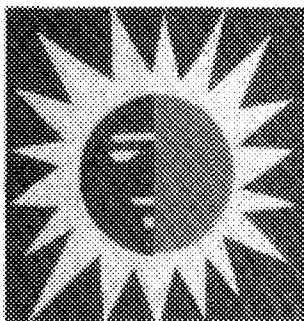
na asesoramiento y cuidados gratuitos al 90% de ellos, algo sin paralelo siquiera remoto en los demás países. Uno de sus frutos es la convergencia más baja del planeta entre sida y uso de heroína, muy inferior a la española o la francesa y diez veces inferior a la de Estados Unidos, donde la mera posesión de una aguja o jeringuilla constituye delito. Holanda es también el país europeo con menos adictos (13 por cada mil habitantes, frente a una media europea de 26), y menos muertes por sobredosis; en 1991, por ejemplo, hubo allí 42 casos de intoxicación mortal atribuida a heroína (o adulterantes de esa droga), mientras en España rondaban los 900. (...) Por otra parte, la venta legal de hachís importado y marihuana cultivada en Holanda no ha multiplicado el número de usuarios, que se mantiene relativamente estable desde hace década y media. Por ejemplo, la proporción de consumidores holandeses entre 13 y 25 años es inferior en cinco puntos a la alemana, como puso de relieve hace ya tiempo el Ministerio de Sanidad holandés. A finales de los años ochenta, una encuesta cifró los usuarios nativos habituales en unos 300.000 -menos del 2% de la población-, cosa notable teniendo en cuenta que España y otros varios miembros de la UE superan muy largamente dicho porcentaje. El 75% de la población adulta no ha probado aún esta droga, aunque sólo en Amsterdam la vendan más de trescientas cafeterías, y el servicio telefónico Blow-home lo ofrezca a domicilio en varias ciudades".

Al igual que en otros ámbitos (eutanasia, aborto, actos o productos eróticos, antisegregación, ayuda al desarrollo en el Tercer Mundo, presencia de homosexuales en el ejército), la política holandesa de drogas se fundamenta en reducir al mínimo los efectos estigmatizadores, una perspectiva no moralista y pragmatismo, mucho pragmatismo, además de una defensa a ultranza de las libertades individuales. También, y esto es importante para nosotros, una activa política de información sobre drogas.

En 1995 se publicó el informe *Política de drogas en Holanda: continuidad y cambio* (10), una evaluación, realizada por el Ministerio de Salud, de la política sobre drogas de los últimos 20 años. El informe ratifica la política llevada y establece algunos cambios (dadas las continuas presiones de los gobier-

"Holanda mantiene la mejor red asistencial del mundo para alcohólicos y otros toxicómanos, que proporciona asesoramiento y cuidados gratuitos al 90% de ellos, algo sin paralelo siquiera remoto en los demás países".
(A. Escotado)





"Las bibliotecas serán un colaborador interesante para los poderes públicos y para las organizaciones de los ámbitos de la salud pública, cultura y educación, únicamente si pueden garantizar que la información llega a tocar a todos los ciudadanos... En una sociedad democrática y de información compleja, la biblioteca es un centro de orientación para todos y antes que nadie para los más débiles de nuestra sociedad"
(Léo Popma)

nos europeos vecinos y Estados Unidos), especialmente en relación con los turistas provenientes de los países aledaños que van a adquirir lo que en su país no pueden. Por ello, reducen el número de gramos (de 30 a 5) que se pueden adquirir en una cafetería, lo que fundamentalmente afecta a los visitantes señalados.

Pero lo que el informe recalca una y otra vez es la importancia de una política pública de información: "En el caso de la adición a las drogas el viejo refrán 'más vale prevenir que curar' es particularmente verdadero. La investigación muestra que el factor preventivo decisivo para los jóvenes es tener un suficiente conocimiento de los riesgos. Desde hace muchos años el NIAD [Instituto Holandés para Alcohol y Drogas] ha llevado a cabo un considerable número de actividades de información dirigidas a los jóvenes, en colaboración con los departamentos municipales de salud y los centros educativos". Instituciones esenciales en esta política de información son también las *Safer House* (que analizan gratuitamente cualquier muestra de droga callejera y suministran información precisa sobre efectos primarios y secundarios) y los laboratorios ambulantes que se emplazan, con la misma finalidad, a la entrada de algunas discotecas. Pero, ¿y las bibliotecas públicas? ¿qué papel desempeñan?

Bibliotecas públicas

La historia de las bibliotecas públicas holandesas (11) se reduce casi a la del siglo XX y, más en concreto, a partir de 1975. Ese año una ley de bibliotecas determinaría un marco reglamentario y concretizaría el comienzo de una política ambiciosa (que ha formado en 20 años una de las mejores redes bibliotecarias europeas). Verdadera piedra angular de la evolución de las bibliotecas holandesas, la ley se centraba en las nociones de planificación (instaurando detallados procedimientos de planificación trienal, obligatorios a todos los niveles) y desarrollo. Tres son, desde entonces, los valores en los que se centra la labor bibliotecaria: planificación, eficacia (la cooperación constituye el fundamento de la infraestructura bibliotecaria y la red el modo de organización fundamental) y pragmatismo. Si en los años sesenta el porcentaje de la

población socia de una biblioteca era del 5'8%, en 25 años pasa al 29%.

La citada ley de 1975 fue sustituida en 1987 por otra sobre protección social que engloba medidas relativas a bibliotecas en un conjunto de disposiciones sobre diferentes cuestiones socioculturales: emancipación femenina, asistencia y ayuda social, deportes y tiempo libre.

Si queremos hacer un retrato de las bibliotecas públicas holandesas actuales, lo primero que hay que señalar es que el prístamo es su función fundamental. Además, hay otros aspectos también remarcables: la señalización como una de las estrategias más estudiadas y aplicadas para el acceso y autonomía de los usuarios, el expurgo como técnica biblioteconómica muy extendida, la amplitud de los horarios de apertura, las acciones de lucha contra el analfabetismo funcional (principalmente entre la población inmigrante) y la integración de la biblioteca en el ámbito local (estableciendo lazos con el tejido asociativo local).

Información sobre drogas

Desde 1984 las bibliotecas públicas holandesas trabajan en colaboración con el Servicio de Informaciones del Estado, en el proyecto Apartado Postal 51, por donde se vehicula información sobre los problemas que la Administración quiere exponer a la atención del público (información sobre impuestos, desechos químicos, drogas, alquileres y viviendas, sida...). Mensualmente las bibliotecas reciben un lote de folletos, trípticos, informes, sobre estos asuntos, tanto para la consulta en sala como para dárselo a los interesados. Al mismo tiempo se realizan campañas publicitarias de televisión que invariablemente finalizan con la frase "Para más información, diríjase a su estafeta de correo o a su biblioteca". En algunos casos la biblioteca añade un valor suplementario a estas campañas de información organizando exposiciones de libros, elaborando bibliografías sobre el material existente en las bibliotecas, etcétera.

Otra experiencia, más reciente, se centra más específicamente en la información sobre la salud (alcoholismo, eutanasia, sida, drogas...). Dadas las nuevas conductas de creciente emancipación de los pacientes y consumidores (la automedicación), el coste

económico de la atención sanitaria y la importancia que el público de las bibliotecas, según diversos estudios, concede a la salud, el Centro Nacional para la Información sobre la Salud, el Centro Nacional de Coordinación de los Servicios Municipales de Salud y el Centro Holandés de Bibliotecas y de la Lectura (NBLC), decidieron poner en marcha un plan de información con dos canales de transmisión: una base de datos electrónica y un sistema de distribución de material de información.

La base de datos es una guía electrónica (Infodisco de los Pacientes y Consumidores) que recoge todos los folletos y trípticos disponibles, al igual que un directorio de todo tipo de organizaciones y asociaciones de pacientes, y una hemeroteca de artículos divulgativos pero serios. Si en un primer momento esta base de datos se dirigía más a un público profesional, luego se elaboró otra versión para el público en general. Esta base de datos está disponible en algunos centros sanitarios y en las bibliotecas públicas.

Como en Holanda se editan anualmente unos 2000 folletos y trípticos de temas relacionados con la salud, el objetivo que se propusieron las instituciones señaladas fue de poner a disposición del público un paquete completo con los que podríamos llamar "40 principales" o "100 principales", en las bibliotecas de diferente tamaño de la red. Un centenar de bibliotecas comenzaron con esta experiencia.

Y queda una tercera experiencia, más específica, dirigida directamente a los jóvenes.

Información para jóvenes

A partir de 1993 se han ido abriendo en numerosas localidades holandesas los llamados Puntos de Información Juvenil (JIP). En el momento actual existen más de 120, de ellos 30 con acceso *web*. Una décima parte, 12, se ubican en bibliotecas públicas.

Los JIP son lugares para jóvenes entre 12 y 27 años, donde se ubica información sobre vivienda, subsidios de desempleo, sexo, policía, educación, trabajo y drogas. Estas son preguntas típicas en un JIP: "busco una vivienda, ¿a dónde puedo dirigirme?"; "la policía me puso una multa, ¿qué tengo que hacer?"; "si me pegan en mi casa, ¿dónde puedo ir?"; "cuando hacíamos el amor el con-

dón se rompió, ¿qué puedo hacer?"; "¿cuánto es el salario mínimo?"; "utilizo diariamente drogas, ¿dónde puedo ir para dejarlo?".

En el JIP se puede pedir información, conseguir folletos informativos, buscar direcciones y teléfonos, obtener consejo, asesoramiento sobre cómo dirigir una carta o llenar un formulario. También dirigen a los interesados a otras instancias más concretas. Además el JIP da consulta a padres, trabajadores sociales, educadores.

La información sobre drogas que suministran los JIP es completísima tanto por las sustancias contempladas (alcohol, cafeína, nicotina, hachís y derivados del cáñamo, inhalantes como pegamento, benzina y éter, LSD, psilocibina y mescalina, tranquilizantes, éxtasis, anfetaminas, cocaína, heroína) como por la manera de abordar los temas, lejos del tremendismo. Además de esta información sobre sustancias concretas, también disponen de material sobre temas aledaños como "sida e inyectables", "¿cómo beber menos?" o sobre adicciones no provocadas por el consumo de sustancias, pero no por ello menos adictivas, como la ludopatía.

En este contexto, donde la información pública es tan abundante y accesible, y no sólo cuantitativamente, sino por estar dirigida a grupos específicos de la población, la biblioteca pública ha aprendido a trabajar con otras instancias, con los trabajadores sociales, con las instancias de salud, con especialistas. Léo Popma (12), veterano bibliotecario holandés, decía en 1994, refiriéndose a la función que puede desempeñar la biblioteca como integrante de un sistema de información pública: "En mi opinión, para desempeñar una función en las cuestiones nacionales, la credibilidad y la legitimidad de las bibliotecas depende de su propia capacidad para unir sus fuerzas y crearse una imagen nacional. Las bibliotecas serán un colaborador interesante para los poderes públicos y para las organizaciones de los ámbitos de la salud pública, cultura y educación, únicamente si pueden garantizar que la información llega a tocar a todos los ciudadanos". Y para ser más concreto, señalaba a continuación: "En una sociedad democrática y de información compleja, la biblioteca es un centro de orientación para todos y antes que nadie para los más débiles de nuestra sociedad".

Y esto, otra vez, son bellas palabras. ☐

Notas:

- (1) Infierno: nombre que, a partir del s. XVII, se dio al espacio de las bibliotecas francesas donde eran guardados los libros prohibidos.
- (2) GALEANO, E.: "Memorias y desmemorias". En: *Brecha*, 4 abril 1997.
- (3) *Le Monde*, 26 février 1998.
- (4) KUHLMANN, M.; KUNTZMANN, N.; BELLOUR, H.: *Censure et bibliothèques au XX siècle*. Paris: Cercle de la Librairie, 1989.
- (5) Grupo literario constituido principalmente por Jean-Christophe Bailly, Charles Duits y Claude Pelieu.
- (6) ESCOHOTADO, A.: *Aprendiendo de las drogas*. 6ª ed. Barcelona: Anagrama, 1997, p. 13.
- (7) SHERA, J.H.: *Los fundamentos de la educación bibliotecológica*. México: UNAM, 1990, p. 103.
- (8) El informe, en versión inglesa, *Drugs policy in the Netherlands: Continuity and Change* puede consultarse en <http://nederland.drugtext.nl/vws/drugnota//index.htm>
- (9) ESCOHOTADO, A.: *La cuestión del cáñamo*. Barcelona: Anagrama, 1997, pp. 19-21.
- (10) *Id. op. cit.*
- (11) Para más información sobre las bibliotecas públicas holandesas puede consultarse: DARROBERS, M.: "Les Pays-Bas". En: POULAIN, M. (dir.): *Les bibliothèques publiques en Europe*. Paris: Cercle de la Librairie, 1992, pp. 275-308. VILLAR PÉREZ, J.: "Panorama de las bibliotecas públicas holandesas". En: *Estudios bibliotecarios: memorias de los viajes realizados al extranjero por expertos bibliotecarios españoles (1994-1995)*. Madrid: Ministerio de Educación y Cultura, 1996, pp. 117-132. A finales de 1994 los bibliotecarios holandeses aprobaron un plan estratégico hasta el año 2005, que próximamente daremos a conocer a los lectores de EDUCACIÓN Y BIBLIOTECA.
- (12) Véase la intervención de Léo Popma en *Les bibliothèques face au sida*. Paris: Bibliothèque Publique d'Information, 1995, pp. 47-52.

De drogas y usos

25 (y más) libros para una biblioteca pública

* Silvano Camberos y
Ramón Salaberria

Esta bibliografía se ha elaborado pensando en las bibliotecas públicas. Por ello tiene un carácter multidisciplinar (de la historia a la botánica, del testimonio a la antropología, de la literatura a la sociología), no sumamente especializado y la pretensión de dirigirse a todos los públicos que acuden a una biblioteca pública y que estén interesados en el tema.

Ha habido algunos ámbitos que no han podido cubrirse (aunque la edición en lengua española sobre drogas es bastante amplia y estos últimos años crece claramente), como los que pueden cubrir *Géopolitique des drogues* (Paris: La Découverte, 1995), interesante documento de edición anual sobre la evolución de la producción, tráfico y consumo de drogas, o el *Atlas mondial des drogues* (Paris: PUF, 1997), que cubre, con un centenar de mapas, aspectos históricos, económicos, sociológicos, culturales y comerciales, los dos elaborados por el Observatoire Géopolitique des Drogues.

A su vez, otros libros que en su día fueron editados en español pero que hoy están agotados o son de difícil localización han quedado fuera de la lista. Es el caso de los interesantes *Alucinógenos y chamanismo* / M. J. Harner (Barcelona: Labor, 1976), *La ideología de la droga y la cuestión de las drogas ligeras* / G. Jervis (Barcelona: Anagrama, 1979), *Los alucinógenos: de la concepción indígena a una nueva psicoterapia* / S. Roquet y P. Favreau (México: Prisma, 1981) y *LSD: los secretos de la experiencia psicodélica* / R.E.L. Masters y J. Houston (Barcelona: Bruguera, 1974).

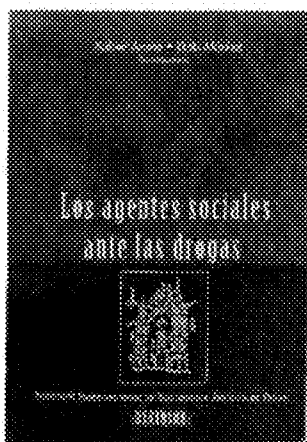
ARANA, X.; MARKEZ, I. (coord.): **Los agentes sociales ante las drogas.**

Madrid: Dykinson, 1997. 292 p.
2.500 pts. 84-8155-304-2

El Instituto Internacional de Sociología Jurídica de Oñati organizó en 1994 y 1996 dos talleres de trabajo en relación con las drogas. Del primero se recogieron las distintas intervenciones en *Normas y Culturas en la construcción de la "Cuestión Droga"* (Barcelona: Hacer, 1996) y del segundo en la publicación que ahora comentamos. En ambos casos se pretendían articular marcos de encuentro interdisciplinares que permitieran conocer la situación presente y reflexionar sobre propuestas de cambio en los modelos de atención, en las directrices políticas y sobre las tendencias socio-jurídicas.

Las quince comunicaciones aquí recogidas enfocan la cuestión desde los ámbitos

comunitario, económico, sanitario y jurídico. Así, entre otros, se analiza el comportamiento del mercado de las drogas ilegales, retratando y cuestionando aspectos de las políticas públicas orientadas por el prohibicionismo; algunos aspectos del mercado y usos de las drogas en Holanda y Marruecos; modelos, experiencias concretas y reflexiones sobre la intervención sanitaria y terapéutica y su proceso de privatización; análisis crítico del nuevo Código Penal; o la construcción social del llamado "problema droga" y el diseño de nuevas políticas. En la presentación, los coordinadores señalan que el libro va dirigido "a quienes determinan las políticas sobre drogas, a los sanitarios, a los juristas, a los educadores, a los difusores de opinión en general y..., a todas aquellas personas interesadas por todo este fenómeno social siempre que su lucidez y toleran-



cia les permita acercarse a 'otras' posiciones diferentes al saber preconcebido".

BENÍTEZ, F.: En la tierra mágica del peyote. México: Era, 1988. 189 p.

Fernando Benítez (1912), periodista, director de suplementos culturales, novelista, es una de las figuras claves de esta segunda mitad del siglo en la cultura mexicana. En los años sesenta comenzó la edición de una serie de textos —mezcla de antropología, testimonio, denuncia, reportaje, etnología...— recopilados en el compendio de cinco volúmenes, *Los indios de México*. Indios que desde los tiempos de la Colonia hasta el momento actual viven en una situación de rechazo, etnocidio y feroz desprecio por sus personas, culturas, religiones y tradiciones. Pero estas culturas son tan vigorosas que cinco siglos de colonialismo externo e interno no han conseguido extirparlas. Benítez prescinde del pintoresquismo y adopta una actitud respetuosa de entender los valores culturales que le son ajenos o desconocidos.

Tanto *En la tierra mágica del peyote* como *Los hongos alucinantes* (México: Era) forman parte del compendio citado. En los dos nos ofrece un testimonio de primera mano. En el primer caso, es un relato del pueblo huichol, pleno de ceremonias, peregrinaciones de varias semanas a su territorio sagrado en el desierto en búsqueda del peyote —una de sus divinidades—, cosmogonías, fiestas y mitos. En el segundo, el pueblo indígena es el mazateco, grupo que desde tiempos inmemoriales hasta el presente utilizan algunos tipos de hongos en sus ceremonias. Benítez nos narra sus experiencias, recoge cantos chamánicos, y, al igual que en el libro anterior, nos permite conocer los contextos rituales en los que se ingieren estas sustancias.

CAPDEVILA, M.: MDMA o el éxtasis químico.

Barcelona: Los Libros de la Liebre de Marzo, 1995. 166 p. (Prólogo de Antonio Escohotado. Apéndice técnico y bibliografía de Geri D. Rose Defrese) 1.700 pts. 84-87403-20-4

Extenso reportaje sobre esta, en cuanto a su uso, joven droga, tan extendida entre los

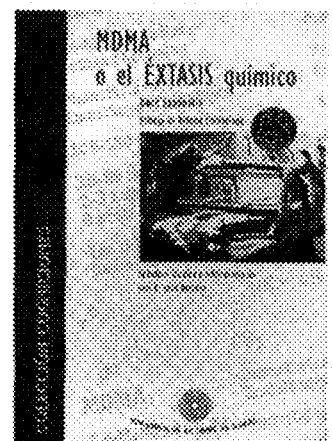
jóvenes españoles actuales y que, entre otras características, se distingue por ser una droga totalmente lejana de la violencia y autodestrucción y potenciadora de las relaciones interpersonales y afectivas. Capdevila va señalando sus aspectos históricos, efectos físicos y psíquicos, uso terapéutico, aspectos químicos, y, ya finalmente, su relación con el movimiento *acid house*, la ruta del bakalao y el movimiento *techno*. La obra se cierra con amplia bibliografía y, sobre todo, un excelente informe farmacológico de la MDMA a cargo de Geri D. Rose Defrese. En resumen, un libro informativo, legible por todo el mundo, y que tiene la virtud de ser quizás el más completo de los escritos en español sobre esta sustancia tan de moda.

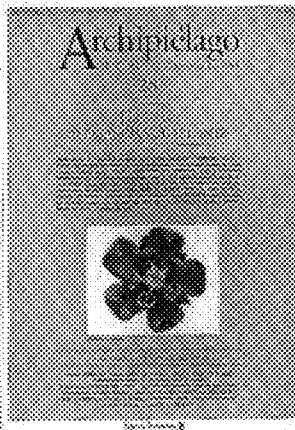
CASTOLDI, A.: El texto drogado: dos siglos de droga y literatura. Madrid: Anaya & Mario Muchnick, 1997. 280 p. 2.450 pts. 84-7979-394-5

Alberto Castoldi, profesor de la Universidad de Bérgamo, presenta en su riguroso, bien documentado e interesante libro el trayecto por el que numerosos escritores han buscado la conexión entre droga y creatividad artística en estos dos últimos siglos. Cada capítulo se dedica a una sustancia (opio, hachís, morfina, éter, cocaína, mescalina y LSD) y los escritores que con ella experimentaron. Los efectos de las distintas sustancias son descritos por medio de extractos de las obras de la larga nómina de escritores (Poc, Balzac, Flaubert, Baudelaire, Rimbaud, Freud, Benjamin, Michaux, Bourroughs o Ginsberg, por citar a unos pocos) que experimentaron con ellas, al igual que sus expectativas en el acercamiento a las drogas o el contexto cultural en el que desarrollaron sus experiencias.

Una buena puerta de entrada para el acercamiento a los textos ya clásicos de, por ejemplo, Thomas de Quincey (*Confesiones de un inglés comedor de opio*. Madrid: Cátedra, 1997), Charles Baudelaire (*Los paraísos artificiales*. Madrid: Akal, 1993), Walter Benjamin (*Haschisch*. Madrid: Taurus, 1995) u Octavio Paz (*Corriente alterna*. México: Siglo XXI, 1967).

Hace años se publicó un libro interesantísimo editado por Peter Haining: *El Club del Haschisch: La droga en la literatura*





(Madrid: Taurus, 1977), pero en el momento actual está agotado.

Otro libro reseñable en un ámbito cercano es el de Pedro Uribe: *Alucinema: Las drogas en el cine* (Barcelona: Royal Books, 1995).

"DROGAS: SUBSTANCIA Y ACCIDENTE"

En: Archipiélago: Cuadernos de crítica de la cultura, nº 28, primavera 1997. 1.100 pts.

85 páginas ocupa este interesante dossier recientemente publicado. Una excelente reunión de textos de H. Michaux sobre la experiencia visionaria, Thomas Szasz, Ott, Usó, Deleuze, Enrique Ocaña e Ignacio Castro y Jorge Alemán, entrevistas con Albert Hofmann y Escohotado, fragmentos inéditos de Ernst Jünger y Gottfried Benn, el comunicado "*Droga*" y *abstracción* de la Comuna Antinacionalista Zamorana, versos de Miguel Angel Velasco y una deslumbrante descripción de su trabajo como químico, de diseñador de nuevos compuestos, modificando "cosas conocidas para hacer otras desconocidas", por parte de Alexander Shulgin.

ESCOHOTADO, A.: Aprendiendo de las drogas: usos y abusos, prejuicios y desafíos.

6ª ed. Barcelona: Anagrama, 1997. 256 p. 900 pts. 84-339-1441-3

Este libro es una versión revisada y actualizada del que en 1990 apareció como *El libro de los venenos* y en 1992 como *Para una fenomenología de las drogas*. Si Escohotado en la *Historia general de las drogas* se centra en los hechos y las razones, aquí lo hace en lo relativo a la parte "fenomenológica", esto es, la descripción sustancia a sustancia. El análisis de cada droga consta de unas líneas introductorias y tres bloques: toxicología en general, efectos subjetivos y principales usos. Para ello estructura el libro en tres grandes apartados, en función de lo que proporcionan –o prometen– las distintas drogas: buscando paz (opio, heroína, somníferos, tranquilizantes...), buscando puro brío (café, coca, cocaína, anfetaminas...) y buscando excursión psíquica (MDMA o

éxtasis, marihuana, hachís, mescalina, LSD, ayahuasca...). Una sustancia, quizá la más adictiva de las drogas descubierta, el tabaco, queda fuera del casi centenar de compuestos analizados. La razón es que para Escohotado es la única droga de la que no puede prescindir y, en tal sentido, no se siente imparcial u objetivo para su análisis. Interesante esta honestidad en la información suministrada al lector. En resumen, un muy aconsejable libro que pretende ofrecer datos básicos para el autogobierno de cada individuo.

ESCOHOTADO, A.: La cuestión del cáñamo: una propuesta constructiva sobre hachís y marihuana.

Barcelona: Anagrama, 1997. 154 p. 84-339-0546-5

El primer párrafo de este último libro de Escohotado señala claramente su objetivo: "la finalidad de este panfleto es replantear las relaciones que mantenemos –hace varias décadas– con algunos derivados del cáñamo. Ahora sus usuarios se envenenan, y el país paga unos mil millones de pesetas diarios por esa basura. Realizando algunos cambios, en vez de envenenamiento masivo y fuga de capitales podríamos aspirar a distintas pero inequívocas formas de prosperidad (como las que se observan actualmente en Estados Unidos –que cuenta con una cosecha anual de cáñamo superior en precio a toda su producción cerealera junta–, Holanda y Marruecos)". Partiendo del hecho de que España es el país del mundo donde más proporción de la ciudadanía fuma derivados de dicha planta, Escohotado estudia la situación del cáñamo en Marruecos, Holanda y Estados Unidos y los efectos primarios y secundarios del cáñamo.

El libro se cierra con tres apéndices y un directorio. El primer apéndice, de carácter jurídico, es la transcripción de la propuesta alternativa a la actual política criminal sobre drogas, diseñada por el Grupo de Estudios sobre Política Criminal que agrupa a un centenar de fiscales y magistrados, así como al colectivo Jueces para la Democracia, y elaborada en febrero de 1991. El segundo apéndice es un breve repaso de la historia del cáñamo como droga. El último se centra en la des-



cripción somera de algunas técnicas domésticas de cultivo. Finalmente, un directorio de 20 asociaciones españolas de distintas provincias y 18 asociaciones más de otros países.

ESCOHOTADO, A.: Historia general de las drogas. Madrid: Alianza, 1989. 3 vols. vol. 1: 6ª ed. 1996. 416 p. 1.250 pts. 84-206-0384-8
vol. 2: 1ª ed., 6. imp. 1997. 440 p. 1.250 pts. 84-206-0393-7
vol. 3: 1ª ed., 5. imp. 1995. 456 p. 1.250 pts. 84-206-0404-6

Dada la amplitud del tema, de las informaciones todavía dispersas en tantas fuentes, de lo complejo de su investigación, Escotado consideraba que su trabajo ("una historia cultural o general de las drogas, entendiendo por ello un examen donde se combine la perspectiva evolutiva, ligada a una sucesión cronológica, con la comparativa o estructural, que relaciona los datos precedentes de sociedades distintas y los de cada una con sus pautas tradicionales") sólo podía aspirar a ser el esqueleto de su propia trama. El resultado fue un hueso muy sabroso que supuso un antes y un después en la edición española sobre drogas y recibió un reconocimiento unánime dentro y fuera de España.

Los dos primeros capítulos abordan aspectos teóricos sobre conceptos tales como catarsis, éxtasis y ebriedad, para luego entrar en materia, de Mesopotamia a la "ley Corcuera". Libro excelente, extenso y comprensible, no sólo es un libro de referencia por su incursión en territorios poco trillados sino, en su sentido más estricto, por su extensa bibliografía de libros y artículos, conferencias y folletos, e índices.

FERICGLA, J.M.: El hongo y la génesis de las culturas. Barcelona: Los Libros de la Liebre de Marzo, 1996. 211 p. 2.050 pts. 84-87403-15-8 (Versión original en catalán: El bolet i la gènesi de les cultures. Barcelona: Alta Fulla, 1991. 1.900 pts.)

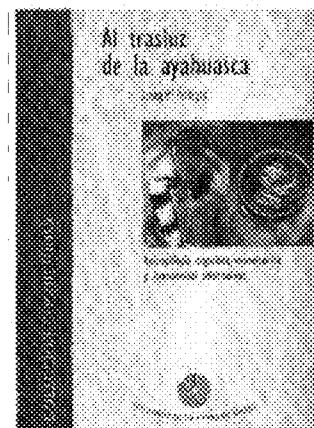
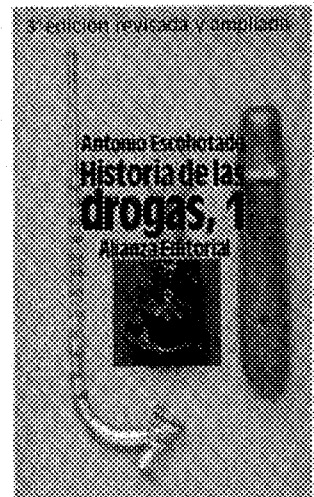
Josep Maria Fericgla, doctor en antropología social y cultural, jefe de estudios y profesor del máster de

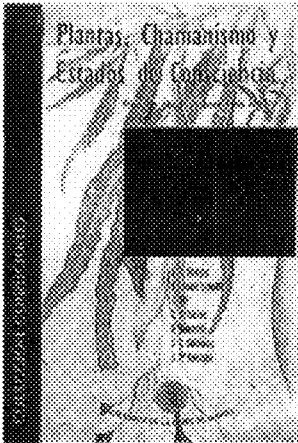
Gerontología Social de la Universidad de Barcelona y director de investigaciones del Instituto de Prospectiva Antropológica es, también, un apasionado micófilo. Inicia el libro examinando la mitología y símbolos relacionados con los hongos para, a continuación, seguir con los efectos de la ingestión de la *amanita muscaria*, y el análisis de los pueblos micófilos (Cataluña, Italia, País Vasco, Siberia y Rusia, Europa septentrional) y micófobos (Castilla, País Valenciano, Alemania, Grecia, el mundo anglosajón) del viejo mundo. Parte de la obra se enfoca a la *amanita muscaria* en Cataluña, tanto en aspectos etnobotánicos como lingüísticos o el interesante apartado sobre el tradicional uso lúdico que en zonas rurales catalanas se le ha dado a esta seta que aparece en todos los cuentos de hadas. Las últimas páginas presentan el consumo actual de la *amanita muscaria* en Cataluña.

FERICGLA, J.M.: Al trasluz de la ayahuasca: antropología cognitiva, oniromancia y consciencias alternativas.

Barcelona: Los Libros de la Liebre de Marzo, 1997. 2.150 pts. 84-87403-30-1

Fericgla viajó durante algunos meses, en un período de tres años, a la Amazonia ecuatoriana, donde viven los shuar, más conocidos por el resto como jíbaros. Su objetivo científico era el estudio del uso, efectos, cultura, componentes y formas de utilización de la ayahuasca. Los shuar usan la ayahuasca (mezclada con otras plantas) para autoinducirse visiones o "sueños" que les ayudan a tomar decisiones (oniromancia), a curarse, a orientar su vida a partir de los mensajes que proporcionan las contemplaciones extáticas, a resolver conflictos familiares y sociales, etcétera. Este libro (Fericgla ha publicado otros sobre el tema como su diario *Los jíbaros, cazadores de sueños*) se estructura en cuatro apartados: etnografía y efectos de la ayahuasca; oniromancia y sentido de los sueños entre los shuar; etnopsiquiatría y entógenos (con estadísticas y datos etnopsiquiátricos, además de registros de electroencefalogramas bajo el





efecto de la ayahuasca); y cultura, teoría y aplicaciones de la imaginaria generada por la ayahuasca. Cierra el libro una ficha etnográfica de la etnia shuar, con datos generales y su proceso adaptativo actual.

FERICGLA, J.M. (ed.): Plantas, chamanismo y estados de consciencia.

Barcelona: Los Libros de la Liebre de Marzo, 1994. 255 p. 2.400 pts. 84-87403-14-X

Recoge algunas de las intervenciones habidas en el primer congreso internacional que con el título del libro se celebró en 1992 en San Luis Potosí (México). Este congreso (el segundo se celebró en Lleida y el tercero en San Francisco) supuso el inicio de la creación de una red de investigadores internacionales y de distintos ámbitos. Aquí encontramos los siguientes aspectos abordados: *El arte de ver*, por A. T. Shulgin; *El campo virgen de las plantas psicoactivas*, por R.E. Schultes; *La historia de la planta del "Soma" después de R. Gordon Wasson*, por J. Ott; *Iconografía tiwanaku y alucinógenos en San Pedro Atacama (Chile)*, por M. Torres; *La religión bwiti y la planta psicoactiva tabernante iboga (Africa Ecuatorial)*, por G. Samorini; *Beta-carbolinas endógenas y otros alcaloides indólicos en los mamíferos*, por J. Callaway; y *¿Alucinógenos o adaptógenos inespecíficos?*, por J.M. Fericgla, responsable de la edición y del prólogo. Un libro que aborda aspectos muy concretos de algunas drogas, desde distintos ámbitos del conocimiento, y por algunos de los mejores especialistas. Próximamente la misma editorial publicará las actas del Segundo Congreso Mundial para el Estudio de los Estados Alterados de la Consciencia, celebrado en Lleida, bajo el título *Enteógenos y ciencia*.

FURST, P.T.: Alucinógenos y cultura. 3ª ed. México: Fondo de Cultura Económica, 1994. 341 p. 968-16-0516-0

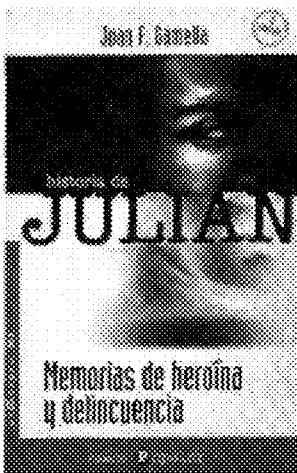
Peter Furst, profesor emérito de antropología y estudios latinoamericanos en la Universidad de Nueva York, en este libro

editado originariamente en 1976 y ya un clásico, pretende mostrar la interrelación esencial entre naturaleza y cultura —entre química, disposición mental y contexto social e histórico— en el uso de las plantas alucinogénicas y otras sustancias psicoactivas por distintos pueblos de todo el mundo, y más en concreto, en el papel de estas drogas en varios planos de la vida de los indígenas americanos: nivel simbólico, universo ritual, mitologías, cosmogonías y arte. Todo ello requiere, claro está, recurrir a la consulta de otras disciplinas distintas a la antropológica: botánica, química, medicina, psicología. Algunas de las sustancias que Furst comenta (en relación a sus contextos de uso) son cannabis, ibogaína, LSD, ololiuhqui, hongos, amanita muscaria, peyote, datura... Furst señala cómo este trabajo no debe dejar de considerarse como el inicio de una historia, pues "nuevos" alucinógenos botánicos y otras sustancias psicoactivas naturales aún ahora se están descubriendo, describiendo y experimentando científicamente y otras esperan una identificación botánica y farmacológica.

GAMELLA, J.F.: La historia de Julián: memorias de heroína y delincuencia.

2ª ed. Madrid: Popular, 1996. 300 p. 1.800 pts. 84-7884-177-6

El antropólogo Juan F. Gamella, en la introducción a este trabajo, que forma parte de un proyecto de investigación más amplio dedicado a la etnografía o descripción sistemática del modo de vida de la juventud marginal española, señala: "*La historia de Julián* es un documento personal, el relato autobiográfico de los años de adolescencia y juventud de un delincuente madrileño. La narración abarca desde 1977, siendo Julián un estudiante de bachillerato, hasta 1987, cuando Julián era ya un padre de familia, con preocupaciones y responsabilidades de adulto. En esa década, Julián vivió intensamente realidades de las que la mayoría de los ciudadanos sólo tenemos una vaga noticia (cárcel, delincuencia, drogadicción...) y nos ofrece aquí su visión directa de esa experiencia. Su percepción de lo ocurrido, sus valores y motivos se alejan bastante de los que se



le supondrían desde una mentalidad diferente. El objetivo primordial de este libro es precisamente ese: mostrar cómo ven su propia vida esos otros 'expertos', casi nunca escuchados en el discurso público". No se puede dejar de señalar que un personaje femenino de especial importancia por su actuación, se hace presente, página tras página, en el desarrollo de la historia, la madre de Julián, prototipo, podríamos decir, de muchas mujeres que en circunstancias similares toman las riendas de la situación.

En un período anterior, finales de los cincuenta y años sesenta, se sitúa otro relato que merece leerse, el recogido por el también antropólogo Oriol Romani, *A tumba abierta: autobiografía de un grifota* (2ª ed. Barcelona: Anagrama, 1986).

GRINSPOON, L.; BAKALAR, J.B.:
Cocaína: una droga y su evolución social.

Barcelona: Hacer, 1982. 416 p.
2.000 pts. 84-85348-32-X

La edición española de este libro tiene algunos peros: no se basa en la edición revisada y ampliada de 1985, sino en la primera de 1976; su traducción no es directa del original sino de su edición francesa; y, no ha de ser fácil de encontrarla dado que se editó hace 16 años. Pero existe, no está agotada. Y el libro es uno de los textos fundamentales sobre la coca y la cocaína y la evolución social de su uso, principalmente en Estados Unidos y Sudamérica (el principio psicoactivo de la coca fue descubierto en 1859 y enseguida recomendada a bombo y platillo por médicos y laboratorios de todo el mundo. Los escritos de Freud contribuyeron decisivamente a la popularidad del fármaco). Los dos autores, dos especialistas de prestigio.

GRINSPOON, L.; BAKALAR, J.B.:
Marihuana: la medicina prohibida.
Barcelona: Paidós, 1997. 208 p.
(Prólogo de José María Mendiluce)
1.950 pts.

No hace muchos meses los ciudadanos de California y Arizona fallaron con su voto una iniciativa, respaldada por 800.000 firmas en el caso californiano,

según la cual se declararía legal el cultivo para uso medicinal de marihuana, siempre que ésta fuera recomendada por un facultativo. Los defensores de este uso de la marihuana triunfaron con el 56% y 65% de los votos, respectivamente. El libro que ahora comentamos, editado originariamente por la Universidad de Yale en 1993, ha servido de base a la propuesta ciudadana y en él destacan sus autores el poder de la marihuana para contrarrestar los desagradables efectos secundarios de la quimioterapia en casos de cáncer, mejorar el ánimo y despertar el apetito en los afectados por el sida y reducir la presión intraocular en el glaucoma (además de en otros casos de epilepsia y depresión, por ejemplo) como irremplazables beneficios que debieran autorizar su recomendación y uso médico legal.

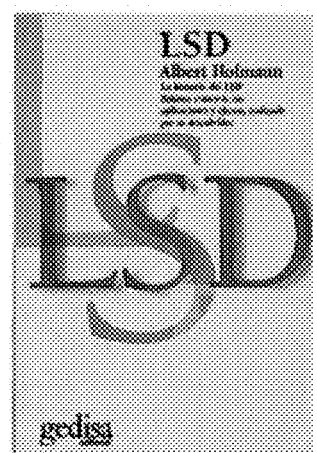
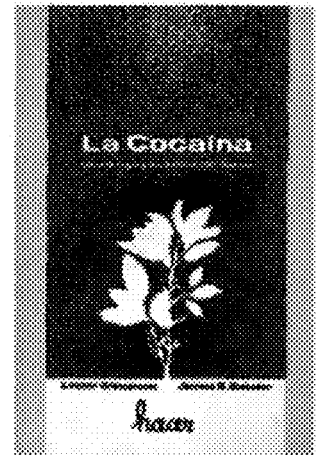
Lester Grinspoon, profesor de psiquiatría en la escuela de medicina de la Universidad de Harvard, ha publicado más de 140 artículos y una docena de libros. Inició sus estudios respecto al cannabis hace 30 años y es considerado una de las más importantes autoridades en la materia. Por su parte, el eurodiputado José María Mendiluce lo tiene claro: "la lista [de beneficios] sería interminable y su contribución a hacer menos insufrible la vida de millones de seres humanos, invaluable. Y es ésta, probablemente, su mayor contribución: ayudar a soportar mejor el mundo creado y sostenido por los que la persiguen".

También hay que destacar, en esta línea, el libro de Chris Conrad *Cannabis para la salud* (Barcelona: Martínez Roca, 1997). Conrad, uno de los mayores activistas estadounidenses por la legalización del cannabis, es fundador y director de Business Alliance for Commerce in Hemp (BACH) y editor del magnífico libro de Jack Herer *The Emperor Wears No Clothes*, todavía no traducido al español.

HOFMANN, A.: LSD: cómo descubrí el ácido y qué pasó después en el mundo.

2ª ed. Barcelona: Gedisa, 1997.
227 p. 1.500 pts. 84-7432-102-6

Este libro, aunque se enfoca únicamente a una sustancia dentro de las



drogas, es muy importante e interesante. Publicado originariamente en 1979, es un relato autobiográfico de amena lectura, donde el descubridor del LSD narra cómo, en 1938, buscando sustancias uterotónicas que ayudaran en las contracciones del parto, en base a conocimientos etnobotánicos de curanderos europeos que durante siglos habían utilizado el cornezuelo del centeno en su trabajo como parteros, derivó un grupo de compuestos entre los que estaba el LSD. Cinco años después, por intuición y sin autorización de la compañía Sandoz para la que trabajaba, volvió a retomar esas sustancias que en su momento había guardado y fue cuando accidentalmente ingirió la primera dosis de LSD. Lo que sucedió con esta sustancia desde ese momento hasta finales de los setenta (su empleo en medicina y psiquiatría, su divulgación en los ambientes universitarios por Timothy Leary, su transformación de medicamento en estupefaciente, su prohibición...) y las conversaciones e intercambio epistolar que con tal motivo mantuvo con intelectuales como Ernst Jünger o Aldous Huxley son expuestos por Hofmann de una manera desapasionada, responsable. Si por un lado es una apología a los beneficios que de su uso se pueden derivar de ninguna manera es una propaganda abierta para un uso extensivo e irresponsable. Así, en su prólogo señala: "En este libro quiero dar un cuadro detallado del LSD, de su origen, sus efectos y posibilidades de aplicación, y alertar sobre los peligros que entraña un empleo que no tome en cuenta los efectos tan singulares de esta sustancia. Creo que si se lograra aprovechar mejor, en la práctica médica y en conexión con la meditación, la capacidad del LSD para provocar, en condiciones adecuadas, experiencias visionarias, podría transformarse de niño terrible en niño prodigio".

Recientemente Hofmann ha publicado en español (la edición original es de 1986, cuando el autor contaba con 80 años) el libro *Mundo interior/Mundo exterior* (Barcelona: Los Libros de la Liebre de Marzo, 1997), conjunto de cinco ensayos donde ofrece su aproxi-

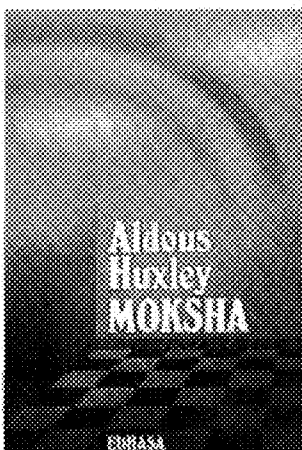
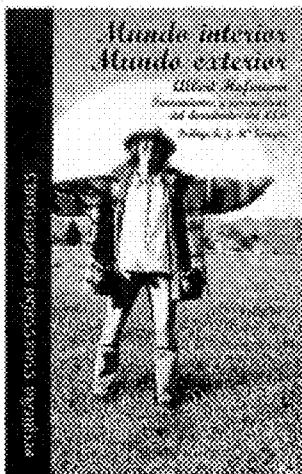
mación mística a la relación del ser humano con la naturaleza.

HUXLEY, A.: *Las puertas de la percepción*.

Barcelona: Edhasa, 1995. 176 p.
1.500 pts. 84-350-1448-7

Aldous Huxley (1894-1963) fue un poeta, novelista, ensayista inglés que en 1937 emigró a Estados Unidos. A mediados de los años cincuenta publicó *Las puertas de la percepción* (1954) y *Cielo e Infierno* (incluida en esta edición de Edhasa). Dejemos que sea Albert Hofmann el que nos describa estos libros: «Allí se describen magistralmente los cambios en las percepciones sensoriales y en la conciencia, que el autor experimentó en un autoensayo con mescalina. Para Huxley el experimento con mescalina se convirtió en una experiencia visionaria. Vio las cosas desde otro punto de mira: le revelaron su ser propio e intemporal, que queda oculto a la mirada cotidiana.

Ambos libros contienen consideraciones fundamentales sobre la naturaleza de la experiencia visionaria y la importancia de este tipo de captación del mundo en la historia de la cultura, en la formación de los mitos y de las religiones en el proceso artístico-creador. Huxley ve el valor de las drogas alucinógenas en el hecho de que permiten que personas que no posean el don de la contemplación visionaria espontánea, propia de los místicos, los santos y los grandes artistas, puedan experimentar ellos mismos estos extraordinarios estados de la conciencia. Esto, opina Huxley, llevaría a una comprensión más profunda de los contenidos religiosos o místicos y a una experiencia novedosa de las grandes obras de arte. Estas drogas son para él las llaves que permiten abrir nuevas puertas de la percepción, llaves químicas que coexisten con otros "abridores de puertas" consagrados pero más laboriosos, como la meditación, el aislamiento y el ayuno, o como ciertos ejercicios de yoga». También, bajo el título de *Moksha* (Barcelona: Edhasa, 1983) se publicaron un conjunto de textos (conferencias, entrevistas, cartas) que Huxley escribió entre 1931 y 1962 sobre las relaciones entre la experiencia alucinógena y la mística. Tengamos en cuenta que su actividad no fue poca: sus últimos diez años fueron un constante disertar ante



academias, congresos, universidades y fundaciones de todo el mundo.

McKENNA, T.: El manjar de los dioses.

Barcelona: Paidós, 1994.
84-7509-967-X

Excelente libro de este etnobotánico, uno de los gurús o visionarios de la psicodelia de la costa oeste de Estados Unidos. Su argumento es que la mutación producida por componentes psicoactivos en la dieta humana temprana influyó directamente en la rápida reorganización de las capacidades de procesamiento de la información del cerebro. Los alcaloides de las plantas, particularmente los compuestos alucinógenos como la psilocibina, dimetiltriptamina (DMT) y harmalina, pudieron ser los factores químicos de la dieta protohumana que catalizaron la emergencia de la autoconciencia humana. La acción de los alucinógenos, presentes en muchas plantas comunes, mejoró nuestra facultad de procesar la información o sensibilidad ambiental, y por lo tanto contribuyó a la repentina expansión del tamaño del cerebro humano. En un estadio superior de este proceso, los alucinógenos actuaron como catalisis en el desarrollo de la imaginación, alimentando la creación de estrategias internas y posibilidades que quizá concordaron con la emergencia del lenguaje y la religión.

Es decir, un nuevo punto de vista sobre la evolución humana a partir de los alucinógenos. De amena lectura.

OTERO AIRA, L.: Las plantas alucinógenas.

Barcelona: Paidotribo, 1997. 154 p.
1.300 pts. 84-8019-316-6

Muestrario de plantas (27) y sustancias psicoactivas (8) legales, y de algunas plantas que, siendo su consumo ilegal (peyote, cactus de San Pedro...), pueden emplearse lícitamente como plantas ornamentales. Cada sustancia está brevemente descrita y se señalan aspectos relacionados con usos, composición, efectos, peligros (contraindicaciones, efectos indeseados, interacciones), obtención y cultivo. Un lenguaje directo y claro hacen de este bien informado libro una guía para la curiosidad y la

prudencia (especialmente con aquellas sustancias vegetales peligrosas, como el estramonio y la belladona, que sin embargo siguen rodeadas de una aureola mítica y, en no pocas ocasiones, desconocimiento).

OTT, J.: Pharmacotheon: drogas enteógenas, sus fuentes vegetales y su historia.

Barcelona: Los Libros de la Liebre de Marzo, 1996. 632 p. (Prólogo de Albert Hofmann) 5.900 pts. 84-87403-23-9

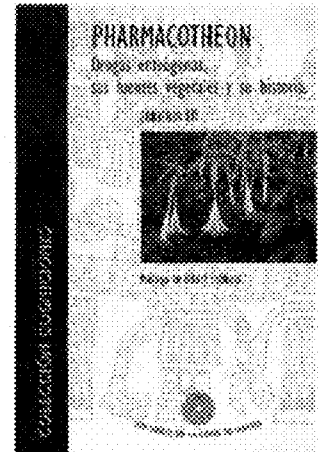
Esta gran obra, compendio sistemático de los datos científicos sobre plantas y sustancias psiqueactivas, es considerada una de las biblias sobre el tema. En la introducción Ott suministra un panorama de las políticas actuales en relación con las drogas, para aquellos lectores no familiarizados con estos temas, y comenta algunos aspectos relacionados con el uso contemporáneo de las drogas. El libro se estructura en cuatro partes (en función de las estructuras químicas de la droga) con cinco apéndices y una extensa bibliografía.

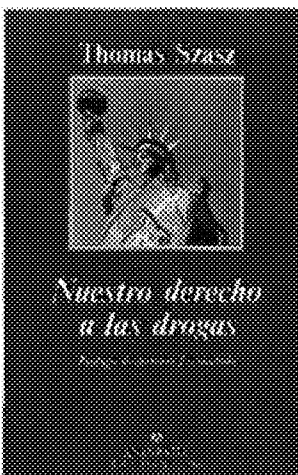
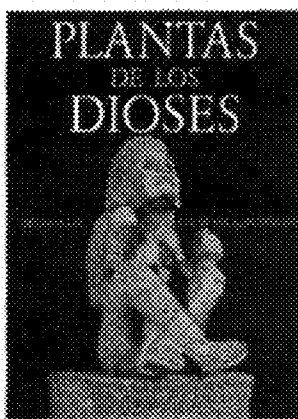
Jonathan Ott, etnobotánico con formación en química orgánica, es actualmente uno de los científicos líderes en plantas enteógenas (o "aquellas que despiertan el dios interior", una definición antropológica que resume el uso tradicional de tales sustancias en la mayoría de las culturas humanas y término ahora preferido por los estudiosos del tema que buscan deshacerse de términos como alucinógenos o psikedélicos). Considerado como el discípulo más brillante de Gordon Wasson, e incluso por algunos como su sucesor a nivel de etnomiología, es defensor del uso de estas plantas y sustancias en contextos serios, rituales, más que lúdicos o recreativos.

SCHULTES, R.E.; HOFMANN, A.: Plantas de los Dioses: orígenes del uso de los alucinógenos.

2ª ed. México: Fondo de Cultura Económica, 1993. 194 p. 8.000 pts.
968-16-1023-7

Uno de los mejores libros que se han escrito sobre la etnobotánica de las plantas que alteran la conciencia. Richard Evans Schultes, una de las autoridades mundiales en cuanto a plantas alucinógenas, fue cate-





drático de Ciencias Naturales en la Universidad de Harvard y director de su Museo Botánico. Está considerado el padre de la etnobotánica moderna, ciencia de los usos que los grupos humanos dan a las plantas.

A su vez, Albert Hofmann, ya retirado como director de los Laboratorios de Investigación Farmacéutico-Química de Sandoz, es el químico que sintetizó o descubrió la dietilamida del ácido lisérgico o LSD 25. En la década de los cuarenta acompañó a Schultes y Gordon Wasson a la sierra mazateca de México donde por primera vez sintetizó los dos principales alcaloides que contienen los hongos alucinógenos: la psilocibina y la psilocina.

Plantas de los Dioses se editó en inglés en 1979 y su traducción al español se realizó en 1982. Durante muchos años se le consideró como el libro clásico de información científica sobre plantas alucinógenas. Como guía general es uno de los mejores libros, ya que desde un punto de vista rigurosamente científico estudia diversos aspectos de las plantas (clasificación botánica, estructura química, efectos, su uso dentro de las culturas, aplicaciones en medicina...) y, con una estructura enciclopédica y hermosamente ilustrado, es accesible en su lectura a los no especialistas. Los autores, en la introducción, señalan sus objetivos: "un público educado es parte integral en el desarrollo del conocimiento científico, especialmente en un campo tan controvertido como el de las drogas alucinógenas. Por esta razón ofrecemos el presente volumen, no tanto dirigido a los científicos que están involucrados en este campo de la investigación, ni al lector casual, sino al público genuinamente interesado".

SZASZ, T.: Nuestro derecho a las drogas.

Barcelona: Anagrama, 1993. 232 p. (traducido por Antonio Escohotado) 1.800 pts. 84-339-1366-2

Szasz, profesor emérito de psiquiatría de la Universidad de Nueva York, no se basa en esta obra en argumentos farmacológicos, de prudencia o terapéuticos en su crítica a la Guerra contra las Drogas sino en consideraciones políticas y filosóficas: el derecho a mascar o fumar una planta que crece silvestre en la naturaleza es previo y más básico

que el derecho a votar; un gobierno limitado, como el de Estados Unidos, carece de legitimidad política para privar a adultos competentes del derecho a utilizar las sustancias que elijan, fueren cuales fueren; las limitaciones al poder del gobierno federal se han visto erosionadas por una profesión médica monopolística que administra un sistema de leyes sobre receta médica que, en efecto, ha retirado del mercado libre muchas de las drogas deseadas por las personas; por lo anterior, resulta inútil debatir si debe producirse una escalada o una desescalada en la Guerra contra las Drogas, sin primero trabar combate con el complejo mental popular, médico y político sobre el comercio de drogas, generado durante casi un siglo de prohibiciones sobre drogas. Libro muy centrado en sus argumentos, ejemplos, datos, historia, en los Estados Unidos, pero de indudable interés más allá de sus fronteras.

Szasz, que en la lista de agradecimientos menciona a "Peter Uva, bibliotecario en el SUNY Health Center en Syracuse, por su paciencia sin límites en complacer mis peticiones de referencias", publicó anteriormente *Droga y ritual: la persecución ritual de drogas, adictos e inductores* (México: Fondo de Cultura Económica, 1990), donde, en palabras de Escohotado, su prologuista, pone de relieve "hasta qué punto la cruzada antidroga carece de raíz científica, y únicamente resulta inteligible como el específico delirio popular de nuestro tiempo, maquillado como iniciativa terapéutica".

USÓ, J.C.: Drogas y cultura de masas: España (1855-1995).

Madrid: Taurus, 1996. 440 p. (Prólogo de Antonio Escohotado) 3.000 pts. 84-306-0047-7

Versión resumida de su tesis doctoral, Juan Carlos Usó, de profesión bibliotecario municipal en Castellón, ha elaborado un excelente libro sobre la relación entre las drogas y la sociedad española en estos últimos 140 años. Un libro indispensable que ya queda como referencia (y también en más de un sentido dado el apéndice bibliográfico e índice onomástico que presenta). A ello contribuye no solamente la claridad y agilidad en la exposición sino, fundamentalmente, el enorme trabajo de investigación realizado en el rastreo de referencias perti-

entes en ámbitos tales como el de la legislación, las publicaciones periódicas de casi siglo y medio, la narrativa, el cine, programas políticos, etcétera. Como señala Escotado, "sin sombra de duda, su trabajo constituye la investigación más completa y fiable jamás escrita sobre la historia farmacológica de este país: ni un solo dato carece de referencia precisa, ni una sola observación se hace sin fundamento documental".

La obra se estructura en cinco partes: la era de la libertad farmacológica (hasta 1918); la creación del "problema" (1918-1931); de la restricción a la prohibición (1931-1939); las drogas durante el franquismo (1939-1975); y, el "problema de las drogas" en la España democrática (1976-1995).

WASSON, R.G.; HOFMANN, A.; RUCK, C.A.: El camino a Eleusis: una solución al enigma de los misterios.

3ª ed. México: Fondo de Cultura Económica, 1995. 240 p. 1.200 pts. 968-16-0655-8

Durante casi dos mil años los misterios eleusinos fueron celebrados anualmente en beneficio de iniciados cuidadosamente elegidos. Los iniciados pernoctaban en el "telesterion" de Eleusis y partían atónitos por la experiencia que habían vivido: según algunos de ellos jamás volvían a ser los mismos. Los testimonios acerca de esa noche de vivencias sublimes son unánimes por parte de Sófocles y otros muchos. Sin embargo, hasta ahora nadie ha sabido qué es lo que acredita tal clase de declaraciones. Dos milenios después de que el rito fuera celebrado por última vez, tres grandes especialistas creen haber encontrado la respuesta.

Los tres primeros capítulos son las sendas ponencias que los autores presentaron en la Segunda Conferencia Internacional sobre Hongos Alucinógenos (Washington, 1977). A ello le acompañan algunos datos auxiliares, el himno homérico a Deméter (deidad griega de la Tierra), un apartado documental a cargo del helenista Carl A.P. Ruck y un apéndice donde un grupo de investigadores (Ruck, Bigwood, Staples, Ott y Wasson), en 1979, proponen el empleo de la palabra enteógeno ("Dios dentro de nosotros") en vez de la de alucinógeno, psikedélico, etcétera.

En este mismo ámbito hay que destacar otro libro fundamental, editado en 1986 por la Universidad de Yale, *La búsqueda de Perséfone: los enteógenos y los orígenes de la religión* (2ª ed. México: Fondo de Cultura Económica, 1996), donde Wasson, Ott, Ruck y S. Kramrisch, abren su campo de estudio a otras culturas como las mesoamericanas e hindúes.

WASSON, R.G.: El hongo maravilloso: Teonanácatl. Micolatría en Mesoamérica.

2ª ed. México: Fondo de Cultura Económica, 1993. 307 p. 968-16-1563-8

La etnomicología estudia el papel desempeñado por los "hongos mágicos" en la historia de las sociedades. Y Robert Gordon Wasson, primero periodista y luego, durante 35 años, banquero (vicepresidente de la Banca Morgan Co.), es una de las figuras fundamentales de ese ámbito del conocimiento: "los hongos enteogénicos me han interesado exclusivamente por el papel que desempeñaron en la vida religiosa del hombre primitivo [en el sentido de perteneciente a una sociedad no letrada]". Casado con la rusa Valentina Pavlovna, emprenden, sin ser de partida especialistas en la materia, una investigación, a través de diversos lugares del planeta, de largo alcance: "la noche del 29 de junio de 1955, en un remoto poblado indígena de Oaxaca alcancé nuestra meta: en compañía de un puñado de mazatecas participé en una ceremonia chamánica de ingestión de hongos".

Esta obra, fruto de decenios de observación y estudio, se estructura en dos partes. La primera narra la velada a la que nos hemos referido, mientras que la segunda es una interpretación novedosa del papel de los hongos enteogénicos en la vida de los indios mesoamericanos antes de la Conquista (cuando los hongos eran muy importantes en veladas públicas) y después (en los primeros años del siglo XVII el Santo Oficio de la Inquisición prohibió el uso del peyote -término que abarcaba todos los enteógenos-). Para ello Wasson busca en la poesía náhuatl prehispánica, en códices, lienzos y mapas, en testimonios históricos (como el de Bernardino de Sahagún) o en las actas del Santo Oficio.



* El doctor **Silviano Camberos**, mexicano, ha trabajado con numerosos grupos indígenas latinoamericanos como etnobotánico. Actualmente trabaja en Shaman Pharmaceuticals Co. Años de búsqueda y adquisiciones le han hecho contar con una envidiable biblioteca particular sobre etnobotánica y antropología de las plantas medicinales y enteógenas

PUERTAS DE PERCEPCIÓN

UNA BIBLIOTECA

Centro de Documentación
Plan Nacional sobre Drogas
Recoletos, 22
28071 Madrid
☎ (91) 537 26 91/88
☎ (91) 537 27 88
✉ cendocu@pnd.mir.es

El Plan Nacional sobre Drogas (<http://www.mir.es/pnd/>) es una iniciativa gubernamental destinada a coordinar y potenciar las políticas que, en materia de drogas, se llevan a cabo desde las distintas Administraciones Públicas y entidades sociales en España. Una de las funciones que le corresponde al delegado del gobierno para el Plan es "dirigir el Sistema de Información sobre Drogas" (todo así, con muchas mayúsculas). Editan memorias anuales y diversos informes (que pueden ser interesantes para la biblioteca) gratuitos.

El Plan Nacional cuenta con un centro de documentación. Los fondos bibliográficos abarcan todo tipo de sustancias adictivas (legales e ilegales), así como las políticas de actuación, tanto en España como en los principales países occidentales, en relación con la prevención, tratamiento, reinserción, etcétera, de las drogodependencias y el control y represión del tráfico ilícito de drogas. También cuenta con documentación sobre la actividad desarrollada por los organismos internacionales que tratan estas materias: Naciones Unidas, Unión Europea, Consejo de Europa... 14.000 monografías, unos 26.000 artículos de prensa a partir de 1986, unos 120 vídeos, posibilidades de consulta de la normativa legal... Toda una biblioteca. Eso sí, dentro del Ministerio del Interior. ¿No sería más interesante que este esfuerzo estuviera fuera de él? Más que nada por lo que implica.

UN SITIO WEB

O, mejor dicho, una mina de información. *Lycaeum Drug Archives* (<http://www.lycaeum.org/drugs/>), el más completo y mejor organizado archivo de información sobre sustancias visionarias. Amplia información sobre las características de muchas drogas, libros, archivos sonoros, noticias, enlaces, aspectos históricos, directorios, una impresionante sección de relatos de viajes, el acceso a aspectos biográficos, imágenes y obras publicadas de los principales autores que han escrito desde la literatura, la química, la etnobotánica... Una mina.

UN DIRECTORIO

Galicia, Castilla-La Mancha, Madrid, Cataluña, Andalucía, País Vasco, Aragón, Canarias, Castilla y León (la Coordinadora Estatal de Organizaciones por la Normalización del Cannabis integra a una veintena de asociaciones), son algunas de las comunidades autónomas que tienen organizaciones (con más o menos experiencia, jóvenes o maduras) relacionadas con el estudio del cannabis y con una perspectiva antiprohibicionista. A aquellas bibliotecas públicas interesadas en contactar con estas organizaciones para orga-

nizar debates o exposiciones, asesoramiento sobre novedades bibliográficas, etcétera, les puede ser interesante consultar el directorio que como apéndice se publica en Escotado, A.: *La cuestión del cáñamo* (Barcelona: Anagrama, 1997, pp. 149-154) o contactar, por ejemplo, con la Asociación Ramón Santos de Estudios sobre el Cannabis (<http://www.pangea.org/org/arsec/>) o Kalamudia, vieja palabra vasca para designar el cáñamo, (<http://kalamudia.kender.es>).

UNA REVISTA

Desde hace algunos años en los kioscos de prensa podemos encontrar algunas revistas sofisticadas que informan, por lo general, de los muy diversos aspectos propios a algunas drogas como los alcoholes o el tabaco. Desde hace algunos meses el mercado informativo español se ha enriquecido con una revista dedicada al cáñamo y sus derivados, así llamada, *Cáñamo*. En el primer párrafo de la editorial de su primer número (verano 1997) señalan una verdad como un templo apostólico: "las leyes son pasajeras, pero el *cannabis sativa* es, ha sido y será", y todo un programa de acción: "tenemos un sinfín de mundos que conocer, sesenta años de desinformación para refutar, y una cultura –la nuestra, la *Hispania Cannabicum*– por descubrir".

Informativa, bien hecha, una revista que será muy bien recibida, sospechamos, en numerosas hemerotecas de nuestras bibliotecas públicas.

Cáñamo: la revista de la cultura del cannabis
Roger de Llúria, 96
08009 Barcelona
☎ (93) 451.86.50
☎ (93) 451.83.00
✉ canyamo@bcn.servicom.es
☐ <http://www.readyssoft.es/ciberganja>

UNA LIBRERÍA

Un personaje de historieta, Makoki, vino a suponer en un momento lo que Popeye en otra. Es también el nombre de una librería en el centro de Barcelona, la primera librería que se anuncia como especializada en libros sobre sustancias psicoactivas (o sea, enteogénicas, alucinógenas y psiquedélicas, para que no quepa duda).

Librería Makoki
Plaça Sant Josep Oriol, 4
08002 Barcelona
☎ y ☎ (93) 301.79.37

UNA DROGA EN LA BIBLIOTECA

Dorothy y sus amigos, un espantapájaros, un hombre de hojalata y un león miedoso, los maravillosos personajes de *El Mago de Oz*, se revuelcan en un campo de amapolas y ven la Ciudad de Fantasía. Peter Pan envuelto en polvos blancos. Y, para rematarla, una oruga espera a Alicia en un recodo del camino fumando una pipa de... Y, además, Gutenberg imprime su primer libro en papel de cáñamo.

UNA CITA

"Nuestra cultura, como todas las demás, conoce, utiliza y busca drogas. Es la educación, la inquietud y el proyecto vital de cada individuo el que puede decidir cuál droga usar y cómo hacerlo. El papel del Estado no puede ser sino informar lo más completa y razonadamente posible sobre cada uno de los productos, controlar su elaboración y su calidad, y ayudar a quienes lo deseen o se vean damnificados por esta libertad social".

Fernando SAVATER: *Ética como amor propio*.



Bibliotecas y centros de documentación al día

Organizado por la Fundación Germán Sánchez Ruipérez, la Facultad de Traducción y Documentación de la Universidad de Salamanca y el Departamento de Biblioteconomía y Documentación Univ. Carlos III **Gestión por objetivos en bibliotecas** (24-25 abril) **Selección de documentos electrónicos** (8-9 mayo) **Las nuevas tecnologías y la información comunitaria en la biblioteca pública** (12-13 junio)
Duración de cada curso : 10 horas teórico prácticas (viernes y sábados). El precio de los cursos es de 8.000 a 10.000 pts.
FGSR de Peñaranda de Braçamonte (Salamanca)

La mediateca: un nuevo espacio para leer (15 y 16 de Mayo)

Aborda las implicaciones que la introducción de los nuevos soportes de lectura (CD-ROM, vídeo, programas de ordenador) suponen para los hábitos lectores de los más jóvenes. Incluye sesiones prácticas.

Centro Internacional del Libro Infantil y Juvenil.
FGSR. Salamanca
C / Peña Primera 14-16
37002 Salamanca
☎(923)26 96 62
☎(923) 21 63 17
✉formunoz@fundaciongsr.es

DOC6

Internet para bibliotecarios y documentalistas (15-16 abril)
Análisis de costes de los servicios de información (20-21 abril)
Internet: recursos de información en Farmacología (29-30 abril)

☎(93)215 43 13
☎(93) 488 36 21
✉formacio@doc6.es

CINDOC

"Internet y otras fuentes de información en Economía" (20-25 abril)
"Introducción al Microisis" (abril)
"Internet y otras fuentes de información en Biblioteconomía y Documentación" (mayo)
"Formación de usuarios en Información y Documentación científico-técnica" (mayo)
"Elaboración de guías de recursos de información en Internet" (16-17 abril)
"Internet y otras fuentes de información en economía" (24-25 abril)

Secretaría del CINDOC
C/ Joaquín Costa, 22
28002 Madrid
☎(91)563 54 82
☎(91) 564 26 44

La formación del editor. Los criterios literarios

Organiza la Fundación Germán Sánchez Ruipérez en colaboración con La Escuela de Letras (Madrid del 15 de abril al 17 de junio). El precio del curso son 150.000 pts y hay posibilidad de becas.

FGSR
C/Juan Ignacio Luca de Tena, 15 - 28027 Madrid
Información y matriculas
Escuela de Letras
C/Factor, 5 - 28013 Madrid
☎(91)542 79 37
☎(91)542 03 07
✉le-letras@libronet.es

IV Taller de Bibliotecas Universitarias de América Latina y el Caribe

Se realizará en la Universidad de la Habana (Cuba) del 5 al 9 de octubre de 1998.

Universidad de la Habana
San Lázaro y L. Edificio Varona.
1er. Piso, La Habana, Cuba
☎(537) 78 12 30
☎(537) 32 57 74
✉leida@dict.uh.cu

I Jornadas "Construir bibliotecas. Los nuevos espacios de la comunicación"

Del 28 al 30 de abril. Dirigidas a los interesados en la creación y gestión bibliotecaria desde la arquitectura, la biblioteconomía o la Administración.

M. Luisa Rodríguez Frade
Palacete Laredo, Paseo de la Estación, 10 - 28807 Alcalá de Henares (Madrid)
☎(91) 880 28 83
☎(91) 880 27 83
✉http://www.alcala.es/biblio/jornadas.htm

X Jornadas Bibliotecarias de Andalucía

Organizadas por la Asociación Andaluza de Bibliotecarios se celebrarán en Jerez bajo el lema "¿Biblioteca real frente a biblioteca virtual?" del 28 al 30 de mayo de 1998.

Asociación Andaluza de Bibliotecarios
c/ Ollerías, 45-47, 3º D
29012 Málaga
☎(95) 221 31 88
☎(95) 260 45 29
✉aab@gm.es

FESABID 98

La organización de FESABID 98 invita a todos los profesionales de la información a participar de forma activa en las VI Jornadas Españolas de Documentación.

La fecha límite de aceptación de resúmenes será el 10 de abril de 1998.

FESABID 98
María Moreno
Obispo Don Jerónimo, nº 8,
1-1 / Valencia
☎y ☎(96) 391 53 94
✉fesabid98@florida-uni.es

VII Jornadas E.U.B.D.

Escuela Universitaria de Biblioteconomía y Documentación. Universidad Complutense de Madrid.

Se celebrarán el 30 y 31 de marzo de 1998

Las diferentes ponencias son:

- Innovación y desarrollo. Fundamentos
- Tecnologías de la información y documentación
- Análisis y lenguajes documentales
- Fuentes de información en biblioteconomía y documentación
- Documentación de las organizaciones
- Archivística

Sede de la E.U.B.D. Complutense
C/ Santísima Trinidad, 37
☎(91) 394 66 62
☎(91) 394 66 69
✉info@caelo.eubd.ucm.es

EBLIDA

La Comisión Europea anuncia el Netd@ys Europe 1998, que tendrá lugar del 17 al 24 de octubre de 1998. Dirigido a escuelas de primaria y secundaria, además de las de formación profesional, también está dirigido a otras instituciones como museos, bibliotecas públicas, centros de recursos multimedia y organizaciones juveniles.

Plazo de inscripción 30 de abril de 1998.

Alain Dumort o Jimmy Jamar
European Commission,
Directorate General "Education,
Training and Youth", Sector "New
Technologies"
☎ +32.2.295 20 82
☎ +32.2.296 62 97
✉netdays@dg22.cec.be
✉http://europa.eu.int/en/comm/
dg22/netdays/home.html
Carmen Caro
Secretaría Punto Focal Español
Programa de Bibliotecas de la
Comisión Europea
Biblioteca Nacional
Paseo de Recoletos, 20
Madrid 28071
☎(91)580 77 56
☎(91) 580 77 16
✉carmen.caro@bne.es

PUBLICIDAD

PUBLICIDAD